

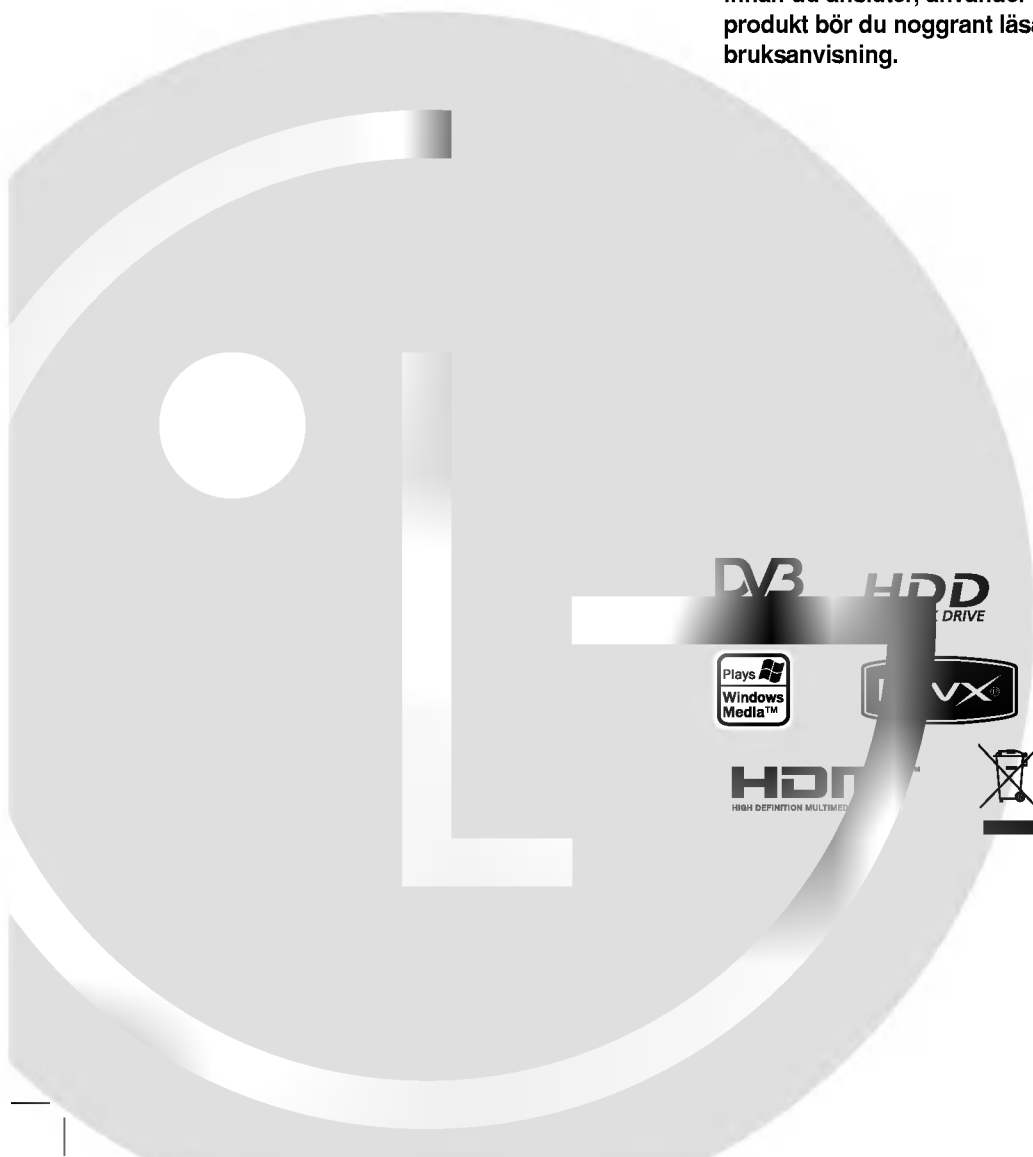


DVB-T HDD/DVD- INSPELARE

BRUKSANVISNING

MODELL: DBRH198
DBRH190

Innan du ansluter, använder eller utför justeringar på denna produkt bör du noggrant läsa igenom hela denna bruksanvisning.



DVB-T HDD
DRIVE

DVD
VIDEO/RW/R

RW
DVD+ReWritable

RW
COMPATIBLE

Plays
Windows
Media™

VX
10

DOLBY
DIGITAL

dtc
DIGITAL OUT

HDMI
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA



FX

The Clear Choice In Digital Video™



VIKTIGT
RISK FÖR ELEKTRISKA
STÖTAR. ÖPPNA EJ.



VIKTIGT: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTER SKA DU INTE TA BORT HÖLJET (ELLER BAKSIDAN), DET FINNS INGA DELAR SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN INUTI. LÅT EN KVALIFICERAD SERVICETEKNIKER TA HAND OM REPARATIONER.



Blixten med pilhuvud som finns i en liksidig triangel är avsedd att uppmärksamma användaren på närvaron av oisolerade farliga spänningar inuti produkten, som kan vara tillräckliga för att utgöra en risk för elektriska stötar.



Utopstecknet inuti en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på närvaron av viktiga drifts- och underhållsanvisningar i trycksakerna som medföljer produkten.

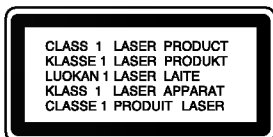
WARNING: FÖR ATT FÖRHINDRA BRANDRISKEN ELLER RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA DU INTE UTSÄTTA ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

VIKTIGT:

Blockera inte några ventilationshål. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

Hål och öppningar i höljet är avsedda för ventilation, för att säkerställa tillförlitlig användning av produkten och för att skydda den från överhettning.

Öppningarna får aldrig blockeras genom att man placerar produkten på en säng, soffa, matta eller liknande yta. Produkten får aldrig byggas in, t ex i en bokhylla eller stativ om inte riktig ventilation tillhandahålls och tillverkarens anvisningar följs.



VIKTIGT :

KLASS 2M SYNLIK OCH OSYNLIK LASERSTRÅLNING OM ENHETEN ÄR ÖPPEN OCH FÖRSEGLINGARNA ÄR BRUTNA. TITTA INTE RAKT IN STRÅLEN OCH TITTA INTE IN I STRÅLEN MED NÅGOT OPTISKT INSTRUMENT.

VIKTIGT:

Det finns ett lasersystem i produkten.

För att säkerställa korrekt användning av denna produkt ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida behov. Om enheten behöver underhåll ska detta utföras av en behörig serviceverkstad.

Om du använder kontroller, inställningar eller utför förfaranden på annat sätt än vad som anges i dessa anvisningar kan det orsaka farlig strålning.

Undvik att utsätta dig för laserstrålning genom att inte öppna höljet. Laserstrålen är synlig när höljet är öppnat. TITTA INTE IN I STRÅLARNÄ.

VIKTIGT:

Apparaten får inte utsättas för vatten (droppar eller stänk) och inga vätskefyllda föremål, som till exempel vaser, får placeras på apparaten.

VIKTIGT angående elkabelnDe flesta apparater behöver anslutas till en separat krets.

Det innebär en enda utgångskrets som endast driver den apparaten och inte har några andra utgångs- eller förgreningskretsar. Läs specifikationssidan i den här bruksanvisningen för säkerhets skull.

Överbelasta inte vägguttag. Överbelastade vägguttag, lösa eller skadade vägguttag, förlängningssladdar, nötta elkablar eller skadad eller sprucken ledningsisolering är farliga. Alla dessa problem kan leda till elektriska stötar och eldsvåda. Undersök regelbundet produktens kabel. Om det finns några tecken på skada eller försämring kopplar du ur den, slutar använda apparaten och låter en behörig servicetekniker byta kabeln med en exakt likadan reservdel.

Skydda elkabeln från fysisk eller mekanisk skada som vridning, böjning och klämning (till exempel i en dörr eller för att någon går på den). Var särskilt aktsam om kontakter, vägguttag och den punkt där sladden kommer ut ur apparaten.

För att koppla bort enheten från nätström, dra ut nätsladdskontakten. Se till att kontakten är lättåtkomlig på den plats där du installerar produkten.



Kassering av din gamla apparat

1. När den här symbolen med en överkryssad soptunna på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av European Directive 2002/96/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna utser.
3. Om du kasserar din gamla apparat på rätt sätt så bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
4. Mer detaljerad information om kassering av din gamla apparat kan fås av kommunen, renhållningsverket eller den butik där du köpte produkten.



Denna produkt är tillverkad för att överensstämma med radiointerferenskraven i EU-DIREKTIV 89/336/EEC, 93/68/EEC och 73/23/EEC.

Innehållsförteckning

Inledning	4-9
Symboler som används i bruksanvisningen	4
Om skivorna	4
Inspelningsbara och uppspelningsbara skivor	5
Uppspelningsbara skivor	6
Regionkod	6
Tillgång vad gäller funktionen att kopiera eller flytta	6
Om den inbyggda hårddisken	7
Använda fjärrkontrollen	7
Frontpanel	8
Fjärrkontroll	9
Anslutning och inställningar	10-27
Baksida	10
Anslutning, allmänt	11
Anslutning till antenn	11
Ansluta till TV:n	12
HDMI-anslutning (endast DBRH198)	13
Anslutning till förstärkare	14
Extra ljud/bild-anslutningar (A/V)	15-16
Använda Home-menyn	17
Ursprungsinställningar	17
Allmän användning	17
Allmänna inställningar	18-21
Automatisk programinställning	18
Manuellt tillägg av kanal	18
Programredigering	19-20
Automatisk klockinställning / Manuell klockinställning	20
Bildformat / Progressiv scanning (endast DBRH190)	20
AV2-anslutning / Strömsparläge (endast DBRH190)	21
Antennmatning 5V / Initiering	21
Språkinställningar	21
Bildskärmsmeny	21
Skivmeny/Ljud/Textning	21
DTV Audio / DTV-textremsa / DivX-textremsa	21
Ljudinställningar	22
Dolby Digital / DTS / MPEG	22
Samplingsfrekvens	22
DRC (Dynamisk omfångskontroll)	22
Röst	22
Låsinställningar (föräldrakontroll)	22
Låssystem	22
Åldersklassning	22
DTV-Åldersklassning	23
Ställa in lösenord	23
Area Code (Landskod)	23
DivX-registreringskod	23
Inspelningsinställningar	24
Ange inspelningsläge /	
Record Aspect (inspelningsformat)	24
DV-ljudinspelning / TV-ljudinspelning	24
Automatisk kapitelindelning / AV2-inspelning	24
Skivinställningar	24-25
Skivformat	24
Finalisera / Namnge skiva	25
Skivskydd / PBC	25
Nätverksinställningar (endast DBRH198)	26
Uppdatera programvara	26
Gemensamt gränssnitt	26
Systeminformation	26
Visa information	27
Visa information under tiden som man ser på TV	27
Visa skivinformation på skärmen	27
Se på TV	28-30
Programguide (endast digitala program)	28

Välja program	29
Använda Text-TV	30

Uppspelning	31-41
Allmänna uppspelningsfunktioner	31-34
Spela upp en DivX-filmfil	35
Spela upp en ljud-CD eller MP3/WMA-fil	36
Programmerad uppspelning med ljud-CD och MP3/WMA-fil	37
Visa en JPEG-fil	38-39
Redigera en MP3/WMA-, JPEG-, DivX-fil	40-41

Inspelning	42-48
Om DVD-inspelning	42
Om inspelning på hårddisken	42
Tidsförskjutning	43
Grundläggande inspelning från TV	44
Omedelbar tidsinspelning	44
Tidsinspelning	45
Kontrollera tidsinspelningens detaljer	46
Inspelning från extern enhet	47
Spela in och spela upp samtidigt	47
Spela upp en annan titel under inspelning	47
Time Slip	47
Inspelning från DV-enhet	48

Redigering	49-56
Menyerna Titellista och Kapitellista – översikt	49
Hårddisk, VR-läge: redigera originalet och spelningslistan	50
Lägga till kapitelmarkörer	50
Ändra miniatyrbilder för titlar	50
Skapa en ny spelningslista	51
Lägga till ytterligare titlar/ kapitel i spelningslistan	51
Radera titel/kapitel i original eller spelningslista	52
Radera en del	52
Namnge en titel	53
Tidssökning	53
Sortera	54
Ångrar/repeterar den senaste raderingen	54
Kombinera två titlar till en	54
Dela upp en titel i två	55
Kombinera två kapitel till ett	55
Flytta ett kapitel i en spelningslista	56
Dölja kapitel/titel	56
Skydda en titel	56

Avspelning	57-59
Före avspelning	57
Kopiering från hårddisken till en DVD-skiva	58
Kopiering från en DVD-skiva till hårddisken	58
Enknappskopiering (hårddisk till DVD)	59
Enknappskopiering (DVD till hårddisk)	59

Referens	60-65
Ytterligare information	60
Överspelning	60
Visa menyn Titellista som den visas på andra	
DVD-inspelare och -spelare	60
Spela upp dina inspelningar på andra	
DVD-inspelare (finalisera skivan)	60
Språkkoder	61
Områdeskoder	61
Styra TV:n med fjärrkontrollen som medföljer med	
DVD-inspelaren	62
Felsökning	63-64
Specifikationer	65

Inledning

För att säkerställa korrekt användning av denna produkt ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida behov.

I bruksanvisningen finns information om hur du använder och underhåller DVD-inspelaren. Om enheten behöver service ska detta utföras av en behörig serviceverkstad.

Om $\emptyset$ symbolvisning

" $\emptyset$ " kan visas på tv-skärmen vid användning och anger att funktionen som beskrivs i denna bruksanvisning inte är tillgänglig för det specifika mediet.

Symboler som används i bruksanvisningen

Obs :

Indikerar speciella meddelanden och driftfunktioner.

Tips:

Visar tips som kan underlätta användningen.

Ett avsnitt vars titel är markerad med någon av följande symboler gäller bara för de skivor som representeras av symbolen.

-  Titlar som finns på hårddisken
-  Alla DVD-skivor som visas nedan.
-  DVD-RW med VR-inspelningsläge
-  DVD-RW med videoinspelningsläge
-  DVD+RW-skiva
-  DVD-R-skiva
-  DVD+R (DL)-skiva
-  DVD Video-skiva
-  Video-CD-skivor
-  Ljud-CD-skivor
-  DivX-filer
-  MP3-filer
-  WMA-filer
-  JPEG-filer

Om skivorna

Hantera skivor

Vidrör inte skivans undersida. Håll skivan i kanterna så att det inte blir några fingeravtryck på ytan. Fäst aldrig papper eller tejp på skivan.



Förvara skivor

Efter uppspelning ska skivan förvaras i sitt fodral. Utsätt inte skivor för direkt solljus eller andra värmealstrande objekt och lämna dem inte i en parkerad bil som utsätts för direkt solljus.

Rengöra skivor

Fingeravtryck och damm på skivan kan orsaka dålig bild och förvränga ljudet. Rengör skivan med en torr trasa. Torka skivan från mitten och ut.



Använd inte lösningsmedel såsom tinner, bensin, kommersiellt tillgängliga rengöringsmedel eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.

Fuktkondensation

Använd aldrig produkten direkt efter att den har flyttats från en kall till en varm plats. Låt den stå oanvänd i två till tre timmar. Om du använder den här produkten när en sådan situation föreligger kan det skada skivor och delar inuti spelaren.

Inspelningsbara och uppspelningsbara skivor



DVD-RW (Digital Video Skiva - ReWritable):

- DVD-RW-skivorna kan formateras för inspelning i VR-läge eller i videoläge.
- Du kan spela in på DVD-RW-skivor flera gånger. Inspelningarna kan raderas. Därefter kan du spela in på samma skiva igen.
- [VR-läge]
 - Inspelningarna kan redigeras omfattande
 - Kan bara spelas upp på spelare som är kompatibla med VR-läge (efter finalisering)
- [Videoläge]
 - Kan spelas upp på vanliga DVD-spelare (efter finalisering)
 - Begränsade redigeringsfunktioner



DVD-R (Digital Video Skiva - Recordable)

- Du kan bara spela in på DVD-R-skivor en gång. När skivan har finaliserats går det inte att spela in på den fler gånger.
- DVD-R-skivor kan bara formateras i videoläge.
- Kan spelas upp på vanliga DVD-spelare (efter finalisering)
- Begränsade redigeringsfunktioner



DVD+RW (Digital Video Skiva + ReWritable)

- Du kan spela in på DVD+RW-skivor flera gånger. Inspelningarna kan raderas. Därefter kan du spela in på samma skiva igen.
- Kan spelas upp på vanliga DVD+RW-kompatibla DVD-spelare (automatisk finalisering)
- Det redigerade innehållet kan bara spelas upp på DVD+RW-kompatibla spelare efter finalisering
- Inspelningarnas titlar och kapitel kan redigeras



DVD+R (Digital Video Skiva + Recordable)

- Du kan bara spela in på DVD+R-skivor en gång. När skivan har finaliserats går det inte att spela in på den fler gånger.
- Kan spelas upp på vanliga DVD+R-kompatibla DVD-spelare (automatisk finalisering)
- Redigerat innehåll kan inte användas på DVD+R-kompatibla DVD-spelare (dölja, kombinera kapitel, lägga till kapitelmarkör, osv.).
- Begränsade redigeringsfunktioner för titel/kapitel.



DVD+R DL (Digital Video Skiva + Recordable; Double Layer)

- Du kan bara spela in på DVD+R DL-skivor en gång. När skivan har finaliserats går det inte att spela in på den fler gånger.
- Lagringsutrymmet är nästan dubbelt så stort på en DVD+R-skiva med dubbla lager, vilket gör att du kan spela in upp till 8,5 GB video på en enda DVD+R-skiva.
- Kan spelas upp på vanliga DVD+R DL-kompatibla DVD-spelare (automatisk finalisering)
- Redigerat innehåll kan inte användas på DVD+R DL-kompatibla DVD-spelare (dölja, kombinera kapitel, lägga till kapitelmarkör, osv.).
- Begränsade redigeringsfunktioner för titel/kapitel.

Inspelningsbara DVD-skivor som rekommenderas

DVD-R	DVD+R	DVD-RW	DVD+RW	DVD+R(DL)
Mitsubishi (8x, 16x)	Mitsubishi (8x, 16x)	Mitsubishi (4x)	Mitsubishi (4x)	Mitsubishi (2.4x, 8x)
That's (8x, 16x)	Ricoh (8x, 16x)	Verbatim (4x)	SONY (4x)	Maxell (2.4x)
Verbatim (8x)	Verbatim (8x)	JVC (4x)	Imation (4x)	-
-	-	Victor (4x)	Maxell (4x)	-
-	-	Maxell (4x)	Ricoh (4x)	-

Obs: DVD-RW/DVD+RW-skivor inspelade med en dator, en DVD- eller CD-spelare kan inte spelas upp om skivan är skadad eller smutsig, eller om det finns kondens eller smuts på inspelningslinsen.

Uppspelningsbara skivor



DVD (8 cm-/12 cm-skiva)

Skivor som kan köpas eller hyras, till exempel filmer



Video-CD-skivor (VCD) (8 cm-/12 cm-skivor)

Video-CD-skivor eller CD-R/CD-RW-skivor i VIDEO CD- eller SUPER VIDEO CD-format



Ljud-CD-skivor (8 cm-/12 cm-skivor)

Musik-CD-skivor eller CD-R/CD-RW-skivor i musikformat som finns att köpa



CD-R/CD-RW-skivor (8 cm-/12 cm-skivor)

CD-R-/CD-RW-skivor som innehåller ljudtitlar, DivX-, MP3-, WMA- eller JPEG-filer.

Obs:

- Beroende på vilken typ det är av inspelningsutrustningen eller på CD-R/RW-skivan själv (eller DVD±R/RW), vissa CD-R/RW-skivor (eller DVD±R/RW), kan inte vissa skivor spelas i enheten.
- Fäst inte något märke eller etiketter på någondera sida (vare sig etikettsidan eller inspelningssidan) av en skiva.
- Använd inte oregelbundet formade CD-skivor (t.ex. hjärtformade eller åttakantiga). Det kan orsaka fel.
- Beroende på vilket inspelningsprogram som använts och på finaliseringen kanske vissa inspelade skivor (CD-R/RW eller DVD±R/RW) inte kan spelas upp.
- DVD-R/RW-, DVD+R/RW- och CD-R/RW-skivor inspelade med en dator, en DVD- eller CD-spelare kan inte spelas upp om skivan är skadad eller smutsig, eller om det finns kondens eller smuts på inspelningsskivan.
- Om du spelar in en skiva med en dator, är det möjligt att skivan inte spelas av på grund av programvarans specifikationer, även om skivan är inspelad i ett kompatibelt format (fråga programvarans utgivare om du behöver mer information).
- DVD-inspelaren kräver att skivorna/inspelningarna uppfyller vissa tekniska standarder för att du ska få optimal uppspelningskvalitet. Förinspelade DVD-skivor uppfyller automatiskt dessa standarder. Det finns många olika typer av inspelningsbara skivformat (inklusive CD-R med MP3- eller WMA-filer) som kräver vissa förutsättningar (se ovan) för att säkerställa kompatibel uppspelning.
- Kunder bör också observera att det krävs tillstånd för att ladda ner MP3/WMA-filer och musik från internet. Vi har ingen rätt att utfärda sådana tillstånd. Tillståndet bör alltid sökas av den som äger copyrighten.

Regionkod

På den här enheten finns en regionkod tryckt på baksidan. Den här enheten kan endast spela DVD-skivor som har samma märkning som finns på enhetens baksida eller som är märkta med "ALL".

Om regionkoder

- De flesta DVD-skivor har ett märke med en glob som har ett eller flera nummer inuti och som syns tydligt på omslaget. Detta nummer måste överensstämma med enhetens regionkod, i annat fall går det inte att spela skivan.
- Om du försöker spela en DVD med en annan regionkod än enhetens, visas meddelandet "Fel regionskod. skivan kan inte spelas upp." på tv-skärmen.

Tillgång vad gäller funktionen att kopiera eller flytta

Från	Till	MP3/WMA	JPEG	DivX	Audio CD	Video CD	Titel*1
Hårddisk	Skiva	Nej	Nej	Nej	Nej	Nej	Ja
Skiva	Hårddisk	Ja	Ja	Ja	Nej	Nej	Ja

*1 Titeln spelas in från den här enheten.

Om den inbyggda hårddisken

Den inbyggda hårddisken (HDD) är ömtålig. Följ alltid riktlinjerna för hur DVD-inspelaren ska användas så undviker du att det blir fel på hårddisken.

Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktiga inspelningar på DVD-skivor så att de inte går förlorade av misstag.

- Flytta inte DVD-inspelaren när den är påslagen.
- Installera och använd DVD-inspelaren på en stabil, plan yta.
- Blockera inte luftningshålen/kylfläkten på baksidan.
- Använd inte DVD-inspelaren på mycket varma eller fuktiga platser eller där temperaturen kan skifta snabbt. Plötsliga temperaturändringar kan orsaka kondens på DVD-inspelarens insida. Det kan leda till att hårddisken går sönder.
- När DVD-inspelaren är påslagen får den inte kopplas ur från vägguttaget eller slås av med strömbrytaren.
- Flytta inte DVD-inspelaren direkt efter att den slagits av. Följ stegen nedan om du behöver flytta DVD-inspelaren:
 1. Vänta minst två minuter efter att POWER OFF visas på displayen.
 2. Koppla ur elkabeln från vägguttaget.
 3. Flytta DVD-inspelaren.
- Om ett strömbrott inträffar när DVD-inspelaren är på finns en risk att en del data på hårddisken försvinner.
- Hårddisken är mycket känslig. Om den används på ett felaktigt sätt eller i olämplig miljö kan den gå sönder efter några års användning. Tecken på problem med hårddisken kan vara att uppspelningen fastnar och märkbart brus (mosaikliknande mönster) i bilden. Ibland syns emellertid inga varningstecken på att hårddisken håller på att gå sönder. Om hårddisken går sönder kan inget inspelat material spelas upp. I så fall måste hårddisken bytas.

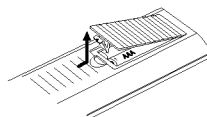
Använda fjärrkontrollen

Rikta fjärrkontrollen mot apparatens sensor och tryck på knapparna.

Viktigt

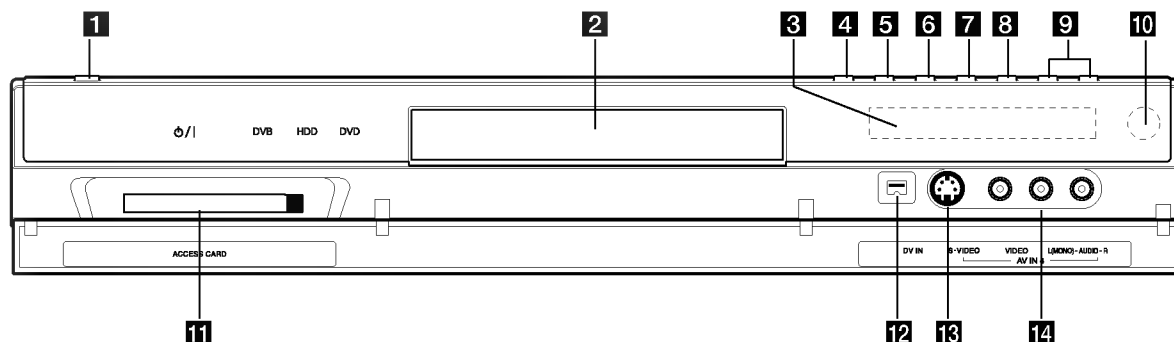
Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda aldrig olika batterityper (standard, alkaliska osv.).

Sätta i batterier i fjärrkontrollen



Lossa batterilocket på baksidan av fjärrkontrollen och lägg i två R03- (AAA-) batterier med **+** och **-** i den riktning som anges.

Frontpanel



1 POWER-knapp

Slår på och av DVD-inspelaren.

2 Skivfack

Sätt i en skiva.

3 Display

Visar DVD-inspelarens aktuella status.

T/S: Visar läge för tidsförskjutning.

REC: Inspelning pågår.

HDD: Inspelaren är i HDD-läge (hårddisk).

DVD: Inspelaren är i DVD-läge.

HDD ◀ ▶ DVD: Kopiering pågår.

TV: Indikerar att DVD-inspelaren är i TV tuner-läge.

: Indikerar tidsinspelning eller programmerad tidsinspelning.

: Indikerar klocka, total uppspelningstid, förfluten tid, titelnummer, kapitel-/spårnummer, kanal osv.

4 OPEN/CLOSE (▲)

Öppnar eller stänger skivsläden.

5 HDD/DVD

Ställer in DVD-inspelarens läge på HDD (hårddisk) eller DVD.

6 ■ (STOP)

Stoppar uppspelningen eller inspelningen.

7 ▶ / II (PLAY / PAUSE)

Startar uppspelning.

Pausar uppspelningen eller inspelningen tillfälligt.

Tryck på knappen en gång till när du vill avsluta pausläget.

8 ● (REC)

Startar inspelningen. Tryck flera gånger för att ställa in inspelningstid.

9 PROG. (▼/▲)

Bläddrar upp eller ned genom lagrade kanaler.

10 Fjärrsensor

Rikta fjärrkontrollen hit.

11 UTTAG FÖR GEMENSAMT GRÄNSSNITT (CI) (endast DBRH198)

Plats för yttre CA-moduler (Conditional Access).

12 DV IN

Anslut DV-utgången på en digital videokamera.

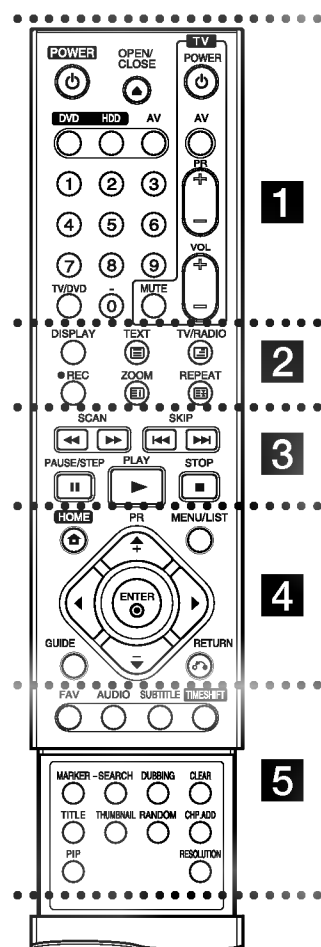
13 AV IN 4 (S-VIDEO IN)

Anslut S-Video-utgången på en extern enhet (TV/bildskärm, videobandspelare, videokamera osv.).

14 AV IN 4 (VIDEO IN/AUDIO IN (vänster/höger))

Anslut ljud/bild-utgången på en extern enhet (ljudanläggning, TV/bildskärm, videobandspelare, videokamera, osv.).

Fjärrkontroll



• • • • • **1** • • • • •

POWER: Slår på och av DVD-inspelaren.

OPEN/CLOSE (▲): Öppnar och stänger skivfacket.

DVD: Ställer in enhetens funktionsläge på DVD.

HDD: Ställer in enhetens funktionsläge på HDD (Hårddisk).

AV: Växlar ingång för inspelning (Tuner, AV1-4 eller DV IN).

Sifferknapparna 0-9: Väljer numrerade alternativ i en meny.

TV/DVD: Visar de kanaler som är inställda i DVD-inspelarens eller i TV:ns tuner.

TV-kontrollknappar: Se sidan 62.

• • • • • **2** • • • • •

DISPLAY: Öppnar bildskärmsmenyn.

REC (●): Startar inspelningen.

ZOOM: Förstorar videobilden.

REPEAT: Upprepar kapitel, spår, titel eller allt.

TV/RADIO

Växlar mellan TV- och Radio-läge.

Knappar för Text-TV

- **INDEX (■):** Visar Index-skärmen. Bläddrar till sidan 100 om Index-skärmen inte är åtkomlig.
- **TEXT (■):** Växlar mellan text-TV-läge och normal TV-visning.
- **FREEZE (■):** Stoppar Text-TV-visning och stoppar den automatiska bläddringen i Text-TV-läge.
- **MIX (■):** Väljer bakgrund för Text-TV-skärmen (Ogenomskinlig, Användarinställd genomskinlighet, Genomskinlig).

• • • • • **3** • • • • •

SCAN (◀◀ / ▶▶): SSöker framåt eller bakåt.

SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶): Går till nästa eller föregående kapitel eller spår.

PAUSE/STEP (||): Pausar uppspelning eller inspelning tillfälligt.

PLAY (▶): Startar uppspelning.

STOP (■): Stoppar uppspelningen eller inspelningen.

• • • • • **4** • • • • •

HOME: Öppnar eller stänger menyn HOME.

MENU/LIST: Öppnar menyer på en DVD-skiva. Växlar mellan menyerna Titellista – original och Titellista – spelningslista.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (vänster/höger/upp/ned): Väljer ett alternativ på meny.

ENTER (⊙): Bekräftar menyvalet.

PR (+/-): Bläddrar upp eller ned genom lagrade kanaler.

GUIDE: Visar programguiden.

RETURN (↵): Tar bort meny.

• • • • • **5** • • • • •

FAV: Kopplar om till favoritprogrammet.

AUDIO: Ställer in ett ljudspråk eller en ljudkanal.

SUBTITLE: Väljer språk för undertexter.

TIMESHIFT: Aktiverar paus i live-TV-program/uppspelning (tidsförskjutning) för ett live-TV-program.

MARKER: Markerar en punkt vid uppspelning.

SEARCH: Visar menyn Marker Search.

DUBBING: Kopierar från en DVD-skiva till hårddisken (eller från hårddisken till en DVD-skiva).

CLEAR: Raderar en spårsiffra i programlistan eller en markering på menyn Marker Search.

TITLE: Visar menyn om tillgänglig.

THUMBNAIL: Väljer en miniatyrbild.

RANDOM: Spelar upp spår i slumpvis ordning.

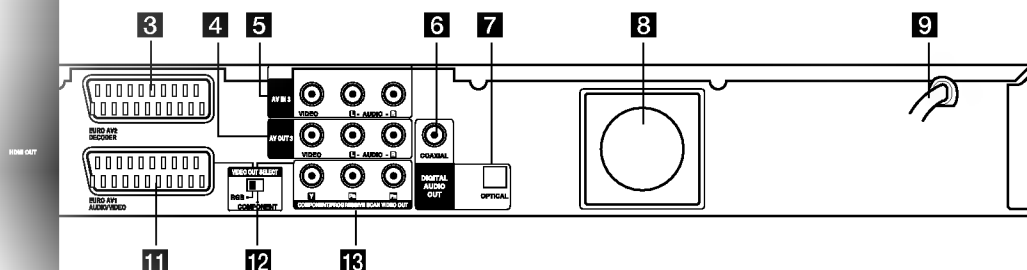
CHP. ADD: Infogar en kapitelmarkör under inspelning/uppspelning.

PIP: Aktiverar eller inaktiverar PIP-funktionen.

RESOLUTION (endast DBRH198): Ställer in utgående upplösning för uttagen HDMI och COMPONENT/ Progressive Scan VIDEO OUT.

- HDMI: 1080i, 720p, 576p, 576i
- COMPONENT: 576p, 576i

Anslutning och inställningar



1 AERIAL

Anslut antennen till denna terminal.

2 HDMI-kontakt (typ A) (endast DBRH198)

HDMI-utgång som är ett högkvalitetsgränssnitt för digitalt ljud och digital bild.

3 EURO AV 2 DECODER

Anslut ljud/bild-utgången på en extern enhet (betal-tv-dekoder, digitalbox, videobandspelare osv.).

4 AV OUT 3 (VIDEO / AUDIO OUT (vänster/höger))

Anslut till en tv-apparat med video-/ljudingångar.

5 AV IN 3 (VIDEO IN/AUDIO IN (vänster/höger))

Anslut till ljud/bild-utgången på en extern enhet (ljudanläggning, TV/bildskärm, videobandspelare, videokamera).

6 COAXIAL (Digital ljudutgång)

Anslut till digital (koaxial) ljudutrustning.

7 OPTICAL (Digital ljudutgång)

Anslut till digital (optisk) ljudutrustning.

8 Kylfläkt

9 Nätkabel

Kopplas till strömkällan.

10 RF. OUT

Signalen övergår från AERIAL (ANTENN) till TV:n/bildskärmen

11 EURO AV 1 AUDIO/VIDEO

Anslut till TV:n med SCART-kontakt.

12 VIDEO OUT SELECT-omkopplare

Välj antingen COMPONENT- eller RGB-signal för EURO AV1 AUDIO/VIDEO-kontakten beroende på hur du ansluter enheten till tv-apparaten.

13 COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)

Anslut till en tv-apparat med Y Pb Pr-ingångar.

Anslutning, allmänt

Bild och ljud

Digital-TV är en överföringsteknik som ersätter den traditionella analoga tekniken.

Det innebär att flera TV-kanaler, radiokanaler och andra digitala tjänster kan sändas med samma bandbredd som tidigare behövdes för en kanal. Som konsument får du åtkomst till åtskilligt fler kanaler och tjänster än tidigare samtidigt som dessa tas emot med perfekt bild- och ljudkvalitet.

Inspelaren omvandlar den digitala signalen till ett format som passar för ditt TV- och ljudsystem.

Det är lika lätt att ansluta din inspelare som t.ex. en videobandspelare. Bästa bildkvalitet får du om du använder en SCART-kabel för anslutning av TV:n. Genom att ansluta en optisk kabel till ditt ljudsystem får du perfekt ljud.

Krypterad överföring (endast DBRH198)

Innehållet, eller delar av innehållet, som överförs i markbundna nätverk kan vara krypterat. Av denna anledning är inspelaren försedd med ett uttag för att kunna ansluta en modul för dekryptering (Conditional Access Modules). Modul, SmartCard och prenumeration kan du erhålla från din återförsäljare eller direkt från leverantören.

Täckning

Innan du köper denna produkt antar vi att du har tagit reda på att det finns digital utsändning i ditt område.

Antenn/signalkälla

Beroende på mottagningsförhållanden behöver inspelaren anslutas till antingen en enkel inomhusantenn eller befintlig utomhusantenn. Om du bor i en lägenhet bör du säkerställa att antennuttaget levererar digitala markbundna signaler. Om du har ett eget antensystem måste du vara säker på att det är försett med antenner, filter och/eller förstärkare som kan hantera de frekvenser som behövs för digital mottagning.

Kabel-TV

Observera att denna inspelare inte är konstruerad för mottagning av vanliga digitala kabel-TV-signaler (QAM-signal). Trots allt kan det hända att operatörer för mindre kabelnätverk har valt att sända de digitala markbundna signalerna (COFDM-signal) i nätverket. I så fall kan denna inspelare ändå användas.

Kontrollera med din hyresvärd ifall du är osäker på vilken typ av TV-signal som finns i lägenhetens TV-uttag.

Anslutning till antenn

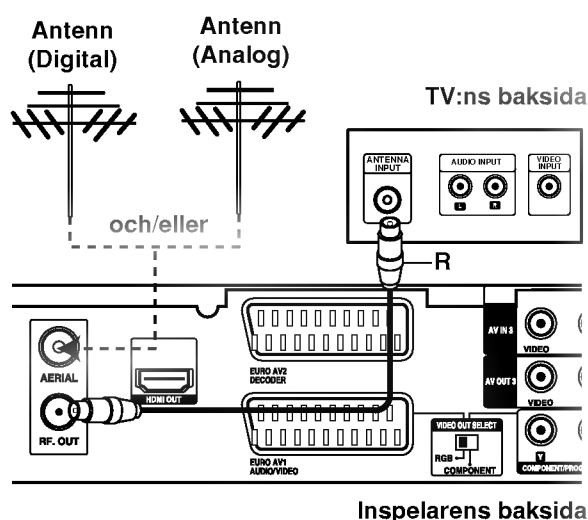
Koppla loss antennkabeln från din TV och anslut den till antenningången på inspelarens baksida. Anslut ena änden på antennkabeln till inspelarens TV-uttag och den andra änden till antenningången på TV:n.

Viktigt!

Uttaget AERIAL strömförsörjer antennen (DC 5 V/100 mA) och strömförsörjningen kan stängas av via setup-menyn. Om din digitalantenn inte är en aktiv antenn måste du ställa alternativet [Antenn matar 5V] till [Av].

RF - koaxialanslutning

Anslut RF OUT-uttaget på inspelaren till TV:ns antenningång. Använd medlevererad 75 ohms koaxialkabel (R). RF OUT vidarekopplar signalen från uttaget AERIAL.



Ansluta till TV:n

- Anslut på ett av följande sätt, beroende på din befintliga utrustnings egenskaper.
- Om du använder kontakterna COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT ställer du knappen VIDEO OUT SELECT på COMPONENT. Om du använder SCART-kontakten ställer du VIDEO OUT SELECT-knappen på RGB.

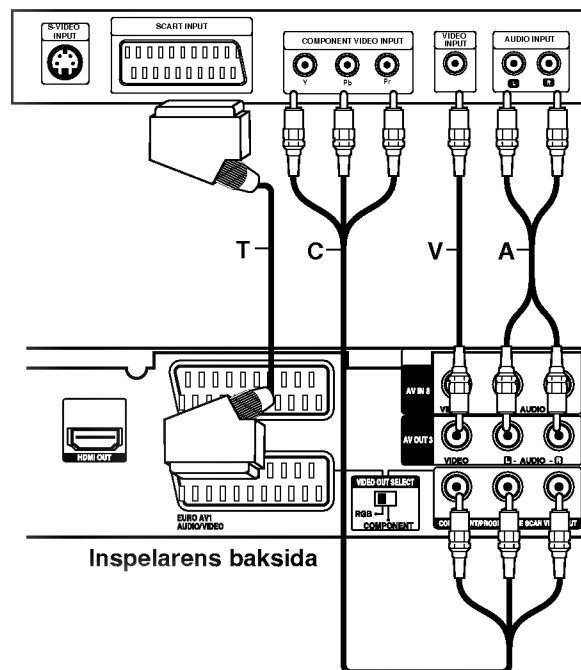
Tips

- Beroende på din TV och vilken annan utrustning du vill ansluta, finns det några olika sätt att ansluta DVD-inspelaren. Använd bara en av anslutningarna som beskrivs nedan.
- Läs användarhandböckerna för TV:n, videobandspelaren, stereon och dina andra enheter för att avgöra hur du bäst ansluter dem.

Viktigt

- Kontrollera att DVD-inspelaren är ansluten direkt till TV:n. Ställ in TV:n på rätt videokanal.
- Anslut inte DVD-inspelarens AUDIO OUT-kontakt till ljudsystemets PHONO IN-kontakt.
- Anslut inte DVD-inspelaren via videobandspelaren. DVD-bilden kan förvrängas av kopieringsskyddet.

TV:ns baksida



SCART-anslutning

Anslut EURO AV1 AUDIO/VIDEO-scartkontakten på DVD-inspelaren till motsvarande kontakt på TV:n med scartkabeln (T).

Videoanslutning

Anslut VIDEO OUT-kontakten på DVD-inspelaren till videoingången på TV:n med videokabeln (V).

Ljudanslutning (höger/vänster)

Anslut höger och vänster AUDIO OUT-kontakter på DVD-inspelaren till motsvarande ingångar på TV:n med ljudkablar (A). Anslut inte DVD-inspelarens AUDIO OUT-kontakt till ljudsystemets PHONO IN-kontakt.

Component Video-anslutning

Anslut enhetens COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT-uttag till motsvarande ingångar på tv-apparaten med Y Pb Pr-kabeln (C).

Om tv-apparaten är en High Definition eller "digital klar" tv-apparat kan du använda inspelarens utgång för progressiv scanning för att få den högsta möjliga videoupplösning. Om tv-apparaten inte kan visa en bild med progressiv scanning, visas bilden förvrängd om du försöker använda progressiv scanning på enheten.

- DBRH190: Ställ in alternativet [Progressive Scan] på [På] på inställningsmenyn för progressiv signal, se sidan 20.
- DBRH198: Ställ in upplösningen på 576p med knappen RESOLUTION för progressiv signal.

Obs!

Progressiv scanning fungerar inte med den analoga videoanslutningen (gul VIDEO OUT-uttag).

Varning (endast DBRH190)

När du har ställt in Progressive Scan kan bilden bara visas på en TV eller bildskärm som är kompatibel med Progressive Scan. Om du aktiverar Progressive Scan av misstag måste du återställa enheten. Ta först ut skivan ur DVD-inspelaren. Håll sedan ned STOP (■) i fem sekunder. Videoutgången kommer att återställas till standardinställning och en bild kommer att synas igen på en vanlig analog TV eller bildskärm.

Varning (endast DBRH198)

Om upplösningen har ställts på 720p eller 1080i är inte anslutningarna för VIDEO OUT och COMPONENT VIDEO OUT tillgängliga.

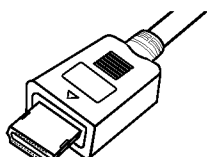
HDMI-anslutning (endast DBRH198)

Om du har en HDMI-TV eller HDMI-bildskärm kan du ansluta den till DVD-inspelaren med en HDMI-kabel.

1. Anslut HDMI -kontakten på DVD-inspelarens baksida till en HDMI-kontakt på en HDMI-kompatibel TV eller bildskärm (H).
2. Ställ in TV:ns källa på HDMI (se bruksanvisningen för TV:n).

Obs:

- Om tv-apparaten INTE kan hantera en samplingsfrekvens på 96 kHz, ställer du in alternativet [Samplingsfrekvens] på [48 kHz] i inställningsmenyn (se sidan 22).
När detta val har gjorts konverterar den här enheten automatiskt alla 96 kHz-signaler till 48 kHz så att systemet kan avkoda dem.
- Om tv-apparaten inte är utrustad med Dolby Digital- och MPEG-dekoder ställer du in alternativet [Dolby Digital] och [MPEG] på [PCM] i inställningsmenyn (se sidan 22).
- Om tv-apparaten inte är utrustad med DTS-dekoder ställer du in alternativet [DTS] på [Av] i inställningsmenyn (se sidan 22). För att lyssna på DTS flerkanaligt surroundljud måste du ansluta denna enhet till en DTS-kompatibel mottagare via en av den här enhetens digitala ljudutgångar.
- Pilen på kabelns kontaktdon ska vara uppåt för att kontaktdonet ska passa i DVD-inspelarens kontakt.



(Typ A)

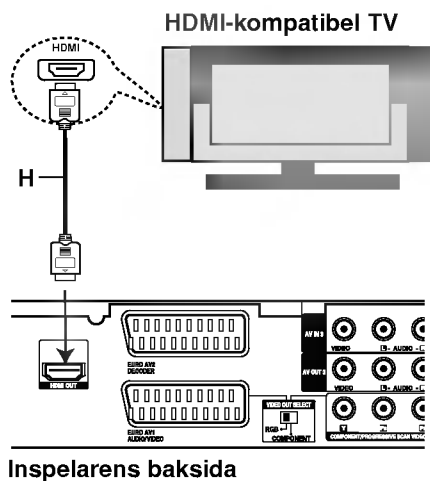
- Kontrollera HDMI-kabeln om det syns brus eller linjer på skärmen.

Tips :

Om du använder HDMI-anslutning kan du ändra upplösningen (576i, 576p, 720p eller 1080i) för HDMI-utgången med RESOLUTION-knappen.

Varning!

Om du ändrar upplösningen när enheten är ansluten med HDMI-kontakten kan det orsaka fel. För att lösa problemet stänger du av enheten och slår därefter på den igen.



Om HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) hanterar både video och ljud i en enda digital anslutning för DVD-spelare, digitalboxar och andra ljud/bild-enheter. HDMI utvecklades för HDCP-tekniken (High Definition Contents Protection). HDCP används för att skydda digitalt innehåll när det överförs och tas emot.

HDMI har stöd för standardvideo, förbättrad video och High Definition-video och vanligt eller flerkanaligt surroundljud. HDMI-funktionerna är bland annat okomprimerat digitalt ljud, bandbredd upp till 5 gigabyte per sekund, en kontakt (i stället för flera kablar och kontakter) och kommunikation mellan AV-källan och AV-enheter som DTV-apparater.

HDMI, HDMI-logotypen och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC.

Ytterligare information för HDMI

- Om du ansluter en HDMI- eller DVI-kompatibel enhet ska du säkerställa följande:
 - Försök stänga av HDMI/DVI-enheten och denna inspelare.
Stäng därefter av HDMI/DVI-enheten och lämna den under ungefär 30 sekunder. Starta därefter denna inspelare.
 - Den anslutna enhetens videoingång är korrekt inställd för denna enhet.
 - Den anslutna enheten är kompatibel med videoingång på 720(1440)x576i, 720x576p, 1280x720p eller 1920x1080i.
- Inte alla HDCP-kompatibla DVI-enheter fungerar med denna inspelare.
 - Bilden visas inte på rätt sätt med en enhet som inte har HDCP.

Anslutning till förstärkare

Anslutning till en förstärkare utrustad med tvåkanalig analog stereo eller Dolby Pro Logic II/ Pro Logic

Anslut höger och vänster AUDIO OUT-kontakter på DVD-inspelaren till motsvarande ingångar på förstärkaren, receptorn eller stereon med ljudkablarna (A).

Anslutning till en förstärkare med tvåkanalig digital stereo (PCM) eller till en ljud/bild-receiver med flerkanalsdekode (Dolby Digital™, MPEG 2 eller DTS)

1. Anslut en av DVD-inspelarens DIGITAL AUDIO OUT-kontakter (OPTICAL O eller COAXIAL X) till motsvarande ingång på förstärkaren. Använd en optisk digital (optisk O eller koaxial X) ljudkabel.
2. Du måste aktivera spelarens digitala utgång. (Se "Ljudinställningar" på sidan 22).

Digitalt flerkanalsljud

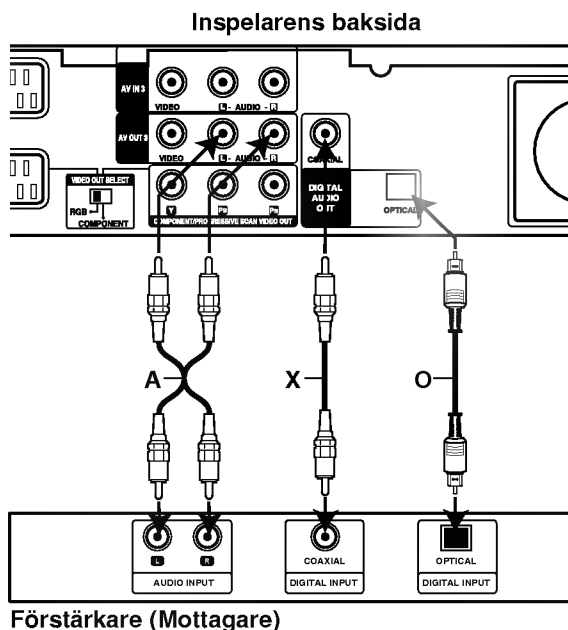
En digital anslutning med flera kanaler ger bäst ljudkvalitet. För detta behöver du en ljud/bild-receiver som hanterar ett eller flera av de ljudformat som hanteras av DVD-inspelaren (MPEG2, Dolby Digital och DTS). Se efter i bruksanvisningen för receptorn och på märkningen på receivers framsida.

Viktigt:

På grund av DTS licensavtal kommer den digitala utsignalen att finnas i DTS digitalutgången när DTS Audio Stream är valt.

Obs:

- Om ljudformatet hos den digitala utgången inte passar din mottagare kommer receptorn att avge ett kraftigt förvrängt ljud eller inget ljud alls.
- Sexkanals digitalt surroundljud via digital anslutning kan bara användas om receptorn är försedd med en digital flerkanalsavkodare.
- Tryck på AUDIO om du vill se ljudformatet hos den aktuella DVD:n på bildskärmsmenyn.
- DVD-inspelaren utför inte intern (tvåkanalig) avkodning av ett DTS-spår. För att kunna njuta av DTS flerkanalssurround måste du ansluta DVD-inspelaren till en DTS-kompatibel receiver via en av de digitala ljudutgångarna.



Förstärkare (Mottagare)

Tillverkas under licens från Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" och den dubbla D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

"DTS" och "DTS Digital Out" är registrerade varumärken som tillhör Digital Theater Systems, Inc.

Extra ljud/bild-anslutningar (A/V)

Ansluta en betal-TV- eller Canal Plus-dekoder

Du kan titta på och spela in betal-TV- och Canal Plus-program om du ansluter en dekoder (medföljer ej) till DVD-inspelaren. Koppla från DVD-inspelarens elkabel från vägguttaget när du ansluter dekodern.

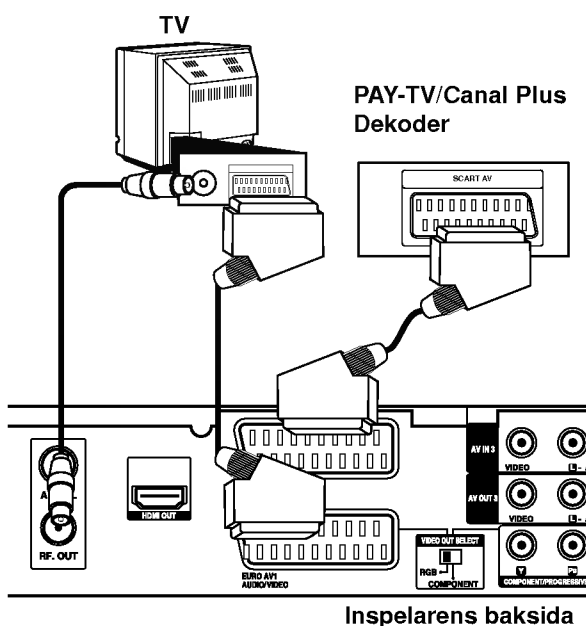
För att se på eller spela in betal-tv/Canal Plus-program ställer du in alternativet [AV2 Anslutning] på [Avkodare] (se sidan 21) och ställer alternativet [CANAL] på [På] i inställningsmenyn (sidan 20).

Tip:

Du måste inte slå på DVD-inspelaren för att kunna se signalerna från den anslutna tunern på TV:n.

Obs:

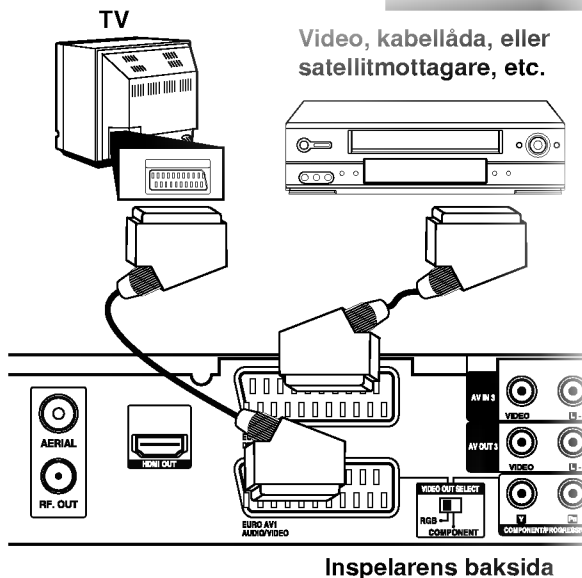
Om du kopplar från DVD-inspelarens elkabel kan du inte se signalerna från den anslutna dekodern.



Ansluta till EURO AV2 DECODER-kontakten

Anslut en videobandspelare eller liknande inspelningsenhet till EURO AV2 DECODER-kontakten på DVD-inspelaren.

För att se på eller spela in källan från EURO AV2 DECODER-uttaget ställer du in alternativet [AV2 Anslutning] på [Overiga] (se sidan 21) och ställer in alternativet [AV2 Inspelning] på [Auto], [CVBS] eller [RGB] i inställningsmenyn (se sidan 24).

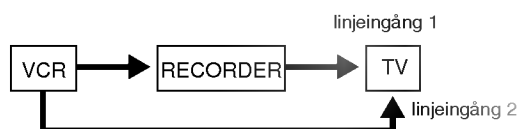


Tip:

Du måste inte slå på DVD-inspelaren för att kunna se signalerna från den anslutna tunern på TV:n.

Obs:

- Filmer med kopieringsskyddssignaler som förhindrar kopiering kan inte spelas in.
- Om DVD-inspelarens signal går via videobandspelaren kanske du inte kan få en skarp bild på TV-skärmen. Anslut videobandspelaren till DVD-inspelaren och TV:n i den ordning som visas nedan. Om du vill titta på videoband tittar du via en andra linjeingång på TV:n.



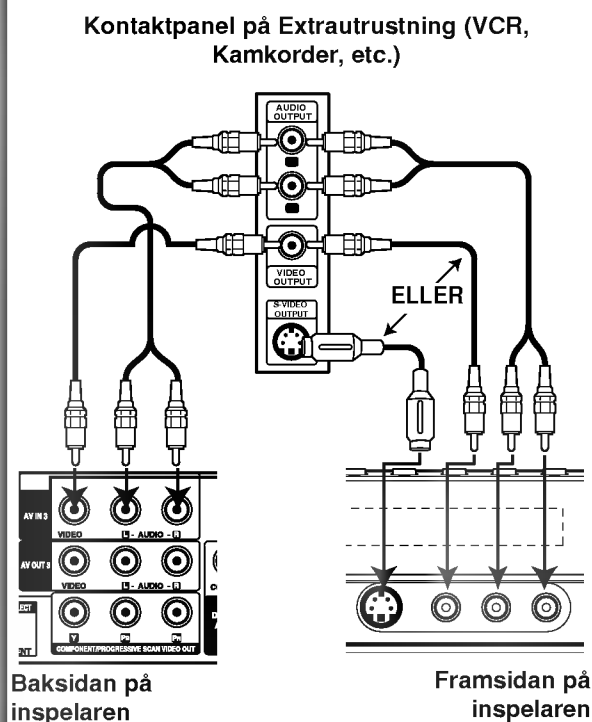
- När du spelar in på en videobandspelare från den här DVD-inspelaren byter du inte ingångskälla till TV:n med knappen TV/DVD på fjärrkontrollen.
- Om du använder en B Sky B-tuner ska tunerens VCR SCART-kontakt anslutas till EURO AV2 DECODER-kontakten.
- Om du kopplar från DVD-inspelarens elkabel kan du inte se signalerna från den anslutna videobandspelaren eller tunern.

Ansluta till AV IN 3- och AV IN 4-kontakterna

Anslut ingångarna (AV IN 3, AV IN 4) på DVD-inspelaren till ljud/bild-utgångarna på den externa enheten med ljud/bild-kablar.

Obs:

Om du använder S-VIDEO IN-kontakten på frontpanelen kan du inte använda VIDEO IN-kontakten på frontpanelen.



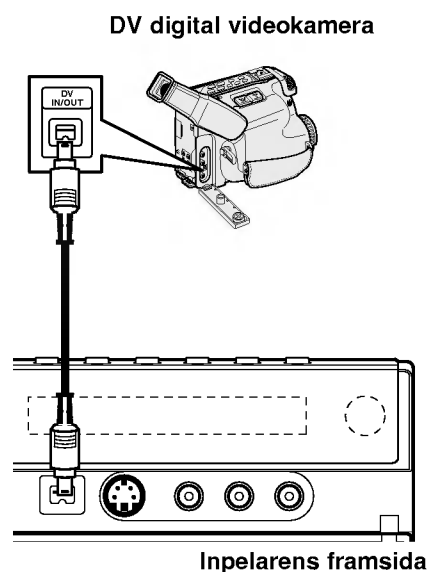
Anslutning till en digital videokamera

Med DV IN-kontakten på frontpanelen kan du ansluta en digital DV-videokamera och överföra DV-filmer digitalt till DVD.

Använd en DV-kabel (medföljer ej) för att ansluta DV IN/OUT-kontakten på DV-videokameran till DV IN-kontakten på DVD-inspelarens frontpanel.

Obs:

Kontakten kan bara användas för anslutning till DV-utrustning. Den är inte kompatibel med digitala satellitkanalväljare eller D-VHS-videodäck.



Använda Home-menyn

Från Home-menyens skärm har du åtkomst till alla media för uppspelning och inspelning på enheten.

1. Tryck på HOME för att visa skärmen för Home-menyn.
2. Använd knapparna ◀ / ▶ för att välja huvudalternativ. Underalternativ visas.
3. Använd knapparna ▲ / ▼ och ENTER för att välja underalternativ.



4. För att lämna HOME-menyn, tryck på HOME eller RETURN (↵).

TV

- **TV:** För återgång till live TV.
- **Timer inspel:** Visar menyn [Timer Inspel]. (Se sidan 45)

MOVIE

- **HDD:** Visar Title List-menyn för hårddisk. (Sidan 49.)
- **HDD DivX:** Visar [Film lista]-menyn för hårddisk. (Sidan 35.)
- **SKIVA:**
 - Visar Title List-menyn för inspelningsbara skivor (sidan 49).
 - Visar [Film lista]-menyn för DivX-skiva (sidan 35).
 - Spelar Video CD- eller DVD-Video-skiva (sidan 31-34).

FOTO (se sidan 38)

- **HDD:** Visar [Bild lista]-menyn för hårddisk.
- **SKIVA:** Visar [Bild lista]-menyn för skiva.

MUSIK (se sidan 36)

- **HDD:** Visar [Musik lista]-menyn för hårddisk.
- **SKIVA:** Visar [Musik lista]-menyn (eller Audio CD-menyn) för skiva.

SPECIAL

- **Rec Mode:** Visar menyn för val av inspelningsläge. (Se sidan 24)

Inställningar (Se sidan 17)

- **Start:** Visar Setup-menyn.

Ursprungsinställningar

Du kan ställa in dina egna personliga inställningar i menysystemet på flera sätt. De flesta menyerna består av tre nivåer där du kan justera alternativen, men vissa menyer med många inställningar har fler nivåer.

Allmän användning

1. Tryck på HOME och välj alternativet [Setup].
2. Välj [Start] och tryck på ENTER. Setup-menyn visas.



endast DBRH198

3. Välj ett alternativ med ▲ / ▼.
4. När den önskade funktionen är markerad trycker du på ▶ för att gå till nästa nivå.
5. Välj det andra önskade alternativet med ▲ / ▼.
6. Tryck på ▶ för att gå till den tredje nivån.
7. Använd ▲ / ▼ för att välja den önskade inställningen och tryck sedan på ENTER för att bekräfta ditt val. Vissa punkter kräver ytterligare steg.
8. Tryck på RETURN (↵) flera gånger för att lämna Setup-menyn.

Obs:

Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående nivå.

Allmänna inställningar

Automatisk programinställning

Denna inspelare är försedd med en frekvenssyntestuner med kapacitet att ta emot upp till 88 analoga och 150 digitala kanaler.

Förberedelser:

- Anslut DVD-inspelaren till önskad antenntyp enligt beskrivningen i "Ansluta till antennen" på sidan 11.



1. Välj alternativet [Auto.programmering].
2. Tryck på ► för att gå till den tredje nivån. Alternativet [land] markeras.
3. Välj ett land med ▲ / ▼ och tryck sedan på ►. Ikonen [Start] markeras. Om rätt land inte finns i listan väljer du [Övriga].
4. Starta kanalsökningen med ENTER. Alla tillgängliga kanaler i området går igenom och sparas i minnet. Du kan hoppa över den analoga kanalsökningen genom att trycka på ►.

Obs:

Efter att du har anslutit inspelaren första gången. Du kan endast ställa in alternativet [Auto.programmering]. Därefter kan du ställa in andra alternativ.

Manuellt tillägg av kanal

Med denna funktion kan du lägga till kanaler manuellt.

Obs!

Lösenord behövs för åtkomst till alternativet [Add Channel] om [Låssystem] är ställd på [På].

1. Välj [Programredigering] och tryck därefter på ►.
2. Använd ▲ / ▼ för att välja [Add Channel] och tryck därefter på ENTER.



3. Använd ▲ / ▼ för att välja [Analog] för analog kanal eller [Digital] för digital kanal och tryck därefter på ►.
4. Använd ▲ / ▼ för att välja ett kanalnummer. Söker automatiskt efter en kanal. Sökningen avbryts när inspelaren stannar på en kanal.
5. Tryck på ENTER för att lägga till kanalen.

Programredigering

Du kan redigera en kanal manuellt (namn, flytta, etc.).

Obs!

Lösenord behövs för åtkomst till alternativet [Kanalinställning] om [Låssystem] är ställd på [På].

1. Välj [Kanalinställning] och tryck därefter på ►.
2. Använd ▲ / ▼ för att välja [Redigera] och tryck därefter på ENTER.
Menyn för programlista visas.



3. Använd ▲ / ▼ för att välja ett PR-nummer och tryck därefter på ENTER.
4. Använd ▲ / ▼ för att välja program och tryck därefter på ENTER.
 - [Favoriter] Ställer in favoritkanal.
 - [Ta bort] Inaktiverar en programposition som du inte behöver.
 - [Flytta] Sorterar programpositionerna på programlistan.
 - [Blockera] Blockerar programmet.
 - [Ändra kanalnamn] Ändrar stationsnamnet. Displayen för inmatning av tecken visas. För teckeninmatning, se sidan 53.
 - [Kanalinställning] Ställer in den analoga kanalen manuellt.
5. Tryck på RETURN (↵) flera gånger för att lämna menyn Program List.

Växla programlistan till DIGITAL TV, ANALOG TV, eller RADIO

1. Tryck på ▲ för att flytta den markerade positionen överst på programlistan.
2. Tryck på ◀ / ▶ för att välja en [DIGITAL TV], [ANALOG TV], eller [RADIO] och tryck därefter på ENTER.
Vald programlista visas.

Ställa in ett favoritprogram

Du kan ställa in ett program som favoritkanal med genre.

1. Tryck på ▲ / ▼ för att välja ett program och tryck därefter på ENTER.
2. Tryck på ▲ / ▼ för att välja [Favoriter] och tryck därefter på ENTER.
Menyn för val av genre visas.



3. Välj en genre och tryck på ENTER.
Programmet ställs in som favoritprogram med genre.

AV1 Dekoder

Ställer in uttaget EURO AV1 AUDIO/VIDEO för inmatning av kodade videosignaler.

1. Tryck på AV under tiden som menyn Program List visas.
2. Tryck på ENTER så att [Canal+] visas på displayen.
Tryck på ENTER igen för att stänga av inställningen.
 - Av: Matar in signalerna från uttaget EURO AV1 AUDIO/VIDEO. Bör normalt väljas.
 - På: Den kodade videosignalen från uttaget EURO AV1 AUDIO/VIDEO matas till uttaget EURO AV2 DECODER för avkodning. Den avkodade signalen matas sedan tillbaka genom uttaget EURO AV2 DECODER så att du kan spela in eller visa PAY-TV/Canal Plus-program.

Programredigering (forts)

Programredigering

Du kan göra en sökning för att välja och lagra TV-kanaler manuellt.

När du väljer [Programredigering] i steg 4 på föregående sida, visas displayen för kanalinställningar.

1. Använd ◀ / ▶ för att välja alternativet och tryck på ▲ / ▼ för att ändra inställningen.



- [PR] visar den valda programpositionen.
 - [Seek] Söker automatiskt efter en kanal. Sökningen avbryts när inspelaren stannar på en kanal.
 - [Ch.] Ändrar kanalnumret.
 - [MFT] Fininställer kanalen för bättre bild.
 - [CANAL] Ställer in kanalerna för dekodern. Du behöver denna inställning för att se på eller spela in PAY-TV/ Canal Plus-program.
 - [NICAM] Ställer in kanalerna för NICAM-sändning. [NICAM] är normalt ställd i läge [På]. Om ljudet från NICAM-sändningen inte är bra, använd läge [AV].
2. Välj OK och tryck på ENTER för att bekräfta inställningen och återvända till menyn Program List.

Automatisk klockinställning

Efter att den automatiska kanalsökningen slutförts ställs nuvarande tid och datum in automatiskt. Om tiden inte visas korrekt på DVD-inspelarens display måste klockan ställas in manuellt.

1. Välj alternativet [Klockinställning] och tryck på ▶.
2. Välj alternativet [Auto] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
3. Om den automatiska inställningen av klockan inte stämmer med lokal tid kan du använda alternativet [Time Offset]. (Till exempel när sommartid börjar i ditt område). Tryck på ▶ för att välja [Time Offset].
4. Tryck på ▲ / ▼ för att välja ett värde och tryck därefter på ENTER (0, 30, 60, 90, 120).
Välj "0" om klockan stämmer med lokal tid.

Obs:

I vissa fall sänder inte TV-stationen något datum eller någon tid. Det kan också hända att fel datum och tid sänds så att DVD-inspelaren visar fel tid. I så fall bör du ställa in klockan manuellt.

Manuell klockinställning

1. Välj alternativet [Klockinställning] och tryck på ▶.
2. Välj alternativet [Manual] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
3. Ange informationen om tid och datum.
◀ / ▶ (vänster/höger): Flyttar markören till föregående eller nästa spalt.
▲ / ▼ (upp/ned): Ändrar inställningen vid markörens läge.
4. Tryck på ENTER igen för att bekräfta din inställning.

Bildformat

Väljer bildformat för den anslutna TV:n (4:3 standard eller bredbild).

- [Letter Box] Välj 4:3 när du ansluter till en TV med 4:3-skärm. Visar en bredbild med svarta streck uppe och nere på skärmen.
- [Pan Scan] Välj 4:3 när du ansluter till en TV med 4:3-skärm. Visar bredbilden på hela skärmen och tar bort de delar på sidorna som inte får plats.
- [16:9] Välj det här alternativet när du ansluter till en bredbilds-TV eller en TV med bredbildsfunktion.

Att observera för modell DBRH198:

När upplösningen är inställd på 720p eller 1080i, inaktiveras [Bildformat] i inställningsmenyn.

Progressiv scanning (endast DBRH190)

Progressive Scan Video ger bilder av högsta kvalitet och med mindre flimmer. Om du använder kontakterna COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT men ansluter enheten till en vanlig (analog) TV, ställer du in Progressive Scan på [Av].

Om du använder COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT kontakterna för att ansluta till en TV eller bildskärm som är kompatibel med Progressive Scan-signal ställer du in Progressive Scan på [På].

Obs:

Progressive Scan visas inte på Setup-menyn om knappen VIDEO OUT SELECT på baksidan är i läget RGB.

Viktigt

När du har ställt in Progressive Scan kan bilden bara visas på en TV eller bildskärm som är kompatibel med Progressive Scan. Om du aktiverar Progressiv Skanning av misstag måste du återställa enheten. Ta först ut skivan ur DVD-inspelaren. Håll sedan ned STOP (■) i fem sekunder. Videoutgången kommer att återställas till standardinställning och en bild kommer att synas igen på en vanlig analog TV eller bildskärm.

Allmänna inställningar (fortsättning)

AV2-anslutning

Du kan ansluta en dekodare eller annan enhet till EURO AV2 DECODER-kontakten på baksidan.

- [Avkodare] Välj [Avkodare] om du ansluter enhetens EURO AV2 DECODER-uttag till en dekodare för betal-tv eller Canal Plus.
- [Övriga] Välj [Övriga] om du ansluter enhetens EURO AV2 DECODER-uttag till en videobandspelare eller liknande inspelningsenhet.

Strömsparläge (endast DBRH190)

Du kan ställa in enheten på ett ekonomiskt strömsparläge. Ingenting visas i displayen när enheten är avstängd.

- [Av] Strömsparläge har inte aktiverats.
- [På] Strömsparläge har aktiverats.

Anmärkningar:

- Kodade tv-signaler (CANAL+ eller PREMIERE) avkodas inte i strömsparläge.
- Strömsparläget är inte tillgängligt i beredskapsläge för timerinspelningar och när enheten stängs av efter att kodade tv-signaler (CANAL+ eller PREMIERE) har mottagits.

Antennmatning 5 V

Om du använder en aktiv antenn måste du sätta på antennmatningen (DC 5 V/100 mA). Antennen matas från uttaget AERIAL. Vid överbelastning, eller om antennmatningen är kortsluten, kopplas matningen automatiskt bort. Reparera i så fall felet och sätt på antennmatningen igen.

Initiering

Du kan återställa DVD-inspelaren till fabriksinställningarna eller initiera hårddisken.

- [Grundinställning] Om det behövs kan du återställa DVD-inspelaren till fabriksinställningarna. Vissa alternativ kan inte återställas (Rating [nivå], Password [lösenord] och Country Code [landskod]).
 - [Formatera hårddisk] Initierar hårddisken (HDD): allt som är inspelat på hårddisken raderas.
1. Välj alternativet [Initialize] och tryck på ►.
 2. Välj alternativ med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. En bekräftelse visas.
 3. Välj [Ja] eller [Nej] med ◀ / ▶ och tryck på ENTER.

Språkinställningar



Bildskärmsmeny

Välj ett språk för inställningsmenyn och bildskärmsmenyn.

Skrivmeny/Ljud/Textning

- [Original] Anger det språk som skivan spelades in med.
- [Övriga] Om du vill välja ett annat språk anger du motsvarande fyrsiffriga kod enligt språkkodslistan på sidan 61. Tryck sedan på ENTER. Om du anger fel språkkod trycker du på CLEAR.
- [Av] (för skrivans textning) : Stäng av textning.

DTV Audio

Digitala kanaler har ofta många ljudspår med olika språk. Du kan ange ett standard ljudspråk med denna inställning.

Tips:

- Beroende på sändoperatörens service kan du även välja ett annat språk genom att trycka flera gånger på AUDIO samtidigt som du tittar på TV.

DTV-textremsa

Digitala kanaler visar ibland textremsa, ofta i ett annat språk. Du kan ange standardspråk för textremsa med denna inställning.

Obs!

DTV-textremsa visas endast om sändoperatören har denna service.

Tips:

- Beroende på sändoperatörens service kan du även välja ett annat språk för textremsa genom att trycka flera gånger på SUBTITLE samtidigt som du tittar på digital-TV.
- Om textremsor är tillgängliga visas symbolen för DTV-textremsa (■) på displayen för programinformation som en indikering att du kan välja ett av dessa alternativ för textremsa med knappen SUBTITLE.

DivX-textremsa

Du kan välja en språk-kod för DivX-textremsa.

Ljudinställningar

Varje DVD-skiva innehåller en mängd ljudalternativ. Ställ in DVD-inspelarens Audio Output för den typ av ljudsystem du använder.



Dolby Digital / DTS / MPEG

- [Bitstream]: Välj "Bitstream" om du ansluter DVD-inspelarens DIGITAL AUDIO OUT-kontakt till en förstärkare eller annan utrustning med en Dolby Digital-, DTS- eller MPEG-dekoder.
- [PCM] (för Dolby Digital / MPEG): Välj PCM när du är ansluten till en tvåkanalig digital stereoförstärkare. DVD-skivor som är kodade med Dolby Digital eller MPEG kommer automatiskt att mixas ned till tvåkanaligt PCM-ljud.
- [Av] (för DTS): Väljer du "Av" kommer inte DTS-signalen att överföras via DIGITAL AUDIO OUT-utgången.

Samplingsfrekvens

Om din receiver eller förstärkare INTE kan användas med 96 kHz-signaler väljer du [48 kHz]. Därefter kommer enheten automatiskt att konvertera 96 kHz-signaler till 48 kHz så att ditt system kan avkoda dem. Om din receiver/förstärkare kan användas med 96 kHz-signaler väljer du [96 kHz]. Då kommer enheten att överföra varje signaltyp utan vidare behandling.

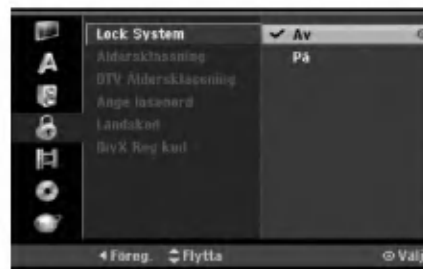
DRC (Dynamisk omfångskontroll)

Med DVD-formatet kan du lyssna på programmets ljudspår på det mest noggranna och realistiska sätt som är möjligt tack vare den digitala ljudtekniken. Du kan dock vilja komprimera ljudutgångens dynamiska omfång (skillnaden mellan de högsta och lägsta ljuden). Då kan du lyssna på en film på lägre volym utan att förlora ljudets klarhet. Ställ in DRC [på] om du vill använda funktionen.

Röst

Ställ bara in Vocal [På] när du spelar upp en flerkanalig karaoke-DVD. Karaokekanalerna på skivan mixas till normalt stereoljud.

Låsinställningar (föräldrakontroll)



Låssystem

Med låssystemet kan du ställa in särskilda program och klassificeringar genom att använda blockeringsscheman. Systemet tillåter även att du aktiverar eller inaktiverar samtliga scheman som du ställt in tidigare. Lösenord krävs för åtkomst till menyerna för låsalternativ. När låssystemet är i läge [Av] så är Program och Movie Rating inte verksamma.

1. Välj [Låssystem] och tryck på ►.
2. För åtkomst till funktionerna för låssystemet, filmklassificering, lösenord och regionskod måste du mata in den 4-siffriga säkerhetskod som du skapade. Om du inte redan har matat in en säkerhetskod, uppmanas du att göra det. Mata in en 4-siffrig kod. Mata in den igen för att bekräfta. Om du gör ett misstag trycker du på CLEAR.
3. Välj [På] eller [Av] med knapparna ▲ / ▼
4. Tryck på ENTER igen för att bekräfta din inställning.

Åldersklassning

Blockerar uppspelning av klassade DVD-skivor baserat på deras innehåll. Alla skivor är inte klassade.

1. Välj alternativet [Åldersklassning] och tryck på ►.
2. Följ steg 2 under "Låssystem".
3. Välj en nivå med ▲ / ▼.

[1] - [8]: Nivå ett (1) har flest begränsningar och nivå åtta (8) har minst begränsningar.

[Av]: Om du väljer [Av] (ingen begränsning) används inte föräldrakontroll och hela skivan spelas upp.

4. Tryck på ENTER för att bekräfta ditt val av klassificering (Rating).

Obs:

Om du anger en nivå för DVD-inspelaren kommer alla scener med samma nivå eller lägre att spelas upp. Högt klassade scener kommer inte att spelas upp om det inte finns en alternativ scen på skivan. Den måste ha samma eller lägre nivå. Om det inte finns passande alternativ stannar uppspelningen. Du måste ange det fyrsiffriga lösenordet eller ändra nivån för att kunna spela upp skivan.

Låsinställningar (föräldrakontroll) (fortsättning)

DTV-Åldersklassning

Du kan ställa in klassificeringen så att alla program som har en klassificering över en viss nivå blockeras.

1. Välj [DTV-Åldersklassning] och tryck på ►.
2. Följ steg 2 som visas i "Låssystem".
3. Välj en klassificering med knapparna ▲ / ▼.
[18~]: Detta program får visas för personer över 18 år.
[15~17]: Över 17 års ålder.
[8~14]: Över 14 års ålder.
[~7]: Över 7 års ålder.
4. Tryck på ENTER för att bekräfta ditt val.

Obs!

Om du ställer in en klassificering för inspelaren så visas alla program med samma klassificering eller lägre. Bildsekvenser med högre klassificering visas ej om inte en alternativ sekvens är tillgänglig i programmet. Alternativet måste ha samma klassificering eller lägre. Om det inte finns ett lämpligt alternativ kan du inte se programmet. Du måste mata in ett 4-siffrigt lösenord eller ändra klassificeringsnivån för att kunna se programmet.

Ställa in lösenord

1. Välj alternativet [Ange lösenord] och tryck på ►.
2. Följ steg 2 under "Låssystem".
Om du vill ändra lösenordet väljer du [Ändra] och trycker på ENTER. Skriv en ny fyrsiffrig kod och tryck på ENTER igen. Ange igen för att bekräfta.
Om du vill ta bort lösenordet väljer du [Ta bort] och trycker på ENTER.

Om du glömmer din fyrsiffriga kod

Om du glömmer ditt lösenord, följer du stegen nedan för att radera det nuvarande lösenordet.

1. Visa Setup-menyn och välj ikonen för nivå 1.
2. Använd sifferknapparna för att mata in det sexsiffriga numret "210499".
3. Välj [Ja] och tryck på ENTER. Det fyrsiffriga lösenordet raderas. Ange en ny kod.

Area Code (Landskod)

Ange koden för ett område som användes för att bedöma DVD Video-skivan. Se listan med områdeskoder på sidan 61.

1. Välj alternativet [Landskod] och tryck på ►.
2. Följ steg 2 under "Låssystem".
3. Välj det första tecknet med knapparna ▲ / ▼.
4. Flytta markören med ►-knapparna och välj nästa tecken med ▲ / ▼-knapparna.
5. Tryck på ENTER för att bekräfta val av områdeskod.

DivX-registreringskod **DivX**

Vi tillhandahåller registreringskoden för DivX® VOD (Video on Demand) som gör att du kan hyra eller köpa videofilmer med DivX® VOD-tjänsten. För mer information kan du gå in på www.divx.com/vod.

1. Välj alternativet [DivX Reg kod] och tryck sedan på ►.
2. Tryck på ENTER när [Betrakta] är valt så visas registreringskoden.
3. Använd registreringskoden för att köpa eller hyra videofilmer från DivX® VOD-tjänsten på www.divx.com/vod. Följ instruktionerna och ladda ner videofilmen till en skiva för uppspelning på denna enhet.

Obs:

Alla nerladdade videofilmer från DivX® VOD kan bara spelas upp på denna enhet.

Inspelningsinställningar



Ange inspelningsläge

Du kan inställa inspelningsens bildkvalitet; XP (Hög kvalitet), SP (Standardkvalitet), LP (Låg kvalitet), EP (utökad kvalitet).

Record Aspect (inspelningsformat)

När du spelar in DVD-film kan du ställa in bildformatet så att det passar för det material du spelar in (16:9 eller 4:3).

DV-ljudinspelning

Du måste ställa in den här funktionen om du har en videokamera med 32kHz/12-bitars ljud ansluten till DV IN-kontakten på frontpanelen.

Vissa digitala videokameror har två stereospår för ljud. Det första har spelats in vid själva inspelningstillfället, det andra används för dubbing efter inspelningen. Om du väljer inställningen Audio 1 används det ljud som spelades in under inspelningen.

Om du väljer inställningen Audio 2 används det dubbade ljudet.

TV-ljudinspelning

Om TV-inspelningen är tvåspråkig kan du välja vilken ljudkanal du vill spela in.

[Huvud+Sub] huvudspråk och sekundärt språk

[Huvud] endast huvudspråk

[Sub] endast sekundärt språk

Automatisk kapitelindelning

När du spelar in i videoläge placeras kapitelmarkörer med angivna mellanrum. Du kan ändra intervallen till 5 minuter, 10 minuter eller 15 minuter. Du kan stänga av automatisk kapitelindelning helt med inställningen [None].

AV2-inspelning

Du kan välja typ av signal när du spelar in videosignalen från enheten som är ansluten till EURO AV2 DECODER-uttaget.

[Auto] Videosignalen ställs in automatiskt i enlighet med den mottagna signalen.

[CVBS] Endast vid inspelning av CVBS-signal.

[RGB] Endast vid inspelning av RGB-signal.

Skivinställningar

Skivformat

Om du matar in en ren skiva kommer den att initialiseras av skrivaren

DVD-R: Skrivaren initialiserar skivan till Videoläge. Inspelningsläget kommer alltid att vara Videoläge.

DVD-RW: Den valmeny som väljer ett läge (VR-läge eller Video-läge). Följ stegen 3-4 enligt nedan.

DVD+RW/DVD+R(DL): Initialiseringsmenyn visas.

Välj [OK] och tryck sedan på ENTER.

Du kan också formatera om DVD-RW/DVD+RW skivor på menyn Setup enligt nedan.



1. Välj alternativet [Skivformatering] och tryck på ►.
2. Tryck på ENTER när [Start] är valt. Menyn Format Skiva visas.
3. Välj önskat läge (VR-läge eller videoläge) med ◀ / ▶ och tryck på ENTER. En bekräftelse visas. Gå till steg 4 om du formaterar en DVD+RW-skiva.
4. Välj [OK] med ◀ / ▶ och tryck på ENTER. Det tar en stund att initiera skivan.

Viktigt

Om du ändrar skivformatet raderas hela innehållet på skivan.

Skivinställningar (fortsättning)

Finalisera

Finaliseringen "läser" inspelningen på plats och gör att skivan kan spelas upp på en vanlig DVD-spelare eller dator med en kompatibel DVD-ROM enhet.

När du finaliserar en skiva i videoläge skapas en menyskärm du kan navigera på skivan med. Den öppnar du med MENU/LIST eller TITLE.

Viktigt

När du har finaliserat en DVD-R- eller DVD+R-skiva kan du inte redigera eller spela in på den skivan igen. Det går bara med DVD+RW-skivor. Du kan dock spela in på och redigera en DVD-RW-skiva igen om du väljer alternativet [Öppna] (ta bort finalisering).



1. Välj alternativet [Stäng] och tryck på ►.
2. Tryck på ENTER när [Stäng] är valt. Menyn stäng visas.
3. Välj [OK] och tryck på ENTER. DVD-inspelaren börjar finalisera skivan.

Obs:

- Finaliseringstiden beror på skivtypen, mängden information och antalet titlar.
- Det kan ta upp till 30 minuter att finalisera en DVD+R DL-skiva.

Tips

- Om du sätter i en DVD-RW-skiva som redan har finaliserats kan du öppna den igen med alternativet "Öppna" (ta bort finalisering) på menyn Finalize (finalisera). När du har gjort det kan du redigera och spela in på skivan igen.
- Det går inte att ta bort finaliseringen på DVD-R- och DVD+R-skivor.
- Om alternativet [Skydda skiva] är inställt på [På] går det inte att finalisera. För att kunna finalisera måste du ställa in [Skydda skiva] på [Av].

Namnge skiva

Använd denna funktion för att ange ett namn på skivan. Namnet visas när du lägger i en skiva och när du visar skivinformation på skärmen.

- Namnet kan innehålla upp till 32 tecken.
 - För skivor som formaterats i en annan DVD-inspelare visas bara en begränsad teckenuppsättning.
1. Välj alternativet [Etikett] och tryck på ►.
 2. Tryck på ENTER när [Redigera] är valt.

En tangentmeny visas.

Hur du matar in tecken beskrivs på sidan 53.

Skivskydd

När du spelar in på en DVD+RW/+R-skiva eller på en DVD-RW-skiva i VR läge väljer du [På] för att förhindra oavsiktlig inspelning, redigering eller radering av skivan. Om du behöver ta bort spärren för att redigera väljer du [Av].

PBC

PBC står för Playback Control (uppspelningskontroll) och avser särskilda menyer och navigeringsfunktioner som finns på vissa video-CD-skivor.

- [På] Video-CD-skivor med PBC spelas enligt PBC.
- [Av] Video CD-skivor med PBC spelas på samma sätt som ljud-CD-skivor.

Nätverksinställningar (endast DBRH198)

Uppdatera programvara

Spelaren kan ta emot uppdateringar för vissa av dess egenskaper och funktioner. Uppdateringarna sker automatiskt, vanligen på tider när inspelaren troligtvis är avslagen.

Om inspelaren är igång när en uppdatering tas emot kan ett avbrott uppstå under ca 10 minuter.

Mottagningen bör återgå till normal efter fullbordad uppdatering.

Inspelaren måste vara ansluten till vägguttag för att kunna ta emot uppdateringar. Dra inte ur inspelarens nätkontakt under tiden som en uppdatering pågår. Kontrollera displayen för System Info för planerad uppdatering från tjänstleverantör eller distributör.



[Viloläge] Tryck på ENTER för att uppdatera programvaran när inspelaren är avslagen. En bockmarkering visas.

[Påslagen] Tryck på ENTER för att uppdatera programvaran när inspelaren är påslagen. En bockmarkering visas.

- [Tid] Ställer in tiden för uppdatering.
- [Frekv] Väljer frekvens för uppdatering av programvaran.
(En gång i veckan eller dagligen)
- [Start] Tryck på ENTER för uppdatering just nu.

Obs!

Uppdatering av programvaran sker endast när du ser på en sändning med påslagen inspelare. Uppdatering är inte tillgänglig vid inspelning, uppspelning, visning av Text-TV eller programguide.

Gemensamt gränssnitt

(CAS: Conditional Access System)

Med CAM (Conditional Access Module) kan du inte bara använda krypterade tjänster utan även Free-To-Air-tjänster (okrypterad sändning).

Denna STB stödjer för närvarande sex typer av CAM (VIACCESS™, Nagravision, CONAX, CryptoWorks™, Irdeto eller Mediaguard, etc).

Typ av gränssnittsmodul och SmartCard beror på tjänstleverantören.

Om du behöver CAM, kontakta din tjänstleverantör eller distributör.



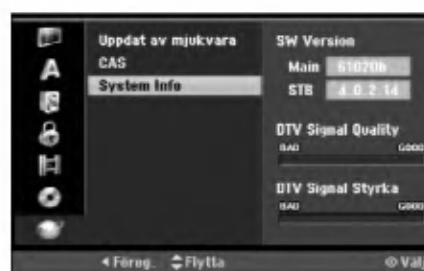
Välj [Common Interface] och tryck på ENTER. Common Interface-menyn visas. Vilken meny som visas varierar beroende på tillverkaren.

Obs!

Om CAM inte används finns endast Free-To-Air-tjänster tillgängliga.

Systeminformation

Visar systeminformation om DBRH198.
(programversion, DTV-signalstyrka, DTV-signalkvalitet).



Visa information

Visa information under tiden som man ser på TV

När du ser på TV kan du trycka på DISPLAY för att visa/ta bort information på skärmen.

Obs!

Programinformationen är beroende av den sändande stationen. I vissa fall kanske den inte är tillgängligt eller uppdaterad när man trycker på DISPLAY-knappen. I dessa fall bör du vänta några sekunder innan du trycker på DISPLAY-knappen igen så att enheten kan uppdatera informationen.

Anger skivformat, ledigt utrymme samt förloppsindikator för förbrukad tid.

Anger kanal-nr, stationsnamn samt typ av ljudsignal för tunern.

Anger programtitel, starttid, sluttid, etc.
Detaljer framgår nedan.
(Endast digitalt program)



Anger aktuellt datum och tid.

■ (för utökat textmeddelande):

Anger att det finns tillgängligt ett utökat textmeddelande som kan förmedla detaljerad beskrivning av programmet (se sidan 28).

■ (för DTV-textremsa)

Anger att det aktuella programmet innehåller textremsan.

16:9 (för bredbild)

Anger att det aktuella programmet visas i bredbildaformat.

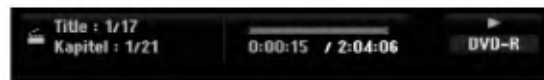
■ (för Text-TV)

Anger att Text-TV är tillgänglig (se sidan 30).

Visa skivinformation på skärmen

Du kan visa olika slags information om skivan på skärmen.

1. Tryck på DISPLAY en gång om du vill visa aktuell status.



2. Tryck på DISPLAY en gång till om du vill visa uppspelningsinformation. Vad som visas beror på skivtypen och uppspelningsstatusen.



3. Du kan välja alternativ med ▲ / ▼ och ändra eller välja inställningarna med ◀ / ▶. Information om varje alternativ finns på sidorna som anges inom parentes.

- [Titel]: Aktuellt titelnummer (eller spårnummer)/totalt antal titlar (eller spår) (sidan 31, 33)
- [Kapitel]: Aktuellt kapitelnummer/totalt antal kapitel (sidan 31)
- [Tid]: Förfluten uppspelningstid (sidan 33)
- [Ljud]: Valt ljudspråk (endast DVD VIDEO) eller vald ljudkanal (sidan 32)
- [Subtitel]: Vald textning (sidan 32)
- [VINKEL]: Vald vinkel/totalt antal vinklar (sidan 33)
- [Ljud]: Valt ljudläge (sidan 34)

Obs:

Om du inte trycker på någon knapp på 10 sekunder försvinner bildskärmsmenyn.

Se på TV

Programguide (endast digitala program)

Programguiden innehåller tablå och programinformation för digitala program. Den visar även information för lokala over-the-air-program inklusive konventionella digitalprogram. Använd programguiden för att lätt och enkelt hitta program samt visa tablå och informativ programinformation.

Visa programguiden.

Tryck på GUIDE-knappen på fjärrkontrollen.

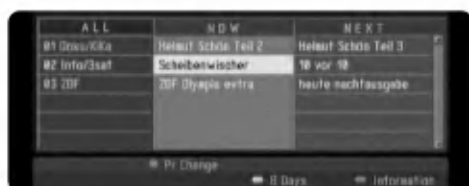
Lämna programguiden.

Tryck på RETURN (↵) för att återvända till sist inställda program.

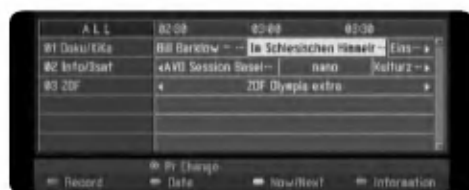
Ändra programguidens meny

Programguidens skärm visar två sökmenyer. Tryck på den gula knappen när programguiden visas.

- Now/Next: Skärmen visar nuvarande och nästa program.



- 8 Days: Skärmen visar programmen för nästföljande 8 dagar.



Navigera genom programguiden

Använd ◀/▶/▲/▼ på fjärrkontrollen för att navigera i programguiden.

Du kan navigera snabbare genom programmen genom att rulla sida-för-sida med knapparna ◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen.

Varje knapptryck rullar en sida upp eller ned.

Ställa in en annan aktuell kanal

Använd ◀/▶/▲/▼ för att välja en aktuell kanal och tryck därefter på ENTER. Du kan se på kanalen.

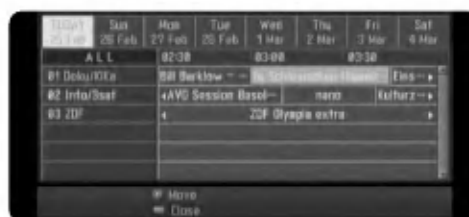
Visa fönstret för detaljerad information

Du kan visa detaljerad information för det markerade programmet. Tryck på den blå knappen för att visa fönstret med detaljerad information. För att avsluta detaljvisningen, tryck på den blå knappen igen.



Ändra datum

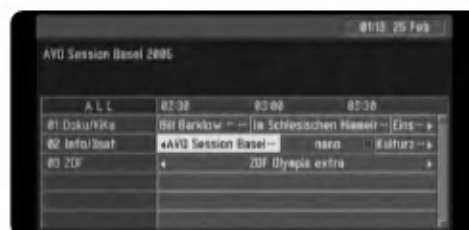
När den 8-dagars programguiden visas kan du även ändra datum genom att trycka på den gröna knappen och sedan använda ◀/▶ för att välja datum.



Timerinspelning med programguide

Du kan ange timerinspelning med 8-dagars programguiden.

1. Visa 8-dagars programguiden.
2. Välj ett program och tryck på den röda knappen. Den röda timersymbolen visas och programmet lagras i inspelaren. Du kan kontrollera programmeringen på menyen Timer Insplnings Lista (se sidan 45).
3. För att lämna timerinspelningen, välj programmet och tryck på ENTER. Den röda timersymbolen försvinner.



Välja program

Du kan välja ett program enligt följande.

Sifferknappar

Använd sifferknapparna 0-9 för direktval av program.

FAV-knappen

Tryck för att rulla genom dina favoritprogram.

Knapparna PR +/-

Använd PR +/- på fjärrkontrollen eller PROG ▲ / ▼ på frontpanelen för att bläddra bland programmen i inspelarens minne.

Programlista

Det finns tre olika programlistor för snabb och enkel programsökning.

ANALOG TV: Listan över samtliga analoga TV-program.

DIGITAL TV: Listan över samtliga digitala TV-program.

RADIO: Listan över samtliga radio-program.

Visa kanallista och ändra kanal

Du kan visa kanallista med ENTER-knappen och växla till annan kanal på kanallistan.

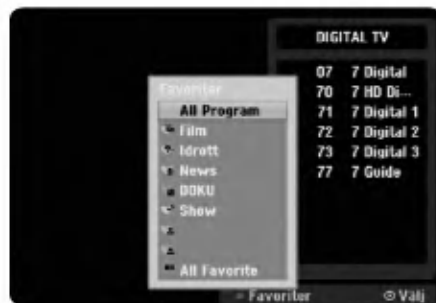
1. Tryck på ENTER för att visa kanallistan när du ser på ett program.
2. Välj önskad kanal med ▲ / ▼ och tryck på ENTER för att ändra kanal.



Växla programlista

Du kan växla programlistan till DIGITAL TV, ANALOG TV, eller RADIO.

1. Tryck på ▲ för att flytta den markerade positionen överst på programlistan.
2. Tryck på ◀ / ▶ för att välja en [DIGITAL TV], [ANALOG TV], eller [RADIO].
Vald programlista visas.



Visa listan för favoritprogram

Du kan visa din favoritprogramlista: Listan över favoritkanaler med flera grupper som du kan organisera per kanal efter egen smak.

Obs!

För att ställa in ett favoritprogram använder du [Program Edit] i Setup-menyn. (Se sidan 19.)

1. Tryck på ENTER när du ser på ett program, för att visa programlistan.
2. Tryck på den röda knappen.
Favoritalternativen visas.
3. Tryck på ▲ / ▼ för att välja favorit och tryck därefter på ENTER.
Vald programlista visas.



Använda Text-TV

Text-TV är en valfri funktion och därför kan endast de som har Text-TV-funktion ta emot Text-TV-sändning. Text-TV är en kostnadsfri service för vissa TV-stationer och ger minutfärs information för nyheter, väder, TV-program, aktieinformation och många andra ämnen.

Text-TV-dekodern kan understödja SIMPLE-systemen. SIMPLE (standard Text-TV) utgörs av ett antal sidor som väljs genom direkt inmatning av motsvarande sidnummer.

Använda Text-TV

Med inspelaren har du åtkomst till kraftigt förbättrad Text-TV med avseende på text och grafik. Denna Text-TV-funktion har du åtkomst till via speciella Text-TV-tjänster.



1. Tryck på siffer- eller PR (+/-)-knapparna för att välja ett program som sänder Text-TV.
2. Tryck på knappen  (TEXT) för att välja Text-TV.
3. Följ anvisningarna på Text-TV-skärmen och flytta till nästa eller föregående steg med RÖD eller GRÖN knapp eller SKIP ( / )-knapparna och så vidare.
4. Tryck på  (TEXT) eller RETURN () för att stänga av Text-TV-funktionen och återvända till vanlig TV.

Text-TV på/av

1. Tryck på  (TEXT) för att växla till Text-TV. Förstasidan eller den sista sidan visas på skärmen. Två sidnummer, TV-stationens namn, datum och tid visas på skärmlubriken. Det första sidnumret visar ditt val och det andra visar aktuell sida.
2. Tryck på  (TEXT) eller RETURN () för att stänga av Text-TV.

Obs!

Om TV:n är i zoom-läge kan Text-TV-menyn vara avklippt.

Sätt i så fall TV:ns zoom-läge till normal för korrekt visning.

Val av sida

1. Mata in önskat 3-siffrigt sidnummer med sifferknapparna. Om du matar in en felaktig siffra måste du fullborda inmatningen och mata in korrekt sidnummer igen.
2. Använd RÖD/GRÖN knapp för att bläddra upp/ner mellan sidorna.

Speciella Text-TV-funktioner

Knappen (MIX)

Visar Text-TV-sidorna överlagrade på TV-bilden.

Tryck på knappen igen för att stänga av TV-bilden.

Knappen (INDEX)

Text-TV-sidorna är färgkodade längs skärmens underkant och kan väljas med motsvarande färgad knapp.

Knappen (FREEZE)

Stoppar den automatiska sidbläddringen när en Text-TV-sida innehåller 2 eller fler extrasidor.

När man trycker på knappen visas stoppsymbolen i skärmens övre vänstra hörn och den automatiska bläddringen hejdas. Tryck på knappen igen för att fortsätta.

Uppspelning

Allmänna uppspelningsfunktioner

1. Sätt i den skiva du valt i facket med uppspelningssidan vänd nedåt.
2. Starta uppspelningen med hjälp av HOME-menyn (se sidan 17).
3. Tryck på STOP (■) för att stoppa uppspelningen.
Enheten spelar in stoppet, beroende på skiva. "■■■" visas kort på skärmen.
Tryck på PLAY (▶) för att fortsätta uppspelningen (från punkten). Om du trycker på STOP (■) igen eller tar ut skivan ("■" visas på skärmen) tas stoppunkten bort.
4. Tryck på OPEN/CLOSE (▲) för att ta bort skivan.
Tryck på OPEN/CLOSE (▲) för att stänga skivfacket eller tryck på POWER (⏻), skivfacket stängs automatiskt och enheten stängs av.

Obs!

Om föräldrakontroll är aktiverad och skivan inte har rätt klassificering (ej auktoriserad) måste den 4-siffriga koden anges och/eller skivan måste auktoriseras (se "Åldersklassning" på sidan 22).

Knappar	Funktioner	Skivor
OPEN / CLOSE (▲)	Öppnar eller stänger skivfacket.	Alla skivor
PAUSE/STEP ()	Tryck på PAUSE/STEP () under uppspelning för att pausa uppspelningen. Tryck på PAUSE/STEP () flera gånger för att spela upp bildruta-för-bildruta. Tips (endast HDD, DVD, VCD): Du kan gå framåt eller bakåt bildruta-för-bildruta genom att trycka på ◀ / ▶ flera gånger i PAUSE-läge. Det går inte att gå bakåt bildruta-för-bildruta med Video CD.	Alla skivor HDD DVD ALL VCD DivX
SKIP (◀◀ / ▶▶)	Tryck på SKIP (◀◀ eller ▶▶) under uppspelning för att gå till nästa kapitel/spår eller för att gå till början av aktuellt kapitel/spår. Tryck kort två gånger på SKIP ◀◀ för att gå tillbaka till föregående kapitel eller spår. Tips: <ul style="list-style-type: none"> • Tryck två gånger på DISPLAY och tryck på ▲ / ▼ för att välja kapitelsymbol för att gå direkt till valfritt kapitel under uppspelning av en DVD-skiva. Ange sedan kapitelnumret eller använd ◀ / ▶. • Ange spårnumret med sifferknapparna (0-9) under uppspelning för att direkt gå till ett spår när du spelar en Audio CD. 	HDD DVD ALL VCD DivX ACD MP3 WMA
SCAN (◀◀ / ▶▶)	Tryck fler gånger på SCAN (◀◀ eller ▶▶) under uppspelning för att välja erforderad skanninghastighet. HDD, DVD; 5 steg DivX; 4 steg Video CD, Audio CD; 3 steg Tryck fler gånger på SCAN (◀◀ eller ▶▶) medan uppspelningen är pausad för att spela in i slowmotion. HDD, DVD; 4 steg Video CD; 3 steg (endast framåt)	HDD DVD ALL VCD DivX ACD HDD DVD ALL VCD
ZOOM	Tryck på ZOOM under uppspelning eller paus för att förstora videobilden. (x1 storlek → x2 storlek → x4 storlek → x1 storlek (normal storlek)) Du kan flytta i den förstörade bilden med knapparna ◀▶▲▼.	HDD DVD ALL VCD

Allmänna uppspelningsfunktioner (fortsättning)

Knappar	Funktioner	Skivor
REPEAT	<p>Tryck fler gånger på REPEAT under uppspelning för att välja önskat upprepningssläge. HDD (Title/Off), DVD (Chapter/Title/Off) VR-läge DVD-RW, DVD+R/RW (Chapter/Title/All/Off) Video CD, Audio CD (Track/All/Off) MP3/WMA (Track/Folder/Off)</p> <p>Anmärkningar:</p> <ul style="list-style-type: none"> På en Video CD med PBC måste du ställa in PBC på [Av] i Setup-menyn för att kunna använda upprepningfunktionen. Se sidan 25. Om du trycker på SKIP (▶▶) en gång när du upprepar kapitel (spår) avbryts upprepningfunktionen. 	<div>HDD DVD ALL VCD</div> <div>ACD MP3 WMA</div>
	<p>Repetera A-B</p> <p>Under uppspelning, tryck flera gånger på REPEAT för att välja punkt A och tryck sedan på ENTER för att välja punkt B. Repeterar ett avsnitt från punkt A (startpunkt) till punkt B (slutpunkt).</p> <p>Obs!</p> <p>Kan man inte välja en sekvens som är kortare än 5 sekunder.</p>	<div>HDD DVD ALL VCD</div> <div>ACD</div>
TITLE	Om aktuell DVD-titel har en meny visas titelmenyn på skärmen. I annat fall kan skivmenyn visas.	DVD
MENU/LIST	Skivmenyn visas på skärmen.	DVD
SUBTITLE	Under uppspelning trycker du på SUBTITLE och sedan flera gånger på ◀ / ▶ för att välja önskat språk för textremsa.	DVD DivX
AUDIO	<p>Tryck på AUDIO och sedan flera gånger på ◀ / ▶ för att höra ett annat ljudspråk eller ljudspår.</p> <p>Obs!</p> <p>Vissa skivor har både Dolby Digital- och DTS-ljudspår. Inget analogt ljud avges när DTS är valt. För att lyssna på DTS-ljudspår ansluter du den här enheten till en DTS-dekoder via en av de digitala ljudutgångarna. Se sidan 14 för information om anslutning.</p> <p>Tryck på AUDIO och sedan flera gånger på ◀ / ▶ under uppspelning för att höra en annan ljudkanal (STEREO, LEFT eller RIGHT).</p> <p>Med DVD-RW-skivor som spelats in i VR-läge och en hårddisk som har både en huvudkanal och en tvåspråkig ljudkanal kan du växla mellan Main (L), Sub (R) eller Main+sub (L+R).</p> <p>Tryck flera gånger på AUDIO under uppspelning för att höra en annan ljudkanal (STEREO, LEFT eller RIGHT).</p>	<div>DVD DivX</div> <div>HDD -RW_{VR} -RW_{Video}</div> <div>+RW -R +R</div> <div>VCD</div> <div>ACD MP3 WMA</div>

Om en menyskärm visas

En menyskärm kan visas när du lägger i en DVD- eller video-CD-skiva som innehåller en meny i enheten.

Välj den titel/det kapitel du vill visa med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och starta uppspelningen med ENTER. Tryck på TITLE eller MENU/LIST för att återgå till menyskärmen.

- Använd sifferknapparna för att välja önskat spår. Tryck på RETURN (↵) för att återvända till menyskärmen.
- Menyinställningen och exakt hur menyn fungerar varierar från skiva till skiva. Följ instruktionerna på varje meny. Man kan också ställa in PBC på [AV] via menyen Setup. Se sidan 25.

Gå till en annan TITEL

Om en skiva har mer än en titel, kan du gå till en annan titel på följande sätt:

- Tryck två gånger på DISPLAY under uppspelning och använd ▲ / ▼ för att välja titelikonen. Tryck sedan på sifferknapparna (0-9) eller på ◀ / ▶ för att välja ett titelnummer.

Tidssökning

Börja spela upp vid en vald tidpunkt på skivan:

1. Tryck på DISPLAY två gånger under uppspelning. Rutan för tidssökning visar förfluten uppspelningstid.
2. Tryck på ▲ / ▼ för att välja klockikonen så visas "0:00:00".
3. Ange starttiden i timmar, minuter och sekunder från vänster till höger. Om du anger fel siffror trycker du på ◀ / ▶ för flytta markeringen (|) till siffran du vill ändra. Ange sedan de rätta siffrorna.
4. Bekräfta med ENTER. Uppspelningen startar från den valda tidpunkten.

Markörsökning



Ställa in en markör

Du kan börja spela upp från sex sparade punkter. Om du vill ställa in en markör trycker du på MARKER på önskat ställe på skivan. Markörikonen visas kort på TV-skärmen. Du kan ställa in upp till sex markörer på detta sätt.

Gå till och ta bort markerade scener

1. Tryck på SEARCH under uppspelning. Meny för markörsökning visas på TV-skärmen.
2. Välj en markerad scen du vill gå till eller ta bort med ◀ / ▶ / ▲ / ▼.
3. Tryck på ENTER om du vill börja spela upp från den markerade scenen. Tryck på CLEAR. Ett meddelande som bekräftar raderingen visas. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER.



Kameravinkel

Om skivan innehåller scener inspelade med flera kameravinklar kan du byta till en annan kameravinkel under uppspelning.

1. Tryck på DISPLAY två gånger under uppspelning. Skärmmenyn visas på tv-skärmen.
2. Använd ▲ / ▼ för att välja vinkelikonen på skärmmenyn.
3. Använd ◀ / ▶ för att välja önskad vinkel. Numret för aktuell vinkel visas på tv-skärmen.

Tip:

ANGLE-indikatorn kommer att blinka på skärmen i scener som spelats in i alternativa kameravinklar för att visa att du kan byta vinkel.

3D Surround

Denna spelare kan återge 3D Surround-effekt som simulerar flerkanalig ljuduppspelning från två vanliga stereohögtalare i stället för de fem högtalarna som vanligen krävs för att kunna lyssna på flerkanaligt ljud i ett hemmabiosystem.

1. Tryck på DISPLAY två gånger under uppspelning. Skärmmenyn visas på tv-skärmen.
2. Använd ▲ / ▼ för att välja ljudikonen på skärmmenyn.
3. Använd ◀ / ▶ för att välja "3D SUR". Välj "NORMAL" för att stänga av 3D Surround-effekten.

Minne för senaste läge

Spelaren lagrar alla inställningar för den senast uppspelade skivan. Inställningarna finns kvar i minnet även om du tar ut skivan eller stänger av DVD-inspelaren. Om du lägger i en skiva vars inställningar är lagrade i minnet börjar uppspelningen automatiskt där den var senast.

Obs:

- Inställningarna lagras i minnet och kan användas när som helst.
- DVD-inspelaren lagrar inte inställningar för en skiva om du stänger av den innan du börjat spela upp skivan.

Slumpvis

1. Tryck på RANDOM under uppspelning. Spelaren startar automatiskt slumpvis uppspelning och "RANDOM" visas på TV-skärmen.
2. För att återgå till normal uppspelning trycker du på RANDOM tills "NORMAL" visas på TV-skärmen.

Tips:

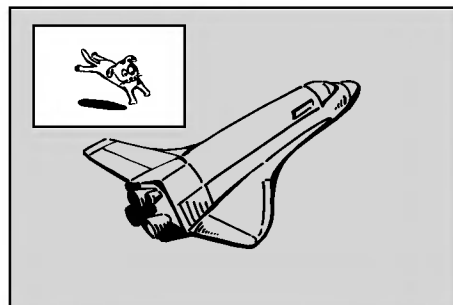
Om man trycker på SKIP ►► vid slumpvis uppspelning väljer inspelaren en annan titel (spår) och fortsätter den slumpvisa uppspelningen.

Anm:

- Denna funktion fungerar endast med DVD Karaoke-skivor eller videoskivor utan PCB.
- På en video-cd-skiva med PBC måste du inaktivera PBC-funktionen i Setup-menyn för att kunna använda funktionen för slumpvis uppspelning. Se sidan 25.

PIP (Picture in Picture [bild i bild])

Med den här funktionen kan du visa lagrade stationer i ett särskilt fönster under uppspelning.



På och av

Tryck på PIP om du vill visa fönsterbilden, och tryck på samma knapp igen när du vill stänga av den.

Välja fönsterbildens indataläge

Tryck på AV för att välja indataläge för fönsterbilden. Varje gång du trycker på knappen ändras fönsterbildens indataläge i följande ordning: Tuner → AV1 → AV2 → AV3 → AV4

Välja fönsterbildens program

Använd PR (+/-) för att byta program när fönsterbildens indata är inställd på tuner. Den valda programsiffran visas på TV-skärmen. Du kan visa det valda programmet genom att trycka på STOP (■).

Ändra fönsterbildens läge

Tryck på ◀ / ▶ upprepade gånger tills fönsterbilden har det läge du vill. Fönsterbilden flyttas medsols eller motsols.

Zooma fönsterbilden

Tryck på ZOOM upprepade gånger om du vill förstora fönsterbilden. Bilden kan förstoras i tre steg.

Spela upp en DivX-filmfil

Enheten kan spela DivX-filer. Innan du spelar DivX-filer ska du läsa "DivX-filkra" till höger.

1. Tryck på HOME och välj sedan alternativet [FILM].
2. Välj ett medium som innehåller DivX-filer och tryck sedan på ENTER.
[Film lista]-menyn visas på tv-skärmen.



3. Välj en mapp med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. En lista över filerna i mappen visas. Om en fillista är öppen och du vill återgå till mapplistan markerar du ■ med knapparna ▲ / ▼ på fjärrkontrollen och trycker på ENTER.
4. Om du vill visa en viss fil markerar du den med ▲ / ▼ och trycker på PLAY (▶).
Du kan använda diverse uppspelningsfunktioner. Se sidorna 31-34.
5. Tryck på STOP om du vill avbryta uppspelningen.
[Film lista]-menyn visas.

För att visa DivX-undertext

Om undertexten inte visas på rätt sätt ska du följa stegen nedan.

1. Tryck på PAUSE när undertexten visas.
2. Tryck på håll nere SUBTITLE i cirka 3 sekunder.
Språkkoden visas.
3. Tryck på ◀ / ▶ för att välja en annan språkkod tills undertexten visas på rätt sätt.
4. Tryck på PLAY (▶) för att fortsätta spela upp.

Alternativ på Film lista-menyn

1. Välj en mapp eller fil på [Film lista]-menyn med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Alternativen för [Film lista]-menyn visas.
Menyalternativen som visas är olika beroende på det valda mediumet.
2. Välj ett alternativ med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
 - [Spela upp] Börjar spela upp den valda titeln.
 - [Öppna] Öppnar mappen och visar en lista över filerna i den.
 - [Ta bort] Tar bort filerna eller mapparna från mediet.
 - [Byt namn] Ändrar filnamnet (sidan 40).
 - [Flytta] Flyttar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 41).
 - [Kopiera] Kopierar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium. (sidan 41)

DivX-filkra

Tillgänglig upplösningsstorlek: 720x576 (B x H)
bildpunkter

DivX-filtillägg: ".avi", ".divx"

Spelbar DivX-textremsa: ".smi", ".srt",
".sub (Micro DVD eller Sub Viewer 1.0/2.0-format)",
".txt (Micro DVD eller Sub Viewer 1.0/2.0-format)"

Spelbara Codec-format:

"DIV3", "MP43", "DIVX", "XVID", "DX50"

Spelbara ljudformat:

"AC3", "PCM", "MP2", "MP3", "WMA"

- Samplingsfrekvens:
inom 8-48 kHz (MP3), inom 32-48 kHz (WMA)
- Bithastighet:
inom 8-320 kbit/s (MP3), inom 32-192 kbit/s (WMA)

CD-R-format: ISO 9660 och JOLIET.

DVD±R/RW-format: ISO 9660 (UDF Bridge-format)

Max antal filer/skiva: Mindre än 1999 (totala antalet filer och mappar)

Om DivX-format

- Om antalet bildrutor är mer än 29,97 bildrutor per sekund fungerar eventuellt inte denna enhet på rätt sätt.
- Om video- och ljudstrukturen för de inspelade filerna inte är inflätade, visas menyskärmen.
- Om filen är inspelad med GMC, stödjer enheten endast nivån 1-point för inspelningen.

* GMC?

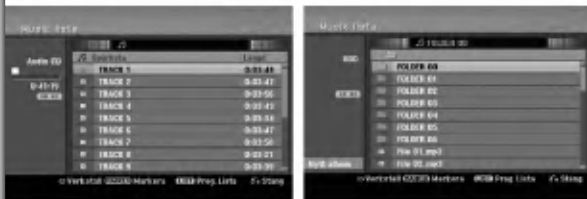
GMC är en förkortning av Global Motion Compensation. Det är ett kodningsverktyg som angetts i MPEG4-standard. Vissa MPEG4-kodare, t ex DivX eller Xvid har detta alternativ.

Det finns olika nivåer för GMC-kodning, vanligen kallade 1-point-, 2-point- eller 3-point-GMC.

Spela upp en ljud-CD eller MP3/WMA-fil

Enheten kan spela ljud-cd-skivor och MP3/WMA-filer. Innan du spelar MP3/WMA-filer ska du läsa "Krav för MP3/WMA-ljudfiler" till höger.

1. Tryck på HOME.
Menyn HOME visas.
2. Välj alternativet [MUSIK].
3. Välj media som innehåller MP3/WMA- eller ljudtitlar och tryck på ENTER.
Menyn [Musik lista] visas på tv-skärmen.



4. Använd ▲/▼ för att välja spår och tryck sedan på PLAY (▶).
Uppspelnigen startar.
Du kan använda olika uppspelningsfunktioner.
Se sidorna 31-34.

Tips:

- Tryck på DISPLAY om du vill visa ID3-Tag-information för MP3-filen. Om det inte finns någon ID3-Tag-information visas [ID3-märke: inget]. Om du väljer en mapp visas hur många underordnade mappar och MP3/WMA-filer det finns i mappen. Tryck på DISPLAY igen om du vill stänga informationsskärmen.
 - Markera [] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER om du vill gå tillbaka till den överordnade katalogen.
 - Du kan även visa HOME-menyn för att välja ett annat medium genom att trycka på HOME.
5. Du kan avbryta uppspelningen när som helst med STOP.

Tips:

Du kan skapa en ny mapp. Välj alternativet [Nytt album] på menyn Music-HDD och tryck sedan på ENTER. Mappen "NONAME##" skapas.

Alternativ på menyerna Audio CD och Music

1. Välj en mapp eller fil på menyn Audio CD eller Film med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Alternativen för menyn visas.
Menyalternativen som visas är olika beroende på det valda mediet.
2. Välj ett alternativ med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
 - [Spela upp] Börjar spela upp den valda titeln.
 - [Slumpval] Startar eller stoppar slumpvis uppspelning.
 - [Öppna] Öppnar mappen och visar en lista över filerna i den
 - [Ta bort] Tar bort filen eller filerna från mediet.
 - [Byt namn] Ändrar filnamnet (sidan 40)
 - [Flytta] Flyttar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 41)
 - [Kopiera] Kopierar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 41)
 - [Prog tillägg] Läger till spåret (eller spåren) i Programlista (sidan 37)

Slumpvis

1. Tryck på ▲ / ▼ för att välja en fil och tryck därefter på ENTER.
Menyalternativen visas.
2. Tryck på ▲ / ▼ för att välja [Random] och tryck därefter på ENTER.
Inspelaren startar automatiskt slumpvis uppspelning och "RANDOM" visas på menyskärmen.
3. För att återvända till normal uppspelning, välj [Random] igen och tryck därefter på ENTER.

Tips:

- Om man trycker på SKIP ►► vid slumpvis uppspelning väljer spelaren ett annat spår och fortsätter den slumpvisa uppspelningen.
- Du kan starta och stoppa slumpvis uppspelning genom att trycka på knappen RANDOM.

Krav för MP3/WMA-ljudfiler

Filtillägg

".mp3", ".wma".

Samplingsfrekvens:

inom 8-48 kHz (MP3), inom 32-48 kHz (WMA)

Bithastighet:

inom 8-320 kbit/s (MP3), inom 32-192 kbit/s (WMA)

CD-R-format:

ISO 9660 och JOLIET.

DVD±R/RW-format:

ISO 9660 (UDF Bridge-format)

Max antal filer/skiva:

Mindre än 1999 (totala antalet filer och mappar)

Programmerad uppspelning med ljud-CD och MP3/WMA-fil

Med Program Playback (programuppspelning) kan du skapa egna spelningslistor av ljud-CD- eller MP3/WMA-spår. Ett program kan innehålla upp till 99 ljud-CD-spår eller 256 MP3/WMA-filer.

1. Välj ett spår, en fil eller en mapp med ▲ / ▼ på menyn Audio CD (ljud-CD) eller Music. Du kan välja alla MP3/WMA-filer och mappar på Music-menyn genom att trycka på CLEAR-knappen. Tryck på CLEAR igen för att avbryta valet.

Välja flera filer/spår (mappar)

1. Tryck på **MARKER**.
*En markering visas vid filen, spåret eller mappen. Tryck på **MARKER** igen om du vill avbryta markeringen av filen, spåret eller mappen.*
2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer, spår eller mappar.
2. Tryck på **ENTER**.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
3. Välj [Prog tillägg] med ▲ / ▼ och tryck på **ENTER**.
4. Upprepa steg 1–3 för att markera flera spår.

Obs:

Om du väljer en mapp för programuppspelning läggs alla spår/filer i mappen till i programlistan.



5. Flytta i Programlistan med ►.
De programmerade spåren du valde förra gången markeras på programlistan.
6. Välj spåret du vill börja spela upp med ▲ / ▼.
7. Tryck på knappen **PLAY** (►) när du vill börja. Uppspelningen stannar när det sista programmerade spåret i programlistan har spelats upp.
8. Om du vill avsluta programuppspelning och återgå till normal uppspelning väljer du ett spår i listan och trycker på **PLAY** (►).

Tips:

Du kan öppna eller stänga skärmen Programlista med **MENU/LIST**.

Alternativ på menyn Programlista:

1. Välj ett spår eller en fil på menyn Programlista med ▲ / ▼ och tryck på **ENTER**.
Alternativen för menyn visas.



2. Välj alternativ med ▲ / ▼ och bekräfta ditt val med **ENTER**.
 - [Spela upp] Uppspelningen börjar i den ordning du programmerade spåren från det valda spåret.
 - [Slumpval] Startar eller stoppar slumpvis uppspelning.
 - [Ta bort] Tar bort spåret (eller spåren) från menyn Programlista.
 - [Flytta] Flyttar spåret (eller spåren) så att ordningen i programmet ändras.
 - [Spara] Programmet sparas (endast för hårddiskprogram).

Upprepa programmerade spår

Tryck på **REPEAT** för att välja upprepningssläge.

- [SPÅR] Upprepar det aktuella spåret.
- [ALLA] Upprepar alla spår i programlistan.
- [AV] Avbryter upprepningen (ingenting visas).

Ta bort ett spår från programlistan

1. Välj det spår du vill ta bort från programlistan.
Använd knappen **MARKER** om du vill markera flera spår.
2. Tryck på **ENTER**. Alternativen för menyn visas.
3. Välj alternativet [Ta bort] och tryck på **ENTER**.

Ändra ordning på spåren i programlistan

1. Välj det spår du vill flytta i programlistan. Använd knappen **MARKER** om du vill markera flera spår.
2. Tryck på **ENTER**. Alternativen för menyn visas.
3. Välj alternativet [Flytta] och tryck på **ENTER**.
4. Flytta den gula stapeln till önskat läge med ▲ / ▼ och tryck på **ENTER**.

Spara programlistan (endast för hårddiskprogram)

DVD-inspelaren kommer ihåg programlistan du skapar.

1. Välj ett spår i programlistan.
Alternativen för menyn visas.
2. Välj [Spara] och tryck på **ENTER**.
Programlistan sparas i hårddiskens programmap.

Visa en JPEG-fil

Enheten kan spela JPEG-filer. Innan du spelar JPEG-inspelningar ska du läsa "Krav för fotofiler" till höger.

1. Tryck på HOME.
Menyn HOME visas.
2. Välj alternativet [FOTO].
3. Välj ett medium som innehåller JPEG-filer och tryck sedan på ENTER.
Menyn [Bild lista] visas på tv-skärmen.



4. Välj en fil med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.

Tips:

- Markera  med ▲ / ▼ och tryck på ENTER om du vill gå tillbaka till den överordnade katalogen.
 - Du kan också öppna menyn HOME för att välja ett annat medium genom att trycka på HOME.
5. Välj [Helskärm] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Den valda bilden visas i helskärmsläge.
Beroende på storleken på och antalet JPEG-filer kan det ta lång tid för enheten att läsa filerna.



Tryck på ENTER för att visa eller dölja denna meny när du visar fullskärm.

6. Du kan avbryta visningen när som helst med STOP.
Menyn [Bild lista] visas.

Alternativ på menyn Bild lista

1. Tryck på ▲ / ▼ för att välja en fil på menyn [Bild lista] och tryck sedan på ENTER.
Menyalternativen visas.
Menyalternativen som visas är olika beroende på det vald mediumet.
Du kan välja alla filer och mappar på menyn genom att trycka på CLEAR. Tryck på CLEAR igen om du vill avbryta alla val.

Välja flera filer (mappar)

1. Tryck på MARKER.
*En markering visas vid filen eller mappen.
Tryck på MARKER igen om du vill avbryta markeringen av filen eller mappen.*
 2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer (mappar).
2. Välj alternativ med ▲ / ▼ och bekräfta ditt val med ENTER.
 - [Öppna] Öppnar mappen och visar en lista över filerna i den
 - [Fullskärm] Visar den valda filen i helskärmsläge.
 - [Ta bort] Tar bort den valda filen från mediet
 - [Byt namn] Ändrar filnamnet (sidan 40).
 - [Flytta] Flyttar filen (eller filerna) till en annan mapp (eller ett album) eller ett annat medium (sidan 41).
 - [Kopiera] Kopierar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 41).

Tips:

Du kan skapa en ny mapp på hårddisken.
Välj alternativet [Nytt album] och tryck sedan på ENTER. Mappen "NONAME##" skapas.

Krav för fotofiler

Filtillägg

“.jpg”

Fotostorlek:

Mindre än 4 MB rekommenderas

CD-R-format:

ISO 9660 och JOLIET.

DVD±R/RW-format:

ISO 9660 (UDF Bridge-format)

Max antal filer/skiva:

Mindre än 1999 (totala antalet filer och mappar)

Om JPEG-filer

Progressiva JPEG-bildfiler och JPEG-bildfiler som skapats med förlustfri komprimering stöds inte.

Hoppa över bilder

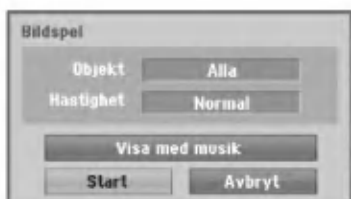
Tryck på SKIP (◀◀ eller ▶▶) en gång när en bild visas om du vill gå till nästa respektive föregående fil.

Rotera bilder

Om du trycker på ▲ / ▼ när en bild visas så roteras bilden medurs eller moturs.

Visa bildspel

1. Välj [Bildspel] på menyn [Bild lista] (se "Alternativ på menyn [Bild lista]" på sidan 38).
2. Tryck på ENTER. Menyn Bildspel visas.



3. Ställ in alternativen med ◀ / ▶ / ▲ / ▼.
Alternativet [Objekt]:
 - [Vald] Bara de filer du väljer visas i bildspelet. Använd knappen MARKER om du vill välja flera filer.
 - [Alla] Alla filer visas i bildspelet.Alternativet [Hastighet]:
Ställer in hastigheten för bildspelet på [Långsam], [Normal] eller [Snabb].
4. Välj [Start] och tryck på ENTER när du vill börja visa bildspelet.
5. Tryck på STOP om du vill avbryta bildspelet och återgå till menyn [Bild lista].

Göra paus i bildspel

1. Tryck på PAUSE/STEP (⏸) om du vill göra paus i bildspelet.
2. Tryck på PLAY (▶) när du vill fortsätta med bildspelet.

Lyssna på musik och se bildspel samtidigt

Du kan visa bildfiler samtidigt som du lyssnar på MP3/WMA-musikfiler som är inspelade på hårddisken.

1. Välj [Bildspel] på menyn [Bild lista] (se "Alternativ på menyn [Bild lista]" på sidan 38).
2. Tryck på ENTER. Menyn Bildspel visas.
3. Välj [Visa med musik] på menyn Bildspel.



4. Tryck på ENTER. Menyn Visa med musik visas.
5. Tryck på MARKER om du vill välja flera filer.
 - Välj [Markera alla] om du vill välja alla spår. Tryck sedan på ENTER.
 - Välj [Avmarkera alla] om du vill avmarkera alla valda spår. Tryck sedan på ENTER.
 - Välj [Avbryt] om du vill stänga menyn. Tryck sedan på ENTER.
6. Använd ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att markera alternativet [Start] och tryck på ENTER.



7. Tryck på STOP om du vill avbryta bildspelet och återgå till menyn [Bild lista].

Redigera en MP3/WMA-, JPEG-, DivX-fil

beskrivningarna används MP3-filer som exempel, andra typer av filer fungerar på samma sätt.

Ta bort filer/mappar från hårddisken

Du kan ta bort MP3/WMA-, JPEG- eller DivX-filer/mappar från hårddisken.

1. Välj en fil du vill radera från menyn.
Du kan välja alla filer och mappar på menyn genom att trycka på CLEAR.
Tryck på CLEAR igen om du vill avbryta alla val.

Välja flera filer (mappar)

1. Tryck på **MARKER**.
*En markering visas vid filen eller mappen.
Tryck på **MARKER** igen om du vill avbryta markeringen av filen eller mappen.*
2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer (mappar).

2. Tryck på **ENTER**.
Menyalternativen visas på menyn.

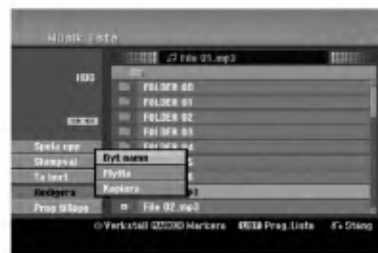


3. Välj alternativet [**Ta bort**] och tryck på **ENTER**.
Ett meddelande som bekräftar raderingen visas.
Använd ◀ / ▶ för att välja [**Ja**] och tryck på **ENTER**.
De valda filerna tas bort.

Namnge en fil på hårddisken

Du kan namnge MP3/WMA-filer på hårddisken var för sig. Namnen får vara upp till 32 tecken långa.

1. Välj en fil du vill byta namn på från menyn.
2. Tryck på **ENTER**.
Menyalternativen visas på menyn.
3. Välj alternativet [**Redigera**] och tryck på **ENTER**.
Redigeringsalternativ visas.



4. Välj alternativet [**Byt namn**] och tryck på **ENTER**.
Hur du matar in tecken beskrivs på sidan 53.



Kopiera en eller flera filer till en annan mapp eller ett annat medium

Du kan kopiera en eller flera filer eller mappar till en annan mapp eller ett annat medium.

1. Välj en fil du vill byta kopiera på menyn.
Du kan välja alla filer och mappar på menyn genom att trycka på CLEAR. Tryck på CLEAR igen om du vill avbryta alla val.

Välja flera filer (mappar)

1. Tryck på MARKER.
*En markering visas vid filen eller mappen.
Tryck på MARKER igen om du vill avbryta markeringen av filen eller mappen.*
2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer (mappar).
2. Tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på menyn.
3. Välj alternativet [Redigera] och tryck på ENTER.
Redigeringsalternativ visas.
4. Välj alternativet [Kopiera] och tryck på ENTER.
Menyn Kopiera visas.



5. Du kan välja ett album (en mapp) att kopiera.
 1. När du har valt media trycker du på ENTER.
Listan med album (mappar) visas.
 2. Välj en mapp.
Du kan skapa nya album (mappar).
Välj alternativet [Nytt album] på menyn Kopiera och tryck på ENTER.
Mappen "NONAME##" skapas.
6. Välj alternativet [Kopiera] och tryck på ENTER när du vill börja kopiera.



Obs!

Om en mapp har ett djup som är mer än 5 nivåer, är kopiering inte tillgängligt.

Flytta en fil (eller flera filer)

Du kan flytta en eller flera filer eller mappar till en annan mapp eller ett annat medium. När du har flyttat filerna eller mapparna tas de bort från sin aktuella plats.

1. Följ stegen 1–3 till vänster.
2. Tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
3. Välj alternativet [Flytta] och tryck på ENTER.
Menyn Flytta visas.



4. Du kan välja att flytta ett album (mapp).
 1. När du har valt media trycker du på ENTER.
Listan med album (mappar) visas.
 2. Välj en mapp.
Du kan skapa nya album (mappar).
Välj alternativet [Nytt album] på menyn Flytta och tryck på ENTER.
Mappen "NONAME##" skapas.
5. Välj alternativet [Flytta] och tryck på ENTER när du vill börja flytta.



Inspelning

Om DVD-inspelning

Obs:

- DVD-inspelaren kan inte spela in på CD-R- eller CD-RW-skivor.
- Vi tar inte ansvar för eventuellt inspelningsfel på grund av strömavbrott, defekta skivor, eller skador på DVD-inspelaren.
- Fingeravtryck och små repor på skivan kan påverka uppspelningen och/eller inspelningen. Förvara dina skivor ordentligt.

Skivtyper och inspelningsformat, lägen och inställningar

DVD-inspelaren kan spela upp fem olika typer av DVD-skivor: förinspelade DVD Video-skivor, DVD-RW-, DVD-R-, DVD+RW- och DVD+R-skivor. Skivformatet för DVD-R-, DVD+R- och DVD+RW-skivor är alltid "Video format" – samma som förinspelade DVD Video-skivor. Det betyder att du efter finalisering kan spela upp DVD-R-, DVD+R- eller DVD+RW-skivor på en vanlig DVD-spelare. Om det behövs kan du ändra formatet för DVD-RW till Video eller Video Recording (VR).

(Om man initialiserar skivan på nytt raderas skivans innehåll.)

Inspelningsläget är nära relaterat till skivformatet. Om det är videoinspelningsformat är inspelningsläget VR-läge; om skivformatet är videoläge är inspelningsläget videoläge (med undantag för DVD Video, som inte är inspelningsbar och därför inte har något inspelningsläge). Inom inspelningslägena finns inspelningsinställningarna (fasta för hela skivan). De kan förändras efter behov för varje inspelning och avgör bildkvaliteten och hur mycket plats inspelningen ska ta på en skiva.

Om inspelning på hårddisken

Att spela in på den inbyggda hårddisken (HDD) fungerar på ungefär samma sätt som att spela in på en DVD-RW-skiva i VR-läge. Du kan välja alla alternativ för inspelningskvalitet, inklusive manuellt läge. Självklart kan du spela in, radera och spela över så många gånger du vill. På hårddisken kan du få plats med flera timmar video även om du spelar in i högkvalitetslägen. Hårddisken är indelad i tio genrer för att det ska bli lättare att organisera innehållet. Du kan ange namn på och använda genrer som du vill. Du kan till exempel ha en genre för filmer, en annan för TV-program och en tredje för filmer du spelat in med videokamera.

Obs:

- Det största antalet titlar som kan spelas in på hårddisken är 255.
- Med hårddisken kan du spela in upp till 12 timmar i sträck.

Om inspelning

- De visade inspelningstiderna är inte exakta, eftersom videokomprimering med variabel bithastighet används. Detta innebär att den exakta inspelningstiden beror på materialet som spelas in.
- Vid inspelning av en TV-sändning, om mottagningen är störd eller bilden innehåller störning, kan inspelningstiden vara kortare.
- Om du spelar in stillbilder eller ljud kan inspelningen vara längre.
- Tiden som visas för inspelning och tid kvar stämmer inte alltid precis överens med skivans längd.
- Inspelningstiden kan minska om du redigerar skivan mycket.
- Vid användning av DVD RW-skiva försäkras du dig om att du har bytt inspelningsformat (videoläge eller VR-läge) innan du börjar spela in någonting på skivan. Mer information finns på sidan 24 (Skivformat).
- När du använder en DVD-R- eller DVD+R-skiva kan du fortsätta med inspelningen tills skivan är full eller du finaliserar den. Innan du börjar en inspelningssession kontrollerar du inspelningstiden som är kvar på skivan.
- Vid användning av en DVD-RW-skiva i videoläge ökar bara den tillgängliga inspelningstiden om du raderar den sista titeln på skivan.
- Alternativet Delete Title (ta bort titel) på menyn Titellista – Original döjer bara titeln, den raderar inte titeln från skivan och ökar inte den tillgängliga inspelningstiden (med undantag för sista inspelade titel på en DVD-RW-skiva i videoläge).
- På DVD+RW-skivor kan du spela över inspelat material.
- När du använder en DVD+R/RW utför enheten menyfunktionen för att uppdatera den nya titeln och redigerar när du tar bort skivan från enheten eller stänger av enheten. Så du måste ta bort skivan när du har ställt in enhetens användning på DVD-läge.

Inspelningstid och bildkvalitet

Det finns fyra förinställda lägen för inspelningskvalitet:

- **XP** – Den högsta kvalitetsinställningen. Med XP kan du spela in ungefär 1 timme på en DVD-skiva (4.7 GB).
- **SP** – Standardkvalitet som är tillräcklig i de flesta fall. Med SP kan du spela in ungefär två timmar på en DVD-skiva (4.7 GB).
- **LP** – Något lägre kvalitetsinställning. Med LP kan du spela in ungefär fyra timmar på en DVD-skiva (4.7 GB).
- **EP** – Den lägsta kvalitetsinställningen. Med EP kan du spela in ungefär sex timmar på en DVD-skiva (4.7 GB).

Om du ser en fragmenterad bild vid återspelning kan det bero på att innehållet är inspelat i EP-läge.

Tidsförskjutning

Du behöver inte missa en sekund av en TV-sändning. Om telefonen ringer när du tittar på ditt favoritprogram trycker du bara på "TIMESHIFT" (tidsförskjutning) och "PAUSE" (paus) innan du svarar i telefonen. Funktionen för tidsförskjutning aktiveras och programmet spelas in så att du kan se det senare. Efter avbrottet kan du trycka på "PLAY" (spela upp) eller "SCAN" (sök) för att fortsätta titta på programmet. Tryck på "STOP" om du vill återgå till TV-sändningen.

Använda tidsförskjutning (paus, TV direkt/uppspelning)

Du kan spara program tillfälligt i hårddiskens cacheminne.

Tryck på TIMESHIFT (tidsförskjutning) när du tittar på ett TV-program.

Statusfältet nedan visas på skärmen. Statusfältet byts till en ikon för tidsförskjutning efter fem sekunder.



1. Indikerar uppspelningsläge.
2. Indikerar aktuellt läge för tidsförskjutning.
3. Indikerar starttid för tidsförskjutning.
4. Indikerar förfluten tid för tidsförskjutning.
5. Visar vilken tid som är en timme från att tidsförskjutningen började.

Tips:

- Du kan använda specialfunktioner för uppspelning (Slow, Scan osv.) när du använder tidsförskjutning. Läs mer om uppspelning på sidorna 31-34.
- Du kan redigera det sparade klippet vid tidsförskjutning och spara det på hårddisken. Se Klippinspelning till höger.

Obs:

- Om det inte finns något ledigt utrymme på hårddisken kommer den äldsta delen av cacheminnet att tas bort.
- Om du inte trycker på någon knapp på sex timmar upphör tidsförskjutningen automatiskt.

Markörsökning i tidsförskjutningsläge

Du kan använda en markör i tidsförskjutningsläge. Tryck på MARKER på den önskade punkten under tidsförskjutningen. Tryck på SEARCH om du vill gå till den markerade scenen.

Klippinspelning

Du kan redigera programmet vid tidsförskjutning och spara det på hårddisken (HDD).

1. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta startpunkten under tidsförskjutningen.
2. Tryck på REC i början av det avsnitt du vill spela in. Inspelningens status visas i rött på statusfältet.



3. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta slutpunkten.
4. Tryck på REC vid slutpunkten för det avsnitt du vill spela in. Normal uppspelning fortsätter.
5. Upprepa steg 1 och 4 om du vill göra fler klippinspelningar i ett program.



6. Tryck på STOP när du vill avbryta tidsförskjutningen. En bekräftelse visas.
7. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. Du kan också trycka på STOP igen. Aktuell sändning visas på TV-skärmen.

Obs:

- De valda avsnitten spelas in på hårddisken.
- Om du vill avsluta klippinspelningen trycker du på knappen STOP. Om du avbryter inspelningen med knappen POWER kanske inte programmet spelas in på hårddisken.
- Klippinspelningar kan inte göras för avsnitt som är mindre än 3 sekunder.

Hoppa till start eller slutpunkt under tidsförskjutning

1. Tryck på ENTER under tidsförskjutning. Meny visas.
2. Tryck på ◀ för att starta uppspelningen från tidsförskjutningens början. Tryck på ▶ för att gå till tidsförskjutningens slut och pausa uppspelningen.

Avsluta tidsförskjutningen

1. Tryck på STOP när du vill avsluta funktionen tidsförskjutning. En bekräftelse visas.
2. Välj [Ja] med ◀ / ▶ och tryck på ENTER. Aktuell sändning visas på TV-skärmen.

Grundläggande inspelning från TV

Följ instruktionerna nedan för att spela in ett TV-program. Inspelningen börjar omedelbart och fortsätter tills skivan är full eller du avbryter den.

Förberedelse:

- Du måste sätta i en inspelningsbar skiva för DVD-inspelning.
 - Ange önskat inspelningsläge på setup-menyn. (XP, SP, LP, EP) (se sidan 24).
1. Tryck på HOME. HOME-menyn visas.
 2. Välj [TV] på HOME-menyn och tryck på ENTER. (se sidan 17).
 3. Använd HDD- eller DVD-knappen för att välja media (HDD eller DVD).
Kontrollera också att TV:ns ingång är kopplad till DVD-inspelaren.
Om du sätter i en helt tom skiva måste den först initieras av DVD-inspelaren. Det kan ta en stund.
 4. Välj en TV-kanal att spela in från med PR (+/-).

Byta TV-ljudkanal

Du kan välja vilken ljudkanal (språk) du vill höra genom att trycka på AUDIO när du tittar på ett TV-program. Aktuell ljudkanal visas på TV-skärmen.

Stereo eller monosändning:

Stereo → Vänster → Höger → Mono

Tvåspråkig sändning:

Huvud → Sub → Huvud+Sub

- När du spelar in TV-program med tvåspråkig sändning ställer du in ljudkanalen med [TV Rec Audio] på undermenyn på menyn Setup (se sidan 24).
 - Om ljudet har dålig kvalitet när Stereo har valts, kan det ofta bli bättre om du byter till Mono (Left eller Right).
 - DVD-inspelaren kan spela in NICAM eller vanligt ljud. Om NICAM-inställningen (sidan 20) ställs in på Auto och du tar emot en NICAM-sändning, ändras ljudet automatiskt till NICAM så att du kan spela in NICAM-ljud. Om du tar emot en sändning som inte har NICAM-ljud, spelas det vanliga ljudet in. Om NICAM-ljudstörningar förekommer på grund av en dålig mottagning kan du stänga av NICAM-inställningen.
5. Tryck på REC (●) en gång. Inspelningen börjar. (Indikatorn REC visas på displayen.)
 - Inspelningen fortsätter tills du trycker på STOP (■) eller tills skivan eller hårddisken är full.
 - För inspelning i ett begränsat intervall, se Omedelbar tidsinspelning till höger.
 6. Tryck på STOP (■) för att stanna inspelningen.

Pausa inspelningen

1. Tryck på PAUSE/STEP (■) om du vill göra paus i inspelningen.
2. När du vill fortsätta trycker du på PAUSE/STEP (■).

Spela in ett TV-program medan du tittar på ett annat

1. Tryck på TV/DVD för att välja TV-läget under inspelning. TV-indikatorn visas.
2. Välj kanalen som ska visas med hjälp av TV:n.

Omedelbar tidsinspelning

Omedelbar tidsinspelning gör att du kan spela in på ett lätt sätt utan att använda programtimern.

1. Följ steg 1–5 till vänster (Grundläggande inspelning från TV).
2. Tryck på REC (●) upprepade gånger för att välja inspelningstidens längd.



Inspelningen startar när du trycker första gången. Varje ytterligare tryckning ökar inspelningstiden så länge det finns ledigt utrymme (högst 240 minuter).
Inspelningstiden visas på TV-skärmen.
Vid inspelningens slut stoppas inspelningen och enheten stängs av.

Kontrollera inspelningstiden

Tryck på REC (●) för att kontrollera inspelningstiden. Inställningen kommer automatiskt att visas på TV-skärmen igen en kort stund.
Den återstående inspelningstiden visas också på displayen.

Förlänga inspelningstiden

Du kan förlänga inspelningstiden när som helst genom att trycka på REC (●).
Varje ytterligare tryckning ökar inspelningstiden så länge det finns ledigt utrymme (högst 240 minuter).

Viktigt

Om du stänger av spelaren (eller det blir strömavbrott) när inspelningen pågår, försvinner inspelningen.

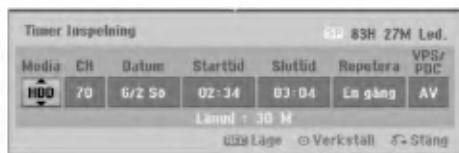
Tidsinspelning

Inspelaren kan programmeras för upp till 16 inspelningsprogram inom en månad. För inspelning under din frånvaro måste du mata in kanalerna som skall spelas in, starttiden och sluttiden.

Obs:

Använder man en helt ny skiva för tidsinställd inspelning måste man formatera skivan innan man startar den tidsinställda inspelningen. (Se "Skivformatering" på sida 24.)

1. Tryck på HOME och välj alternativet [TV].
2. Tryck på ▲ / ▼ för att välja [Timer Inspelning] och tryck därefter på ENTER. Menyn [Timer Inspelning] visas.



- [Media] Välj media att spela in på (hårddisk eller DVD).
- [PR(CH)] Välj en lagrad programsiffra eller en av extrautgångarna för inspelning. (Du kan inte välja DV-ingång och radiokanal.)
- [Datum] Välj datum inom 1 månad på förhand.
- [Starttid] Ställ in inspelningens starttid.
- [Sluttid] Ställ in inspelningens sluttid.
- [Repetera] Välj en önskad upprepning (En gång, Varje dag (måndag–fredag) eller Weekly).
- [VPS/PDC] (Endast analogt program) VPS/PDC-systemet justerar automatiskt inspelningstiden så att du inte missar programmet även om det inte sänds enligt tablån. För att VPS/PDC ska fungera måste du ange rätt tid och datum för programmet du vill spela in. VPS/PDC fungerar inte för alla TV-kanaler.

Obs:

- Kanaler som använder VPS/PDC har i allmänhet VPS/PDC-information på sina text-TV-sidor. Läs dessa sidor när du ställer in tidsinspelningen.
- När du använder VPS/PDC kanske inte början av programmet spelas in.

3. Ange den nödvändiga informationen för din eller dina tidsinspelningar.

- ◀ / ▶ (vänster/höger) – flytta markören till vänster eller höger
- ▲ / ▼ (upp/ned) – ändra inställningen vid markörens aktuella läge
- Tryck på RETURN (↵) för att lämna [Timer Inspelning]-menyn. Menyn [Timer Inspelnings Lista] visas.
- Tryck på ENTER när du har fyllt i all programinformation.

4. Ställ in inspelningsläget genom att trycka på REC upprepade gånger. (XP, SP, LP, EP)

5. Tryck på ENTER för att lagra programmeringen i DVD-inspelaren. Tidsinspelningslistan visas för att kontrollera programmeringen. Markeringen "Inspektion OK" på listan Timer Record (tidsinspelning) visar att tidsinspelning har programmerats korrekt.

6. Tryck på RETURN (↵) för att lämna Timer Inspelnings Lista.

7. Se till att du laddar en inspelningsbar skiva för DVD-inspelning och tryck på POWER för att ställa inspelaren i Standby.

Obs:

- Timer-indikatorn tänds på displayen när DVD-inspelaren är i standby-läge och timern är aktiverad. (Ingenting visas medan [Strömsparläge] står på På.) (endast DBRH190)
- När du spelar in TV-program med tvåspråkig sändning ställer du in ljudkanalen med [TV ljudinspelning] på undermenyn på menyn Setup (se sidan 24).
- Du måste trycka på STOP för att stoppa tidsinspelningen.
- Om du ställer in en tidsinspelning för DVD och det inte finns någon inspelningsbar DVD-skiva i enheten när inspelningen ska börja, kommer funktionen Recovery Recording (reservinspelning) automatiskt att spela in programmet på hårddisken i stället.

Kontrollera tidsinspelningens detaljer

Programmeringen kan kontrolleras närhelst inspelaren är påslagen.

1. Tryck på HOME och välj alternativet [TV].
2. Tryck på ▲ / ▼ för att välja [Timer Inspelning] och tryck därefter på ENTER.
Menyn [Timer Inspelning] visas.
3. Tryck på RETURN (↵).
Menyn [Timer Inspelnings Lista] visas.
 - Använd ▲ / ▼ för att välja en timerinspelning.
 - Tryck på ENTER för att redigera det valda programmet.
Menyn [Timer Inspelning] visas.
 - Tryck på CLEAR för att radera det valda programmet från Timer Inspelnings Lista.
 - Om du väljer [Ny] och trycket på ENTER kan du programmera en ny timerinspelning (se sidan 45).



CH/PR	Datum	Starttid	Längd	Läge	Kontrollera
Ny					
CH 70	15/2 Ti	02:34	30M	SP	Inspelning OK
CH 70	20/2 So	02:35	30M	SP	Inspelning OK

Avbryta tidsinspelningen

Du kan upphäva tidsinställningen när som helst innan inspelningen startat.

- Använd ▲ / ▼ för att välja det program som ska raderas från tidsinspelningslistan. Om du vill radera programmet trycker du på CLEAR.

Stoppa en pågående tidsinspelning

Du kan avbryta programmet även om tidsinspelningen har börjat.

- Tryck på STOP och därefter på ENTER.

Felsökning för tidsinspelning

Spelaren kommer inte att starta inspelning även om tidsinspelning är inställd om:

- Ingen skiva finns i enheten och inget ledigt utrymme finns på hårddisken.
- Skivan i enheten inte är inspelningsbar och inget ledigt utrymme finns på hårddisken.
- Alternativet [Skydda skiva] har aktiverats på menyn Setup (inställningar) och det inte finns något ledigt utrymme på hårddisken (se sidan 25).
- Enheten är påslagen.
- Det redan finns 99 (DVD-RW, DVD-R) eller 49 (DVD+R, DVD+RW) titlar på skivan och det redan finns 255 titlar på hårddisken.

Det går inte att ställa in en tidsinspelning om:

- En inspelning redan pågår.
- Den tid du försöker ställa in redan har varit.
- 16 tidsinspelningar redan har ställts in.

Om två eller fler tidsinställda program överlappar:

- Det tidigare programmet har prioritet.
- När det tidigare programmet är slut börjar det senare.
- Om två program ställs in att starta exakt samma tid har det som ställdes in först prioritet.

Om skivan är skadad kanske det inte går att spela in. I så fall kanske kontrollfältet visar "Inspelning OK" trots att det inte är så.

Inspelning från extern enhet

Inspelning från externa komponenter

Du kan spela in från en extern enhet som en videokamera eller videobandspelare. Anslut enheten till en av spelarens extraingångar.

Förberedelse:

- Du måste sätta i en inspelningsbar skiva för DVD-inspelning.
 - Ange önskat inspelningsläge på setup-menyn. (XP, SP, LP, EP) (se sidan 24).
1. Kontrollera att enheten du vill spela in från är ordentligt ansluten till DVD-inspelaren. Se sidan 15-16.
 2. Välj [TV] på menyn HOME och tryck på ENTER. (se sidan 17).
 3. Använd HDD- eller DVD-knappen för att välja media (HDD eller DVD).
 4. Tryck på AV upprepade gånger för att välja extraingång.
 - Tuner: Inbyggd tuner
 - AV1: EURO AV1 AUDIO VIDEO på baksidan
 - AV2: EURO A/V2 DECODER på baksidan
 - AV3: AV IN 3 på baksidan
 - AV4: AV IN 4 (VIDEO, AUDIO (L/R), S-VIDEO IN) på frontpanelen
 - DV: DV IN på frontpanelen
 5. Tryck på REC (●) en gång. Inspelningen börjar. (Indikatorn REC visas på displayen.)
 - Inspelningen fortsätter tills du trycker på STOP (■) eller tills skivan är full.
 - För inspelning i ett begränsat intervall, se "Omedelbar tidsinspelning" på s. 44.
 6. Tryck på STOP (■) om du vill avbryta inspelningen.

Obs:

Om källan är kopieringsskyddad med hjälp av CopyGuard kan du inte spela in på den här DVD-inspelaren. Se Copyright på s. 57 om du vill veta mer.

Spela in och spela upp samtidigt

Spela upp en annan titel under inspelning

Uppspelning och inspelning för DVD-skivor och den inbyggda hårddisken är helt oberoende. Du kan till exempel spela in på antingen DVD eller hårddisk och spela upp video från den andra källan samtidigt.

1. Börja spela in.
2. Tryck på HOME när du vill visa menyn Home.
3. Välj ett annat medium du vill spela upp från med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
4. Börja spela upp. Inspelningen fortsätter medan uppspelningen från det andra mediet pågår.

Obs:

- Du kan inte använda uppspelning och inspelning samtidigt som du kopierar eller gör en timerinspelning.
- Det går inte att redigera program när du spelar in och spelar upp samtidigt.

Time Slip **HDD**

Du kan spela upp aktuell titel samtidigt som du spelar in den.

1. Starta hårddisksinspelning.
2. Tryck på PLAY (▶). Uppspelningen startar och inspelningen fortsätter samtidigt som uppspelning pågår.
 - Du kan använda knapparna PAUSE (||) och SCAN (◀◀ / ▶▶) för att pausa, skanna och använda slow-motion vid uppspelning.
3. Tryck på STOP (■). Uppspelningen stannar och återgår därefter till det aktuella inspelningsläget.

Obs :

- Uppspelning kan inte startas förrän 15 sekunder efter att inspelningen startats.
- Denna funktion fungerar inte i DVD-inspelningsläge.

Inspelning från DV-enhet

Före DV-avspelning

Du kan ansluta en DV-försedd videokamera till DVD-inspelaren med hjälp av en enkel DV-kabel för ingång och utgång av ljud, video, data och kontrollsignaler.

- Denna spelare är endast kompatibel med videokameror med DV-format (DVC-SD, DV25). Digitala satellittuners och digitala VHS-videobandspelare är inte kompatibla.
- Du kan inte ansluta mer än en DV-videokamera till DVD-inspelaren.
- Det går inte att styra den här DVD-inspelaren från extern utrustning som är ansluten via DV IN-kontakten (inklusive två DVD-inspelare).
- Det går kanske inte alltid att styra en ansluten videokamera via DV IN-kontakten.
- En digital videokamera kan normalt spela in ljud i stereo med 16 bitar/48 kHz, eller koppla samman stereo spår på 12 bitar/32 kHz. DVD-inspelaren kan bara spela in ett stereoljudspår. Ställ in [DV-ljudinspelning] på [Audio 1] eller [Audio 2] efter behov (Se sidan 24).
- Ljudingången till DV IN-kontakten ska vara 32 eller 48 kHz (inte 44,1 kHz).
- Bildstörning kan förekomma under inspelningen om källanheten pausar uppspelningen eller spelar en del på bandet som inte är inspelad, om det förekommer en strömstörning i källanheten, eller om DV-kabeln kopplas ur.

Inspelning från digital videokamera

Du kan spela in från en digital videokamera som är ansluten till DV IN-kontakten på apparatens frontpanel.

Med hjälp av spelarens fjärrkontroll kan du kontrollera både videokameran och spelaren.

Innan du börjar spela in ska ljudingången för DV IN-kontakten vara inställd (Se sidan 24).

Tips:

- Ursprungssignalen måste vara DVC-SD-format.
- Vissa videokameror kan inte kontrolleras med spelarens fjärrkontroll.
- Om du ansluter andra DVD-inspelare med en DV-kabel kan du inte styra den andra DVD-enheten från den här.
- Du kan inte kontrollera denna apparat med fjärrkontroll till en enhet ansluten till DV IN-kontakten.
- Du kan inte spela in datum och tid från en DV-kassett.

1. Se till att din digitala videokamera är ansluten till frontpanelens DV IN-kontakt. Se sidan 16.
2. Välj [TV] på menyn HOME och tryck på ENTER. (se sidan 17).
3. Kontrollera att DV-ljudingången är ordentligt inställd.
Du kan välja mellan Audio 1 (originalljud) och Audio 2 (dubbade ljud).
 - DV-ingången är ställt in från [DV-ljudinspelning] på menyn Setups undermeny.
Läs "DV-ljudinspelning" på s. 24 om du vill ha mer information.
4. Tryck på AV upprepade gånger för att välja DV-ingång.
DV visas på displayen och på TV-skärmen.
5. Finn den punkt på videokamerans band där du vill starta inspelningen.
Bästa resultat får du om du pausar uppspelningen vid punkten där inspelningen ska börja.
 - Beroende på videokameran kan du använda spelarens fjärrkontroll för att kontrollera videokameran med funktionerna STOP, PLAY och PAUSE.
6. Tryck på REC (●) en gång. Inspelningen börjar.
 - Inspelningen stannar automatiskt om spelaren inte tar emot någon signal.
 - Du kan pausa eller stanna inspelningen med PAUSE/STEP (■) eller STOP (■).
Du kan inte kontrollera videokameran med fjärrkontrollen under inspelning.
 - I videoläge är det möjligt att sista inspelningsrutan kvarstår på skärmen en stund efter inspelningens slut.

Felsökning

Om du inte får någon bild och/eller ljud via DV IN-kontakten kontrollerar du följande:

- Se till att DV-kabeln är ansluten på rätt sätt.
- Prova med att stänga av den anslutna utrustningen och sedan slå på den igen.
- Prova med att byta ljudingång.

Obs:

Beroende på den anslutna videokameran kan du ibland inte kontrollera den med fjärrkontrollen som medföljer denna spelare.

Redigering

Menyerna Titellista och Kapitellista – översikt

Du kan redigera videoinnehåll med menyn Titellista. Vilka redigeringsfunktioner som finns på menyn Titellista beror på om du redigerar video på en DVD-skiva eller hårddisken och på om du redigerar originalinnehåll eller en spelningslista.

Det finns två sätt att redigera DVD-RW-skivor i VR-läge. Du kan redigera originalinnehåll direkt på skivan eller skapa och redigera en spelningslista. Spelningslistan ändrar inte på innehållet på skivan, den styr bara hur innehållet spelas upp.

Material som spelats in på hårddisken kan redigeras på ungefär samma sätt som originalinnehåll på en DVD-RW-skiva i VR-läge med ungefär samma kommandon för borttagning och namngivning av filer och dessutom detaljkontroll över innehållet i kapitlen inom DVD-skivans titlar.

Obs:

Under inspelningen visas vissa titlar med en markering om du visar hårddiskens titellista. Dessa titlar spelades in med en annan inställning för Line Input än DVD-inspelarens aktuella inställning. De markerade titlarna kan inte spelas upp.

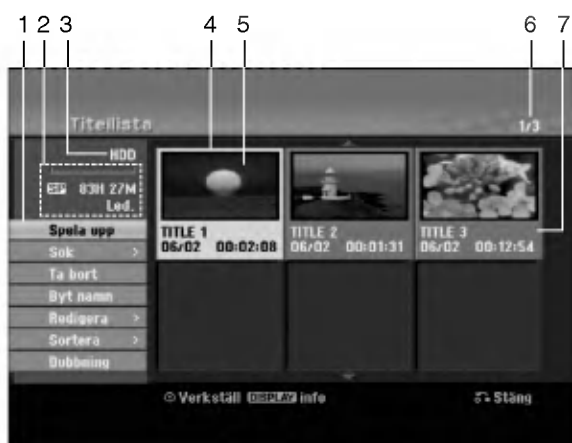
1. Tryck på MENU/LIST när du vill visa menyn Titellista.
Uppspelningen stoppas när du gör det.
 - Du kan även ta fram den med HOME-menyn, välj alternativet [MOVIE], välj sedan [HDD] eller [DVD] och tryck på ENTER.
 - När du väljer titlar använder du knapparna ▲ / ▼ för att visa föregående/nästa sida om det finns mer än sex titlar.
 - Om du redigerar en skiva i VR-läge trycker du på MENU/LIST för att växla mellan menyerna Original och Playlist (spelningslista).

På skärmens vänstra sida visas alternativen i menyn. På huvuddelen av skärmen visas miniatyrbilder av titlarna (eller kapitlen) på skivan eller hårddisken. Du kan ändra miniatyrbilderna med knappen THUMBNAİL (miniatyr) – se Ändra miniatyrbilder för titlar på sidan 50.

Tryck på DISPLAY om du vill visa information för en vald titel på menyn Titellista.

Tryck på ENTER när du har valt en titel eller ett kapitel på menyn Titellista eller Kapitellista. Menyalternativen visas på vänster sida i menyn. Välj alternativ med ▲ / ▼ och bekräfta ditt val med ENTER.

2. Tryck på RETURN (↵) flera gånger när du vill stänga menyn Titellista



1. Menyalternativ: Om du vill visa menyalternativ väljer du en titel och trycker på ENTER. Vad som visas beror på skivtypen.
 - [Sätt ihop] Sätter ihop två titlar eller kapitler till en titel eller ett kapitel (sidan 54, 55).
 - [Ta bort] Tar bort titeln eller kapitlet (sidan 52).
 - [Ta bort del] Tar bort en del av titeln (sidan 52).
 - [Dela] Delar en titel i två (sidan 55).
 - [Dubbing] Kopierar titeln till annat media (sidan 58).
 - [Full uppsp.] Börjar spela upp den valda titeln inklusive dolda kapitler.
 - [Dölj (Visa)] Döljer (eller visar) den valda titeln eller det valda kapitlet (sidan 56).
 - [Flytta] Flyttar ett kapitel från menyn Kapitellista-Playlist till en ny plats på menyn (sidan 56).
 - [Spela upp] Börjar spela upp den valda titeln eller det valda kapitlet. Dolda titlar och kapitler på DVD+R/RW-skivor kan inte spelas upp.
 - [Spellista] Läger till titeln eller kapitlet spelningslistan (sidan 51).
 - [Skydda skiva] förhindrar ofrivillig inspelning, redigering eller radering av titeln. (sidan 56)
 - [Byt namn (titelnamn)] Ändrar titelnamnet (sidan 53)
 - [Suchen] (sökning)
 - [Kapitel]; Visar titelns kapitellista.
 - [Zeit]; Söker den tid där du vill starta titeln. (sidan 53)
 - [Sortera] Listar programmen på menyn Titellista efter Date (datum), Title (titel) eller Category (kategori) (sidan 54)
 - [Titel] Visar kapitlets Titellista.
 - [Ångra]/[Gör om] ångrar eller repeterar den senaste raderingen/åtgärden. (sidan 54)
2. Visar inspelningsläge, ledigt utrymme och statusfält för upplupen tid.
3. Aktuella media
4. Vald titel.
5. Miniatyrbild
6. Visar valt titelnummer och totalt antal titlar.
7. Visar titelns namn, inspelningsdatum och inspelningens längd.

Hårddisk, VR-läge: redigera originalet och spelningslistan

Titlar, kapitel och delar

Titlar i skivans originalinnehåll har ett eller flera kapitel. När du placerar en skivas titel i spelningslistan visas alla titlarnas kapitel i listan. Det innebär att kapitel i spelningslistan fungerar precis som kapitel på en DVD Video-skiva. Delarna är från titlar i originallistan eller spelningslistan. Du kan lägga till och ta bort delar från menyn Original och Playlist (spelningslista). Om du lägger till ett kapitel i spelningslistan skapas en ny titel som består av ett avsnitt (ett kapitel) av originaltiteln. Om du tar bort en del tas en del av titeln bort från menyn Original eller Playlist (spelningslista).

Viktigt

- Vid redigering med funktionerna Delete, Add och Flytta kan inte start- och slutbildrutorna vara precis som de ställdes in på displayen.
- När spelningslistan spelas upp kan du märka en kort paus mellan de olika delarna. Detta är inte ett fel.

Liknar DVD-redigering videobandsredigering?

Nej. När du redigerar ett videoband behöver du ett videodäck som spelar av originalen och ett annat som gör inspelningen/redigeringen. Med DVD redigerar du genom att skapa en "spelningslista" som består av materialet som ska spelas av och som innehåller information om när det ska spelas av. Vid uppspelning spelas skivan enligt spelningslistan.

Om orden "Original" och "Spelningslista"

Du kommer ofta att stöta på orden "original" och "spelningslista" i instruktionerna. De hänvisar till det faktiska innehållet och till den redigerade versionen.

- **Original:** hänvisar till den faktiska informationen som är inspelad på skivan.
- **Spelningslista:** hänvisar till den redigerade skivversionen – hur originalinnehållet ska spelas upp.

Lägga till kapitelmarkörer



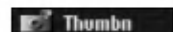
Du kan skapa kapitel inom en titel genom att infoga kapitelmarkörer på lämpliga ställen.

Obs:

Kapitelmarkörer placeras ut automatiskt med jämna mellanrum. Du kan ändra dessa intervaller på menyn Initial Setup (se "Automatisk kapitelindelning" på s. 24).

Vid den punkt under inspelning eller uppspelning där du vill starta ett nytt kapitel trycker du på **CHP ADD**. Kapitelmarkörens ikon visas på TV-skärmen.

Ändra miniatyrbilder för titlar



Varje titel som visas på menyn Titellista symboliseras av en miniatyrbild som tagits från titlarnas eller kapitlets början.

Om du vill kan du välja en annan stillbild som finns i titeln.

Tryck på **THUMBNAİL** för att ställa in den aktuella bilden som visas på menyn Titellista.

Stillbilden som du väljer visas i båda menyerna Original och Playlist (spelningslista).

Tips:

Du kan också ändra titlarnas miniatyrbild på menyn Kapitellista. Välj ett kapitel på menyn Kapitellista och tryck på **THUMBNAİL**. Titlarnas miniatyrbild som inkluderar kapitlet förändras.

Skapa en ny spelningslista

Använd denna funktion för att lägga till en originaltitel eller ett originalkapitel i spelningslistan. När du gör detta, läggs hela innehållet till i spelningslistan (du kan ta bort de avsnitt som du inte behöver senare – se Radera en titel/kapitel i originalet eller spelningslistan på s. 52).

Titeln visas i spelningslistan tillsammans med kapitelmarkörerna som visas i originalet. Om du lägger till fler kapitelmarkörer i originalet senare, kopieras dessa inte automatiskt över till spelningslistans titel.

Du kan lägga till upp till 999 kapitel på en skiva. Om du bara vill lägga till ett kapitel på en titel, använder du Lägg till en titel/ett kapitel i spelningslistan på denna sida.

1. Välj en titel eller ett kapitel på menyn Titellista-Original eller Kapitellista-Original som du vill lägga till i spelningslistan och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på vänster sida av skärmen.



2. Välj alternativet [Spellista] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.



3. Välj [Ny spellista] och tryck på ENTER. Den nya titeln visas i den uppdaterade spelningslistan. Alla titlarnas kapitel läggs till i spelningslistan.



Lägga till ytterliggare titlar/kapitel i spelningslistan

Du kan lägga till en originaltitel eller ett kapitel i spelningslistans titel även om den är redan registrerad.

1. Välj en titel eller ett kapitel på menyn Titellista-Original eller Kapitellista-Original som du vill lägga till i spelningslistan och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på vänster sida av skärmen.



2. Välj alternativet [Spellista] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.



3. Välj en befintlig Titellista-Spellista att lägga till en titel eller ett kapitel i och tryck på ENTER.
4. Upprepa steg 1-3 för att lägga till ytterliggare titlar eller kapitel i spelningslistan.

Du kan se de tillagda kapitlen på menyn Kapitellista-Playlist.



5. Tryck på RETURN (↵) om du vill avsluta eller MENU/LIST om du vill återgå till menyn Titellista-Original.

Radera titel/kapitel i original eller spelningslista

När du vill radera en titel eller ett kapitel från menyn Playlist (spelningslista) tar du bara bort den från spelningslistan; titeln/kapitlet blir kvar på menyn Original.

Om du väljer att radera en titel eller kapitel från menyn Original (titel/kapitel), raderas titeln eller kapitlet från skivan och tiden som är tillgänglig för inspelning ökas. Titlar/kapitel som raderas från originalet tas bort från spelningslistan också.

Obs:

Det kanske inte går att radera kapitel som är kortare än fem sekunder.

1. Välj ett kapitel eller en titel du vill ta bort från menyn Titellista eller Kapitellista med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.
2. Välj [Ta bort] i menyn.

Exempel: Titellista (hårddisk)



3. Tryck på ENTER för att bekräfta. Ett meddelande som bekräftar raderingen visas.
4. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. Det valda kapitlet eller titeln raderas. När du trycker på ENTER visas den nya uppdaterade menyn.
5. Upprepa steg 1–4 om du vill fortsätta ta bort från menyn.
6. Tryck på RETURN (↵) upprepade gånger när du vill stänga menyn.

Obs:

- Vid DVD+RW-inspelning ändras den borttagna titelns namn till "Deleted Title".
- Om mer än två titlar i rad tas bort kombineras de till en.
- När du tar bort en titel eller ett kapitel är det bara den sista titeln eller det sista kapitlet som ökar den tillgängliga inspelningstiden på DVD+RW-skivan.

Radera en del

Du kan radera en del som du inte vill visa i titeln.

1. Välj ett kapitel eller en titel du vill ta bort från menyn Titellista med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Alternativen visas på menyns vänstra sida.
2. Välj [Ta bort del] och tryck på ENTER. Menyn Redigera [Ta bort del] visas på TV-skärmen. Ikonen [Start punkt] markeras. Exempel: Redigera (Ta bort del) (HDD)



3. Uppspelningen börjar. Använd Pause Step (paussteg), Search (sökning) och Slow-Motion för att hitta startpunkten.
4. Tryck på ENTER vid startpunkten för det avsnitt du vill ta bort. Ikonen [Slut] markeras. Delen indikeras på statusfältet.
5. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta slutpunkten.
6. Tryck på ENTER vid slutpunkten av den del som ska raderas. Om du vill ta bort den valda punkten använder du ▲ / ▼ för att välja ikonen [Annullera] (avbryt). Tryck sedan på ENTER.

Tips:

Du kan ta bort flera delar från en hårddiskinspelning. Välj ikonen [Nästa avsnitt] på menyn och tryck på ENTER. Upprepa sedan steg 3-6.

7. När du har redigerat klart väljer du [Klart] och trycker på ENTER. Ett meddelande som bekräftar raderingen visas. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. Den valda delen raderas från titeln och menyn Titellista visas.

Obs:

Det kanske inte går att ta bort delar som är mindre än tre sekunder långa.

Namnge en titel

Du kan namnge titlar separat i originalet och spelningslistan. Namnen får vara upp till 32 tecken långa.

1. Välj titeln du vill namnge på menyn Titellista och tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
2. Välj alternativet [Byt namn (titelnamn)] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. En tangentmeny visas.



3. Skriv ett namn på titeln. Välj tecken med ▲ / ▼ / ▲ / ▼ och bekräfta med ENTER.
 - Du kan byta tangentbordstyp med knappen MENU/LIST.
 - **OK:** Avsluta inmatningen.
 - **Annullera:** Tar bort alla skrivna tecken.
 - **Rymd:** Infogar ett mellanslag vid markören.
 - **Ta bort:** Tar bort föregående tecken vid markören.
 - **◀ / ▶:** Flyttar markören till vänster eller höger.

Tips:

Knappar att skriva med på fjärrkontrollen

PLAY (▶): Infogar ett mellanslag vid markören.

II (PAUSE/STEP): Tar bort följande tecken vid markören.

■ (STOP), CLEAR: Tar bort föregående tecken vid markören.

◀◀ / ▶▶: Flyttar markören till vänster eller höger.

Siffror (0-9): Anger motsvarande tecken vid markören.

Tip:

Du kan bara lägga till genre för titelnamn på hårddisken.

4. Välj OK och tryck på ENTER när du vill spara namnet och återgå till föregående meny.
5. Tryck på RETURN (↵) upprepade gånger för att gå ur menyn.

Obs:

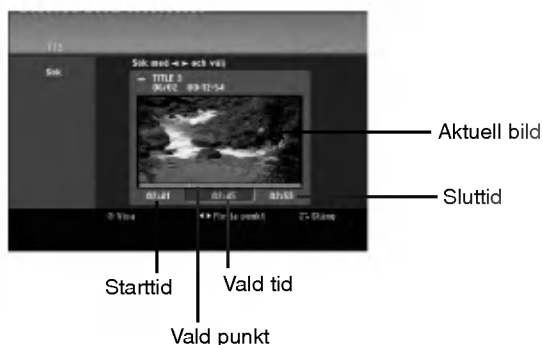
- Namnen får vara upp till 32 tecken långa.
- För skivor som formaterats i en annan DVD-inspelare visas bara en begränsad teckenuppsättning.
- När du spelar in på DVD-R-, DVD+R- eller DVD+RW-skivor visas bara namnet du anger på DVD-inspelaren efter finalisering.

Tidssökning

Du kan välja startpunkt för titeln.

1. Använd ▲ / ▼ / ▲ / ▼ för att välja en titel från titellistan och tryck på ENTER.
Alternativen visas på menyns vänstra sida.
2. Välj [Zeit] och tryck på ENTER.
Menyn för [Sök] visas på TV-skärmen.

Exempel: Titellista (HDD)



3. Använd ▲ / ▼ för att leta reda på startpunkten.
Ökningen är 1 minut per steg.
Om du håller ▲ / ▼ nertryckt ökar steglängden till 5 minuter.
4. Tryck på ENTER för att starta vid vald punkt.

Sortera

Med denna funktion kan du visa listor som är sorterade efter Date (datum), Title (titel) eller Category (kategori) på menyn Titellista-HDD (hårddisk). På så sätt kan du lätt hitta den titel du vill se.

1. Välj en titel i Titellista-HDD-menyn och tryck sedan på ENTER. Menyalternativen visas på menyens vänstra sida.
2. Tryck på ▲/▼ för att välja alternativet [Sortera] och tryck sedan på ENTER. Sorteringsalternativ visas.



3. Tryck på ▲/▼ för att välja alternativet [Datum], [Titel] eller [Kategori] och tryck sedan på ENTER. Efter att man tryckt på ENTER visas den sorterade menyn.

Ångrar/repeterar den senaste raderingen

Gör man ett misstag vid raderingen kan man ångra åtgärden. Det finns en ångernivå (det vill säga att man kan ångra det senaste raderingen).

Använd ▲ / ▼ för att välja alternativet [Ångra] och tryck sedan på ENTER. Det har ingen betydelse om nu befinner dig i menyskärmen; den senaste raderingen ångras.



Obs:

- Man kan inte ångra en inspelning.
- Man kan inte ångra någonting efter att man tagit ut skivan från spelaren eller försatt spelaren i standby-läge.
- Man kan fortfarande ångra en radering efter att man gått ur menyskärmen.

Tips:

Man kan repetera den senaste ångeråtgärden med alternativet [Gör om].

Kombinera två titlar till en

Använd funktionen Combine (kombinera) om du vill kombinera två intilliggande originaltitlar på hårddisken till en.

Obs:

- Funktionen kan inte användas om det bara finns en titel på hårddisken.
- Om det finns mer än 60 titlar på hårddisken går det inte heller att kombinera dem.

1. Välj den första av de två titlar du vill kombinera på listan Titellista-HDD (hårddisk) och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.

2. Välj alternativet [Sätt ihop] och tryck på ENTER.



3. Välj den andra av de två titlar du vill kombinera och tryck på ENTER. En bekräftelse visas.
4. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. När du trycker på ENTER visas den uppdaterade menyn.

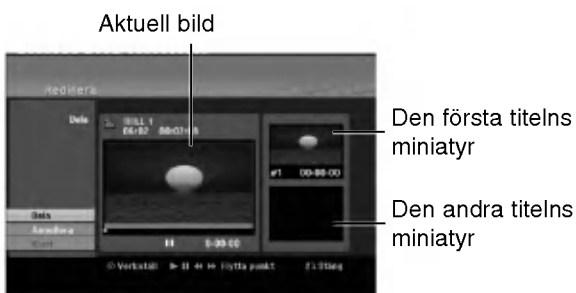
Dela upp en titel i två

Använd kommandot Divide (dela upp) för att dela upp en titel i två nya titlar.

1. Välj en titel du vill dela upp på menyn Titellista-HDD (hårddisk) och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.
2. Välj alternativet [Dela] (dela upp).
Exempel: Titellista (hårddisk)



3. Tryck på ENTER. Redigera (Dela) visas. Alternativet [Dela] (dela upp) markeras.



4. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta den punkt där du vill dela titeln.
5. Välj alternativet [Dela] (dela upp) och tryck på ENTER vid punkten.
Om du vill återställa punkten väljer du alternativet [Annullera] och trycker på ENTER. Upprepa från steg 3.
6. Välj alternativet [Klart] och tryck sedan på ENTER för att bekräfta delningspunkten.
Titeln delas upp i två nya titlar. Det kan ta upp till 4 minuter att göra uppdelningen.

Obs:

Det går inte att dela upp så att någon del blir mindre än tre sekunder.

Kombinera två kapitler till ett

Använd den här funktionen om du vill kombinera två angränsande kapitler i spelningslistan eller originalet till ett.

Obs:

Funktionen är inte tillgänglig om det bara finns ett kapitel i titeln.

1. Välj den första av de två titlar du vill kombinera på menyn Kapitellista och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.
2. Använd ▲ / ▼ för att välja [Sätt ihop] (kombinera). Kombineringsindikatorn visas mellan de två kapitlen som ska kombineras.



3. Bekräfta med ENTER.

Flytta ett kapitel i en spelningslista

Använd den här funktionen om du vill ändra ordning på kapitlen i spelningslistan på menyn Titellista-Playlist (spelningslista).

Obs:

Funktionen kan inte användas om det bara finns ett kapitel.

1. Välj ett kapitel på menyn Kapitellista-Playlist.
2. Tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
3. Använd ▲ / ▼ för att välja alternativet [Flytta] för spelningslistan och tryck på ENTER.



4. Använd ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att välja den plats du vill flytta kapitlet till och tryck på ENTER.
När du trycker på ENTER visas den uppdaterade menyn.

Dölja kapitel/titel

Du kan hoppa över att spela upp kapitel eller titlar utan att ta bort dem från skivan.

1. Välj ett kapitel eller en titel du vill dölja på menyn Titellista eller Kapitellista med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Alternativ visas på skärmens vänstra sida.
2. Välj alternativet [Dölj].
Exempel: Titellista (DVD+RW)



3. Bekräfta med ENTER.
Kapitlets eller titelns miniatyrbild tonas ned.

Tips

Om du väljer ett dolt kapitel eller en dolt titel på menyn Titellista eller Kapitellista kan du visa kapitlet eller titeln igen om du väljer [Show] (visa) på menyn. När du har gjort det kan du se kapitlet igen.

Skydda en titel



Använd funktionen för att skydda titeln mot oavsiktlig inspelning, redigering och radering.

1. Tryck på MENU/LIST för att välja menyn Titellista.
2. Välj ett kapitel eller en titel du vill skydda med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
Alternativ visas på skärmens vänstra sida.
3. Välj [Skydda skiva].



4. Bekräfta med ENTER.
En låsmarkering visas på titelns miniatyrbild.

Tips

Om du väljer en titel som redan är skyddad på menyn Titellista kan du ta bort skyddet om du väljer [Skydda skiva] på menyn Titellista. Därefter kan du redigera och radera titeln.

Avspelning

Före avspelning

Använd kopieringsfunktionerna i DVD-inspelaren för att:

- Säkerhetskopiera viktiga inspelningar som sparats på hårddisken på DVD-skivor.
- Göra en DVD-kopia av en inspelning på hårddisken så att den kan spelas upp i en annan spelare.
- Överföra video från en DVD-skiva till hårddisken för redigering.
- Överföra redigerad video från hårddisken till en DVD-skiva.

Det enklaste sättet att kopiera är att använda funktionen One Touch Kopiera (enknappskopiering). Med den kan du enkelt kopiera titeln som spelas upp från hårddisken till en DVD-skiva eller tvärt om.

Obs:

Om titeln är mindre än fem sekunder går det inte att kopiera. (från HDD till DVD)

Begränsningar för kopiering

Vissa videomaterial kan endast kopieras en gång: Sådant material kan inte kopieras till hårddisk eller DVD.

Du kan identifiera denna typ av material under uppspelning genom att visa skivinformation på skärmen.

- NTSC format signaler från analoga eller DV ingångar inspelas inte ordentligt av denna apparat.
- Video signaler i SECAM format (från den inbyggda TV tunern eller från analoga ingångar) inspelas i PAL format.

Vad är 'CPRM'?

CPRM är ett system för kopieringsskydd (med förvirringsystem) som bara tillåter inspelning av 'kopiera once'-sändningar (kopiera en gång). CPRM är en förkortning av Content Protection for Recordable Media (innehållsskydd för inspelningsbara media). CPRM-inspelningar kan endast göras på DVD-RW-skivor som är formaterade i VR-läge. Dessutom kan CPRM-inspelningar endast spelas på spelare som är specifikt kompatibla med CPRM.

Copyright

- Inspelningsutrustningen får bara användas för laglig kopiering och vi råder dig att kontrollera noggrant vad begreppet "laglig kopiering" omfattar i det land där du kopierar. Kopiering av skyddat material såsom filmer eller musik är olaglig om det inte tillåts av ett lagligt undantag eller godkänns av rättighetsägaren.

- Denna produkt har teknik för copyrightskydd som är metodskyddat av vissa USA-patent och annan lagstiftning gällande egendomsrätt för produkter som ägs av Macrovision Corporation och andra rättighetsägare. Användande av denna teknik för kopieringsskydd måste godkännas av Macrovision Corporation och är avsett för hem- eller annat begränsat visningsändamål såvida inte annat har godkänts av Macrovision Corporation. Omvänd konstruktion eller demontering är förbjuden.
- OBSERVERA ATT INTE ALLA TV-APPARATER MED HÖG DEFINITION ÄR HELT KOMPATIBLA MED DEN HÄR PRODUKTEN. DET KAN LEDA TILL ATT STÖRNINGAR SYNS I BILDEN. VID PROBLEM MED 625 PROGRESSIVE SCAN-BILDER BÖR DU BYTA ANSLUTNING TILL "STANDARD DEFINITION"-UTGÅNG. OM DU HAR NÅGRA FRÅGOR OM KOMPATIBILITET MED TV-APPARATER FÖR DEN HÄR 625p-DVD-INSPELAREN MED HÄRDISK KONTAKTAR DU KUNDSERVICE.

Snabbkopiering (Max 12x)

Kopiering mellan en DVD-skiva och hårddisken är en helt digital process. Därför förloras ingen ljud- eller bildkvalitet. Det innebär att du kan överföra filer fram och tillbaka utan att riskera att kvaliteten försämras för varje "generation" av materialet. Det innebär också att kopieringen kan göras med högsta möjliga hastighet. När du kopierar från hårddisken till en DVD-skiva beror kopieringshastigheten på inspelningsläget och vilken typ av DVD-skiva du använder.

Minsta kopieringstider

I tabellen nedan visas minsta kopieringstiden för en 2-timmars videinspelning i SP-läge från hårddisk till DVD.

Skiv-typ	Skiv-hastighet	Kopieringstid (Inspelningshastighet)
DVD-R / DVD+R	16x	6.5 min. (12x)
DVD-R / DVD+R / DVD+RW	8x	8 min. (8x)
DVD+R DL	8x	13 min. (4x)
DVD-RW	6x	12 min. (6x)
DVD-R / DVD+R	4x	13 min. (4x)
DVD-RW / DVD+RW		
DVD+R / DVD+RW / DVD+R DL	2.4x	21 min. (2.4x)
DVD-R / DVD-RW	2x	25 min. (2x)

Anmärkningar:

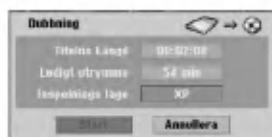
- Alla tider i tabellen ovan är ungefärliga.
- Verklig kopieringshastighet varierar med den del av skivan som spelas in.
- Det kan finnas fall där även 4x/6x/8x/16x-kompatibla skivor inte kopieras med full hastighet.
- Snabb kopiering är eventuellt inte möjlig med skivor som initierats på en annan inspelare.

Kopiering från hårddisken till en DVD-skiva

1. Välj en titel du vill kopiera på menyn Titellista-HDD (hårddisk) och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.



2. Välj alternativet [Dubbing] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Dubbningsmenyn visas.



3. Välj inspelningsläge (XP, SP, LP, EP eller Fast) med ◀ / ▶ och tryck på ▼. Ikonen "Start" markeras. Fast (snabb): Mer information om snabbkopiering finns på sidan 57.
4. Tryck på ENTER när ikonen [Start] är markerad. Kopieringen börjar.
5. Du kan avbryta kopieringen när som helst med STOP (■).

Obs:

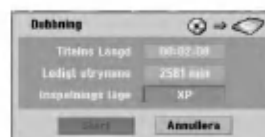
- Inspelningstiden i läget [Fast] (snabb) kan variera utifrån källans datastorlek
- Om du avbryter kopiering i snabbläge mitt i, avbryts inspelningen och alla data som spelats in försvinner.
- Om det finns för lite plats på skivan är snabbläget inte tillgängligt.
- Läget [Fast] (snabb) kan inte användas för redigerad HDD-titel och Clip Recording-titel (inspelning av klipp).

Kopiering från en DVD-skiva till hårddisken

1. Välj en titel du vill kopiera på menyn Titellista-Original och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.



2. Välj alternativet [Dubbing] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Dubbningsmenyn visas.



3. Välj inspelningsläge (XP, SP, LP, EP eller Fast) med ◀ / ▶ och tryck på ▼. Ikonen "Start" markeras. Fast (snabb): Kan bara användas när en skiva i VR-läge kopieras till hårddisken (se sidan 57 om du vill ha mer information om snabbkopiering).
4. Tryck på ENTER när ikonen [Start] är markerad. Kopieringen börjar.
5. Du kan avbryta kopieringen när som helst med STOP (■).

Obs:

- Beroende på inspelningsutrustningens eller skivans skick kanske inte kopieringen fungerar.
- Om du avbryter kopiering i läget [Fast] mitt i, avbryts inspelningen och alla data som spelats in försvinner.
- Inspelningstiden kan vara upp till 19 minuter i läget [Fast].
- Läget [Fast] är inte tillgängligt för redigerade titlar på DVD-RW med VR-inspelningsläge.

Enknappskopiering (hårddisk till DVD)

Funktionen One Touch Kopiera (enknappskopiering) kopierar den titel som spelas upp från hårddisken till en DVD-skiva. Hela titeln kopieras, oavsett var i titeln du börjar kopiera. DVD-inspelaren kopierar med högsta möjliga hastighet.

För att enknappskopiering ska fungera måste det finnas en inspelningsbar DVD-skiva i enheten.

Tryck på DUBBING under uppspelning från hårddisken om du vill kopiera den aktuella titeln till en DVD-skiva.

Displayen på skärmen visar att titeln kopieras. Uppspelningen fortsätter under kopieringen.

- Det går inte att använda funktionen One Touch Kopiera (enknappskopiering) för att kopiera en titel om någon del av den har kopierats en gång-skydd.



Enknappskopiering (DVD till hårddisk)

Med enknappskopiering kopieras en enda titel från DVD-skivan till hårddisken i realtid. När du börjar kopiera hoppar uppspelningen till titelns början och fortsätter till titelns slut. Där slutar inspelningen automatiskt. Kopieringen görs i det inspelningsläge som är inställt (XP, SP, LP, EP).

Tryck på DUBBING under uppspelning från en DVD-skiva om du vill kopiera den aktuella titeln till hårddisken.

Uppspelningen börjar om från början av den aktuella spåret. Bildskärmsmenyn visar att titeln kopieras.



Obs:

- Video-CD-skivor kan inte kopieras till hårddisken.
- Kopieringen avbryts om DVD-inspelaren stöter på en repa eller kopieringsskyddad del.
- Om någon del av titeln som ska kopieras är kopieringsskyddad startar kopieringen ändå, men de kopieringsskyddade delarna kopieras inte.
- Vid uppspelning av spellistans titlar är inte alternativet One Touch Kopiera tillgängligt.

Tips:

Du kan avbryta kopieringen när som helst med STOP (■).

Referens

Ytterligare information

Överspelning

Om du vill spela över en äldre titel med en ny videoinspelning följer du stegen nedan. Funktionen kan inte användas för DVD+R-skivor eftersom inspelning alltid görs i slutet på sådana skivor.

1. Välj den ingångskälla du vill spela upp från (TV-kanal, AV1–4, DV).
2. Tryck på MENU/LIST för att välja menyn Titellista.



3. Välj en titel du vill spela över med ▲▼◀▶.
4. Tryck på REC (●) när du vill börja spela över. Överspelningen börjar vid titelns startpunkt.
5. Tryck på STOP (■) om du vill avbryta överspelningen. Den nya titeln skapas och en uppdaterad meny visas.

Obs:

- Funktionen kan inte användas för skyddade titlar.
- Om den nya inspelningen är längre än den som spelas över, spelas även nästa titel över. Om nästa titel är skyddad upphör i stället överspelningen vid dess startpunkt.
- Om den valda titeln är kortare än tio sekunder spelas nästa titel över. Om nästa titel är skyddad upphör i stället överspelningen.

Visa menyn Titellista som den visas på andra DVD-spelare och -spelare

Du kan visa menyn Titellista som den visas på andra DVD-spelare som kan spela upp DVD+RW- och DVD+R-skivor.

1. Sätt i en DVD+R- eller DVD+RW-skiva som spelats in tidigare.

2. Tryck på TITLE under uppspelning eller i stoppat läge. Menyn Titellista visas enligt nedan.

Tip

Du kan ta bort menyn Titellista genom att trycka på STOP (■).



3. Om du vill spela upp en titel väljer du den och trycker på ENTER eller PLAY (▶).

Spela upp dina inspelningar på andra DVD-spelare (finalisera skivan)

De flesta vanliga DVD-spelare kan spela upp finaliserade skivor som spelats in i videoläge, finaliserade DVD+R- DVD+RW-skivor. Ett mindre antal DVD-spelare kan dessutom spela upp DVD-RW-skivor som spelats in i VR-läge oavsett om de finaliserats eller inte. Information om vilka skivor den andra DVD-spelaren kan spela upp finns i användarhandboken för den enheten.

Finaliseringen "låser" inspelningen på plats och gör att skivan kan spelas upp på en vanlig DVD-spelare eller dator med en kompatibel DVD-ROM enhet.

När du finaliserar en skiva i videoläge skapas en menyskärm du kan navigera på skivan med. Den öppnar du med MENU/LIST eller TITLE.

Hur du finaliserar skivan beskrivs i "Finalisera" på sidan 25.

Obs:

- DVD+RW-skivor som inte har finaliserats kan inte spelas upp på vanliga DVD-spelare.
- Det redigerade innehållet på en DVD+RW-skiva kan bara spelas upp på vanliga DVD-spelare efter finalisering.
- Redigerat innehåll på DVD+R-skivor kan inte spelas upp på vanliga DVD-spelare (dölja, kombinera kapitel, lägga till kapitelmarkör, osv.).
- Finaliseringstiden beror på skivtypen, mängden information och antalet titlar.
- Det kan ta upp till 30 minuter att finalisera en DVD+R DL-skiva.

Språkkoder

Använd den här listan för att ange önskat språk för följande grundinställningar:
Skivljud, Skivtextning, Skivmeny.

Språkkod	kod	Språkkod	kod	Språkkod	kod	Språkkod	kod
Abkhasiska	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singalesiska	8373
Afariska	6565	Finska	7073	Litauiska	7684	Slovakiska	8375
Afrikaans	6570	Franska	7082	Makedonska	7775	Slovenska	8376
Albanska	8381	Frisiska	7089	Malagasy	7771	Somaliska	8379
Amhariska	6577	Gaeliska	7176	Malajiska	7783	Spanska	6983
Arabiska	6582	Georgiska	7565	Malayalam	7776	Sudanesiska	8385
Armeniska	7289	Tyska	6869	Maltesiska	7784	Swahili	8387
Assamesiska	6583	Grekiska	6976	Maoriska	7773	Svenska	8386
Aymara	6588	Grönländska	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Azerbadzjanska	6590	Guarani	7178	Moldaviska	7779	Tajik	8471
Bashkir	6665	Gujarati	7185	Mongoliska	7778	Tamil	8465
Baskiska	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatar	8484
Bengaliska; Bangla	6678	Hebreiska	7387	Nepalesiska	7869	Telugu	8469
Bhutani	6890	Hindi	7273	Norska	7879	Thailändska	8472
Bihari	6672	Ungerska	7285	Oriya	7982	Tibetanska	6679
Bretonska	6682	Isländska	7383	Panjabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgariska	6671	Indonesiska	7378	Pashito, Pushto	8083	Tonga	8479
Burmanska	7789	Interlingua	7365	Persiska	7065	Turkiska	8482
Vitryska	6669	Irländska	7165	Polska	8076	Turkmeniska	8475
Kambodjanska	7577	Italienska	7384	Portugisiska	8084	Twi	8487
Katalanska	6765	Japanska	7465	Quechua	8185	Ukrainska	8575
Kinesiska	9072	Javanesiska	7487	Rätoromanska	8277	Urdu	8582
Korsikanska	6779	Kannada	7578	Rumänska	8279	Uzbekistanska	8590
Kroatiska	7282	Kashmir	7583	Ryska	8285	Vietnamesiska	8673
Tjeckiska	6783	Kazakstanska	7575	Samoanska	8377	Volapük	8679
Danska	6865	Kirghisiska	7589	Sanskrit	8365	Walesiska	6789
Holländska	7876	Koreanska	7579	Gaeliska (skottsk)	7168	Wolof	8779
Engelska	6978	Kurdiska	7585	Serbiska	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laotiska	7679	Serbo-kroatiska	8372	Jiddisch	7473
Estniska	6984	Latin	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Färöiska	7079	Lettiska	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Områdeskoder

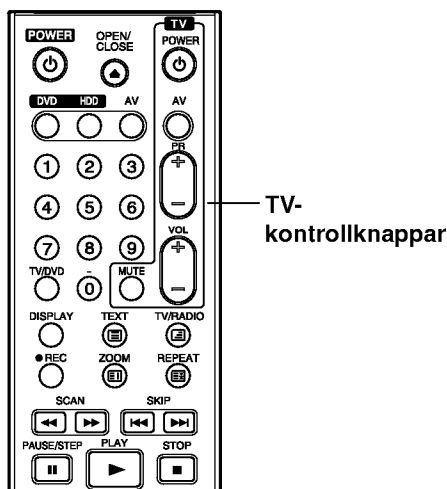
Välj en områdeskod i listan.

Områdeskod	kod	Områdeskod	kod	Områdeskod	kod	Områdeskod	kod
Afghanistan	AF	Etiopien	ET	Malaysia	MY	Saudiarabien	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldiverna	MV	Senegal	SN
Australien	AU	Finland	FI	Mexiko	MX	Singapore	SG
Osterrike	AT	Frankrike	FR	Monaco	MC	Slovakiska republiken	SK
Belgien	BE	Tyskland	DE	Mongoliet	MN	Slovenien	SI
Bhutan	BT	Storbritannien	GB	Marocko	MA	Sydafrika	ZA
Bolivia	BO	Grekland	GR	Nepal	NP	Sydkorea	KR
Brasilien	BR	Grönland	GL	Nederländerna	NL	Spanien	ES
Kambodja	KH	Heard och McDonald-öarna	HM	Nederländska Antillerna	AN	Sri Lanka	LK
Kanada	CA	Ungern	HU	Nya Zeeland	NZ	Sverige	SE
Chile	CL	Indien	IN	Nigeria	NG	Schweiz	CH
Kina	CN	Indonesien	ID	Norge	NO	Thailand	TH
Colombia	CO	Israel	IL	Oman	OM	Turkiet	TR
Kongo	CG	Italien	IT	Pakistan	PK	Uganda	UG
Costa Rica	CR	Jamaica	JM	Panama	PA	Ukraina	UA
Tchien	HR	Japan	JP	Paraguay	PY	USA	US
Czechiska Republiken	CZ	Kenya	KE	Filippinerna	PH	Uruguay	UY
Danmark	DK	Kuwait	KW	Polen	PL	Uzbekistan	UZ
Ecuador	EC	Libyen	LY	Portugal	PT	Vietnam	VN
Egypten	EG	Luxemburg	LU	Rumänien	RO	Zimbabwe	ZW
El Salvador	SV			Ryska federationen	RU		

Styra TV:n med fjärrkontrollen som medföljer med DVD-inspelaren

Du kan kontrollera ljudnivån, ingångskällan och strömbrytaren på din LG TV med fjärrkontrollen som medföljer DVD-inspelaren.

Du kan kontrollera din TV med hjälp av knapparna nedan.



Tryck på:	Om du vill:
POWER	Slå på eller av TV:n.
AV	Byta TV:ns ingångskälla mellan TV:n och andra ingångskällor.
PR +/-	Bläddra upp eller ned genom lagrade kanaler.
VOL +/-	Justera volymen på TV:n.
MUTE	Stänga av ljudet i TV:n tillfälligt. Tryck på knappen igen när du vill sätta på ljudet igen.

Styra andra TV-apparater med fjärrkontrollen

Du kan också styra ljudnivån, ingångskällan och strömbrytaren på andra TV-apparater.

Om din TV är listad i tabellen nedanför ställer du in den lämpliga tillverkningskoden.

1. Håll in knappen TV POWER och tryck på sifferknapparna för att välja tillverkningskod för din TV (se tabellen nedanför).
2. Släpp TV POWER-knappen.

Kodsiffror för styrbara TV-apparater

Om mer än en kodsiffra visas, provar du en i taget tills du hittar den som passar bäst för din TV.

Tillverkare	Kodsiffra
LG / GoldStar	1 (Grundvärde), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Obs:

- Beroende på TV:n kanske vissa eller alla knappar inte fungerar på TV:n även om du angett den rätta tillverkningskoden.
- Om du anger en ny kodsiffra, tas den tidigare kodsiffran bort.
- När du byter ut fjärrkontrollens batterier mot nya, kan kodsiffran återställas till standardinställningen automatiskt. Ställ in den lämpliga kodsiffran igen.

Felsökning

Gå igenom följande guide för att se om du kan hitta orsaken till ett problem innan du tar kontakt med service.

Symptom	Orsak	Lösning
Ingen ström.	<ul style="list-style-type: none"> Elkabeln är inte ansluten. 	<ul style="list-style-type: none"> Anslut elkabeln ordentligt till vägguttaget.
Ingen bild.	<ul style="list-style-type: none"> DVD-inspelarens TV/DVD-läge är TV. 	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen TV/VIDEO på fjärrkontrollen när du vill välja läget DVD. TV-indikatorn försvinner från displayen.
	<ul style="list-style-type: none"> TV:n är inte inställd på att ta emot DVD-inspelarens signal. 	<ul style="list-style-type: none"> Välj rätt videosignal för TV-apparaten så att bilden från DVD-inspelaren visas på TV-skärmen.
	<ul style="list-style-type: none"> Videokabeln är inte ordentligt ansluten. 	<ul style="list-style-type: none"> Anslut videokabeln ordentligt.
	<ul style="list-style-type: none"> Den anslutna TV:n är inte påslagen. 	<ul style="list-style-type: none"> Slå på TV:n.
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> Utrustningen som är ansluten med ljudkabeln är inte inställd för att ta emot DVD-inspelarens signal. 	<ul style="list-style-type: none"> Välj rätt läge för insignal på receivern så att du kan höra ljudet från DVD-inspelaren.
	<ul style="list-style-type: none"> Ljudkablarna är inte ordentligt anslutna. 	<ul style="list-style-type: none"> Anslut ljudkablarna ordentligt.
	<ul style="list-style-type: none"> Utrustningen som är ansluten via ljudkabeln är inte påslagen. 	<ul style="list-style-type: none"> Slå på utrustningen som är ansluten via ljudkabeln.
	<ul style="list-style-type: none"> Ljudkabeln är skadad. 	<ul style="list-style-type: none"> Byt ut den mot en ny.
Bildkvaliteten vid uppspelning är dålig.	<ul style="list-style-type: none"> Skivan är smutsig. 	<ul style="list-style-type: none"> Rengör skivan.
DVD-inspelaren börjar inte spela upp.	<ul style="list-style-type: none"> Det finns ingen skiva i enheten. 	<ul style="list-style-type: none"> Sätt i en skiva (kontrollera att indikatorn för skiva visas på displayen).
	<ul style="list-style-type: none"> Skivan i enheten är inte kompatibel. 	<ul style="list-style-type: none"> Sätt i en kompatibel skiva (kontrollera skivtyp, färgsystem och regionskod).
	<ul style="list-style-type: none"> Skivan är uppochnedvänd. 	<ul style="list-style-type: none"> Sätt i skivan med datasidan nedåt.
	<ul style="list-style-type: none"> Skivan ligger inte rätt. 	<ul style="list-style-type: none"> Lägg skivan rätt i släden.
	<ul style="list-style-type: none"> Skivan är smutsig. 	<ul style="list-style-type: none"> Rengör skivan.
	<ul style="list-style-type: none"> Nivå för föräldrakontroll har valts. 	<ul style="list-style-type: none"> Avbryt funktionen Rating (nivå) eller ändra nivån.
Bilden från den externa ingången förvrängs	<ul style="list-style-type: none"> Videosignalen från den externa enheten är kopieringsskyddad. 	<ul style="list-style-type: none"> Det går inte att ansluta via DVD-inspelaren. Anslut komponenten direkt till TV:n.
Vissa kanaler hoppas över när jag använder PR (+/-).	<ul style="list-style-type: none"> Kanalerna har inte sparats i DVD-inspelaren. 	<ul style="list-style-type: none"> Återställ kanalerna. Se "Kanalinställning" (sidan 20).
TV-sändningen saknar ljud eller bild.	<ul style="list-style-type: none"> Antennen eller kablarna är lösa. 	<ul style="list-style-type: none"> Dra åt anslutningarna eller byt kabeln.
Bilden från videokameran visas inte.	<ul style="list-style-type: none"> Videokameran är avstängd. 	<ul style="list-style-type: none"> Slå på videokameran och använd den som vanligt.
Bilden från videokameran som är ansluten till A/V-ingången eller DV IN syns inte på TV-skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> DVD-inspelaren är inställd på fel källa. 	<ul style="list-style-type: none"> Välj ingångskanal med AV (AV1, AV2, DV osv).

Symptom	Orsak	Lösning
Det går inte att spela upp en skiva om spelats in på DVD-inspelaren på en annan spelare.	• Skivan spelades in i videoläge.	• Finalisera skivan (sidan 25).
	• Vissa DVD-spelare kan inte ens spela upp finaliserade skivor i videoläge.	• Ingen lösning.
	• Skivan spelades in i VR-läge.	• Den andra spelaren måste vara RW-kompatibel för att det ska gå att spela upp.
	• Skivor som spelats in med kopiera-once-material kan inte spelas upp på andra DVD-spelare.	• Ingen lösning.
Det går inte att spela in.	• Det finns för lite ledigt utrymme på skivan.	• Använd en annan skiva.
	• Källan du försöker spela in från är kopieringsskyddad.	• Det går inte att spela in källan.
	• När du ställer in inspelningskanalen ställs kanalen in på TV:ns egen tuner.	• Välj kanalen med DVD-inspelarens inbyggda TV-tuner.
	• Det går inte att spela in program med kopiera-once-skydd på skivor i videoläge.	• Använd en skiva i VR-läge för kopiera-once-material.
Det går inte att använda tidsinspelning.	• DVD-inspelarens klocka går fel.	• Ställ in klockan på rätt tid. Mer information finns under "Automatisk klockinställning" och "Manuell klockinställning" på sidan 20.
	• Timern är felaktigt programmerad.	• Programmera om timern. Se "Tidsinspelning" på sidan 45.
	• Indikatorlampan för tidsinspelning visas inte efter programmeringen.	• Programmera om timern.
Det går inte att spela in och/eller spela upp stereoljud.	• TV:n är inte stereokompatibel.	• Ingen lösning.
	• Programmet sänds inte i stereoformat.	• Ingen lösning.
	• DVD-inspelarens A/V Out-kontakter är inte anslutna till TV:ns A/V In-kontakter.	• Gör ljud-/bildanslutningarna. Stereo är bara tillgängligt via DVD-inspelarens ljud-/bildutgång.
	• DVD-inspelarens Audio/Video Out är inte vald för visning på TV:n.	• Välj AUX eller A/V som TV-ingång.
	• DVD-inspelarens TV-ljudkanal är inställd på mono.	• Ställ in TV-ljudkanalen på stereo. Se "Ändra TV-ljudkanal" på s. 44.
Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.	• Fjärrkontrollen är inte riktad mot DVD-inspelarens sensor.	• Rikta fjärrkontrollen mot DVD-inspelarens sensor.
	• Fjärrkontrollen är för långt ifrån DVD-inspelaren.	• Fjärrkontrollens räckvidd är ungefär 7 m.
	• Det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och DVD-inspelaren.	• Ta bort hindret.
	• Fjärrkontrollens batterier är slut.	• Byt ut batterierna mot nya.

Återställa DVD-inspelaren

Om något av följande inträffar...

- Enheten är inkopplad, med det går inte att slå av eller på den.
- Displayen på framsidan fungerar inte.
- DVD-inspelaren fungerar inte normalt.

... kan du återställa den på följande sätt:

- Håll ned knappen POWER i minst fem sekunder. Då stängs enheten av, sedan slår du på den igen.
- Koppla från elkabeln, vänta i minst fem sekunder och anslut den igen.

Specifikationer

Allmänt

Nätkrav	AC 200-240V, 50/60 Hz
Energiförbrukning	40W
Mått (cirka)	430 X 54 X 340 mm (b x h x d) utan ben
Vikt (cirka)	4,5 kg
Operating temperature	5°C till 35°C
Operating humidity	5 % till 90 %
TV-system	Analog: PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 färgsystem
Inspelningsformat	Digital: DVB-T-standard
Conditional Access Interface	PAL PCMCIA, 1 Slot Common Interface

Inspelning

Inspelningsformat	DVD Video-inspelning, DVD-VIDEO
Inspelningsbara media	Hårddisk (DBRH198: 160GB, DBRH190: 80GB), DVD-återinspelningsbar, DVD-inspelningsbar, DVD+återinspelningsbar, DVD+inspelningsbar, DVD+inspelningsbar (Dubbla lager)
Inspelningstid	DVD (4.7GB): Ca 1 timme (XP-läge), 2 timmar (SP-läge), 4 timmar (LP-läge), 6 timmar (EP-läge) DVD+R DL (8.5 GB): Ca 3 timmar (XP-läge), 3 timmar och 40 minuter (SP-läge), 7 timmar och 10 minuter (LP-läge), 10 timmar och 30 minuter (EP-läge) Hårddisk (80GB/160GB): Ca 21 timmar/43 timmar och 30 minuter (XP-läge), 41/84 timmar (SP-läge), 81/156 timmar (LP-läge), 114/233 timmar (EP-läge)

Videoinspelningsformat

Samplingsfrekvens	27 MHz
Komprimeringsformat	MPEG 2 (VBR-stöd)

Ljudinspelningsformat

Samplingsfrekvens	48 kHz
Komprimeringsformat	Dolby Digital

Uppspelning

Frekvensområde	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz till 22 kHz, CD: 8 Hz till 20 kHz
Signal/brus-förhållande	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz till 44 kHz
Harmonisk förvrängning (ljud)	Mer än 100 dB (AUDIO OUT-kontakt)
Dynamiskt område	Mindre än 0,008 % (AUDIO OUT-kontakt) Mer än 95 dB (AUDIO OUT-kontakt)

Ingångar

AERIAL IN	Antenningång (digital och analog), 75 ohm
VIDEO IN	1,0 Vp-p 75 ohm, synk negativ, RCA-kontakt x 2 / SCART x 2
AUDIO IN	2,0 Vrms mer än 47 kohm, RCA-kontakt (V, H) x 2 / SCART x 2
S-VIDEO IN	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk, Mini DIN 4-stift x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 Ω
DV IN	4 stift (IEEE 1394 standard)

Utgångar

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 Ω, synk negativ, RCA-kontakt x 1 / SCART x 2
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk, RCA-uttag x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, RCA-uttag x 2
HDMI video-/ljudutgång (endast DBRH198)	19 stift (HDMI-standard typ A)
Ljudutgång (digitalt ljud)	0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA-kontakt x 1
Ljudutgång (optiskt ljud)	3 V (p-p), 75 Ω, optisk kontakt x 1
Ljudutgång (analogt ljud)	2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-kontakt (V, H) x 1 / SCART x 2

Tillbehör:

SCART-kabel	1	Video-kabel	1
Ljudkabel (L, R)	1	Koaxial RF-kabel	1
Fjärrkontroll	1	Batterier	2

- Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.



P/NO : 3834RB0004W